



*Programa de las Fiestas de Ibro
en honor a su Patrona.
Del 2 al 5 de Mayo de 1998*

Harinas y Sémolas

*Un millón de kgs. diarios de harina
y sémolas elaborados en máquinas
esterilizadas y con la técnica
más moderna, en el complejo harinero
mayor de España.*



Gran Avenida de Andalucía, 1

Telex N.º 28250 HARIM E

Tels. 953 69 49 00 - 953 69 49 04 - 953 69 49 08 FAX 953 65 13 20

DIREC. TELEGRÁFICA HARIMAR

APARTADO, 47

23700 LINARES

C/C EN TODOS LOS BANCOS DE LA PROVINCIA

MARIN PALOMARES S.L.



SUMARIO

Edita:

Hdad. de la Virgen de los Remedios

Dirección:

Junta de Gobierno de la Hermandad

Coordinan:

Antonio Marín Sánchez
Pedro Buendía Mendoza
Antonio García Fernández

Portada:

Fotografía de la Virgen de los Remedios
Autor: Juan José Cabrero Sánchez

Contraportada:

Foto aérea de Ibros. Publicada por el
Diario Jaén en 1997, en su coleccionable
"Jaén desde el cielo"

Colaboradores:

Antonio García Fernández. Antonio Garrido Gámez. Antonio Marín Sánchez. Antonio Pardo Carmona. Antonio Rus Arboledas. Ascensión Camacho Ledesma. Asensio López López. Asensio Moreno Marín. Brígida Fernández Marín. Carlos Fernández Cabrero. Carmen Cámara Calvo. Diario JAÉN. Diego Marín Marín. Dolores Palomares Cabrero. Dolores Tribaldos Garrido. Esteban Sánchez Bellón. Foto Cristóbal (Tornero). Francisco Chinchilla Sánchez. Luis Fernández Fernández. Ignacio Ahumada. Isabel Chinchilla Sánchez. José A. Martínez Liébana. José Luis Fernández Palomares. Juan Párraga Barranco. Juan del Arco Moya. Juan José Cabrero Sánchez. Juana M^a Martínez Garrido. León Palomares Martos. León Suárez Palomares. Leonor Buendía La - Moneda. Lorenza López Ruiz. M^a Teresa Tribaldos Pantoja. M^a Dolores Fernández Fernández. Manuel Escudero Puga. Manuel Fernández Zafra. Manuela Ledesma Chinchilla. María Martos Rus. Matías Martos Padilla. Pedro Moreno Martínez. Rafael Espadas Mendoza. Remedios Valero Suárez. Rodrigo Cabrero Garrido. Santiago, Obispo de Jaén. Sor Clara María Picón Quesada.

Tirada:

1.350 ejemplares

Correspondencia:

C/. Cachorro, 19.
23450 Ibros (Jaén)

Composición e impresión:

Gráficas «La Paz», S.L.
Molinillo 4 y 6 - Tel. 953 57 10 87
TORREDONJIMENO (Jaén)

La Hermandad de la Virgen de los Remedios de Ibros no comparte necesariamente las opiniones expresadas por los colaboradores en sus artículos.

La Hermandad de la Virgen de los Remedios acepta de buen grado toda crítica, sugerencia y colaboración para el Programa.

Sumario	1
Saludo del Obispo	2
Editorial	3
Saludo de la Hermana Mayor	4
Trilogía poética	5
Salutación del Alcalde	8
Las Misiones, un año después	11
El ibreño porfiado	12
Carta a mi pueblo	13
A la Virgen de los Remedios	15
Te llaman Remediadora	16
A Ti siempre... Remediadora	17
Al toque de las campanas	19
Algunos datos de la Fiesta de la Cruz	20
Así es mi tierra: Jaén	21
Escriben los niños del colegio	22
Poesía infantil	23
Sobre Educación	24
Día del Maestro	27
El Don de la vocación	28
Mi corazón te quiere hablar	29
Homenaje	30
El pregonero de las fiestas	31
Un pregón cargado de recuerdos	31
Programa de actos religiosos	33
El predicador de la Novena	33
Así que pasen veinte años	34
Sobre el habla de Ibros	36
Volviendo a mis raíces	38
El Rosal de la Virgen	39
«Tras» en la toponimia de Ibros	41
Ibros y Baeza, tan lejos, tan cerca	43
Joven Ateneo / A.C.J.I.	46
Personajes para nuestra historia	47
Sentimientos de una ibreña	50
Ibros según datos oficiales del año 1946	51
Una actividad agrícola del pasado: la trilla	57
Hacia una agricultura viable	60
Crónicas de un pueblo. Ibros de mayo a mayo	61
La Hermandad abierta para todos	63
Desde la Parroquia	64
Estado de cuentas	66
Cartel de Teatro	67
Publicidad	68



SALUDO DEL OBISPO DE LA DIÓCESIS A LOS HERMANOS Y HERMANAS DE LA HERMANDAD DE LA VIRGEN DE LOS REMEDIOS, PATRONA DE IBROS



Queridos hermanos y queridas hermanas de la Santísima Virgen de los Remedios:

Con especial ilusión me dirijo a vosotros animado por la alegría y el renovado esfuerzo que anima en nosotros la celebración del año dedicado al Espíritu Santo en el trienio preparatorio para el gran Jubileo dos mil de la Encarnación de Nuestro Señor Jesucristo.

Bien podríamos decir que este año tiene una significación especialmente mariana. La Santísima Virgen, elegida y llena de gracia desde el principio para ser Madre de Dios hecho hombre en Jesucristo, podría haber pasado inadvertida si no hubiera engendrado en su seno y si no hubiera dado a luz al Salvador del mundo. Su sencilla y misteriosa maternidad ha ido atrayendo la mirada y concitando la admiración de cuantos tenemos la suerte de haber recibido el Evangelio y haber conocido por la palabra de Dios las maravillas que ha obrado en favor nuestro.

Pero quizá no caemos en la cuenta suficientemente de que la maternidad milagrosa y misteriosa de María Santísima es obra muy especial del Espíritu Santo, según le había comunicado el Ángel respondiendo a la pregunta de la joven María, tan dispuesta ante Dios como sorprendida ante el mensaje que estaba recibiendo. *"El Espíritu Santo vendrá sobre ti y el poder del Altísimo te cubrirá con su sombra; por eso, el que va a nacer será santo y se llamará Hijo de Dios"* (Lc. 1,35).

El mismo Espíritu que fecundó las entrañas de la Santísima Virgen, fecunda la Iglesia a través de los tiempos haciéndola madre permanente de nuevos hijos de Dios alumbrados en el Bautismo. A la vez infunde a la Iglesia la sabiduría divina para que oriente y acompañe certeramente a quienes quieren seguir a Cristo "Camino, Verdad y Vida" (Cf. Jn. 14,6).

Al contemplar a la Santísima Virgen, esposa fiel del Espíritu Santo, a quien acogió como hija obediente del Padre para cumplir con la voluntad divina que la quería Madre del Hijo de Dios, se nos ofrece el mejor ejemplo de vida cristiana. Nadie podemos alcanzar la perfección a que estamos llamados y de cuya plenitud y felicidad sentimos necesidad, si no acogemos la gracia del Espíritu Santo que nos enriquece ayudándonos a conocer el mensaje de salvación (don de Sabiduría), que nos impulsa a acercarnos confiadamente a Dios que es la fuente de vida (don de Piedad), y que nos capacita para caminar con esfuerzo por el camino de la virtud (don de Fortaleza).

Acoger al Espíritu Santo supone entender que su acción en nosotros es obra maravillosa que nos dignifica y enaltece. Así lo reconoció María exclamando: *"Ha hecho en mí cosas grandes el Todopoderoso"* (Lc. 1,49). Aprovechar la presencia activa del Espíritu Santo en nosotros supone aceptar que debemos poner nuestra vida en juego para llevar a cabo cuanto Él hace posible en nosotros. Así lo manifestó la Santísima Virgen diciendo: *"Hágase en mí según tu palabra"* (Lc. 1,38). Acertar a seguir el camino de plenitud y felicidad que el Espíritu abre ante nosotros requiere atención reverente a la palabra de Dios que nos llega a través de la Iglesia. Buen ejemplo de ello es la Madre de Dios y Madre nuestra que guardaba en su corazón y meditaba las palabras y los gestos del Señor. (Cf. Lc. 3,51).

El Papa Juan Pablo II nos dice en las reflexiones preparatorias a la celebración del Jubileo que se avecina: *"María, que concibió al Verbo encarnado por obra del Espíritu Santo y se dejó guiar después en toda su existencia por su acción interior, será contemplada e imitada a lo largo de este año sobre todo como la mujer dócil a la voz del Espíritu, mujer del silencio y de la escucha, mujer de esperanza"*. (T.M.A. 48).

Al preparar las celebraciones festivas en honor de la Santísima Virgen María, Madre de Dios, Madre de la Iglesia y Madre nuestra, a la que invocamos confiadamente bajo el precioso título de *Remedios*, nacido de la admiración y del amor filial, sigamos su ejemplo. Ella, siendo generosa para con Dios sirvió de instrumento valiosísimo en manos del Altísimo para que llegase abundantemente a la humanidad entera la invitación a la Vida y todos pudiéramos aprovechar la gracia de la Redención.

Que el gozo de ser hermano o hermana de la Santísima Virgen de los Remedios se convierta en una llamada interior a seguir sus pasos. De este modo el Señor podrá valerse también de nosotros para darse a conocer a quienes le buscan y para despertar en el corazón de los más desanimados la ilusión por la vida que nos llega de Dios y que es fuente de plenitud y salvación eterna.

Que el Señor bendiga vuestros esfuerzos y os conceda la gracia de la fidelidad cristiana y el don del celo apostólico.

Recibid mi bendición pastoral con un saludo afectuoso para todos los hermanos y hermanas de la Virgen de los Remedios y lectores de estas líneas.

Santiago. Obispo de Jaén.



EDITORIAL

El mes de mayo entra con una fuerza que abrasa a todos los ibreños. Es la Fiesta Mayor del pueblo en honor a su Patrona, la Virgen de los Remedios, la que hace que cada vez, por estas fechas, arrinconemos los problemas cotidianos, nos olvidemos de nuestros quehaceres y, por el contrario, nuestros corazones se llenen de alegría, fraternidad y devoción mariana.

El Programa es un fiel reflejo de este amor mariano que los ibreños profesan a su Patrona. Igualmente, es un medio de difusión de las preocupaciones e inquietudes que los ibreños e ibreñas tienen y las ponen de manifiesto para que puedan ser compartidas. Por eso, el Programa invita, a todos los que quieran, a colaborar en su realización.

Este año, como todos sabemos, ha habido cambio en la Junta de Gobierno de la Hermandad de la Virgen de los Remedios. Desde aquí nuestro agradecimiento a todos los que han formado dicha Junta, por todos los momentos, buenos y malos, que han pasado para engrandecer a la Hermandad.

Gracias a la labor realizada por la anterior Junta de Gobierno, la Hermandad ha adquirido bienes de gran importancia, como el magnífico trono de plata que procesiona a nuestra venerada imagen, y la casa de Hermandad, a la que evidentemente habrá que hacerle obra y acondicionarla como se merece para darle los fines a que se destinará. Desde estas líneas exhortamos a la nueva Junta Directiva a seguir trabajando con la misma ilusión y ahínco que la anterior.

Es lógico tener un recuerdo, en esta página, por todos y todas ibreños e ibreñas fallecidos en este último año y que no estarán con nosotros en estas Fiestas pero que gozan de la presencia de la Virgen de los Remedios. Quisiéramos tener aquí una pequeña mención especial para hombres también especiales y queridos por los ibreños. Nos referimos a *Isidro Cabrero Garzón*, Hermano Mayor de la Virgen de los Remedios desde 1971 a 1973, y *Blas Cabrero Carrasco*, funcionario jubilado del Ayuntamiento de Ibros y que tuvo mucha relación con los jóvenes ibreños debido a su función de "tallador de mozos".

A todos los ibreños la Hermandad os desea Felices Fiestas Patronales y que el espíritu festivo lo llevemos prendido en el corazón, durante todo el año, como llevamos el amor a nuestra Virgen de los Remedios.

¡Viva la Virgen de los Remedios!



SALUDO DE LA HERMANA MAYOR



Desde mi condición de Hermana Mayor de la Hermandad de la Virgen de los Remedios, mi saludo más cariñoso y mis mejores deseos en estas Fiestas de 1998 para todos: para los que vivís aquí laborando cada día por el progreso de nuestro pueblo, y para los que desde lejos acudís cada año a esta cita entrañable con la “Remediadora” y con nuestro Ibros. También para los que no habéis podido venir y que con nuestra Virgen os vamos a tener presentes a todos.

Quiero deciros que este año se hace realidad mi sueño de siempre: el acceder al honroso cargo de “Hermana Mayor” de la Hermandad de nuestra Patrona. La generosa actitud de la Hermandad y Junta de Gobierno; el que la condición de mujer no significase obstáculo insalvable; la consideración a mi edad; y porque la Virgen lo viera asimismo bien, han dado lugar a que así sea. Para todos mi agradecimiento.

Me queda invitaros, desde mi cariño a la Virgen y a nuestro Ibros, al encuentro con la “Remediadora”, a la alegría de la Fiesta y a la diversión de estos días para lo que hemos puesto cada uno: autoridades, párroco, Hermandad y yo, modestamente también, nuestros más caros afanes, nuestra mejor contribución.

Que la Virgen de los Remedios nos siga protegiendo. Ella que sabe cómo la queremos los ibreños todos, ahora y siempre, en cualquier lugar, en cualquier circunstancia.

¡Viva la Virgen de los Remedios!

Lorenza López Ruiz.
Ibros y Mayo de 1998.





TRILOGÍA POÉTICA A LA SANTÍSIMA VIRGEN DE LOS REMEDIOS

FASE PREPARATORIA PARA EL GRAN JUBILEO DEL AÑO 2.000
ANIVERSARIO DE LA ENCARNACIÓN

I. VIRGO FIDELIS

María, dedicada constantemente a su Divino Hijo,
se propone a todos los cristianos como modelo de fe vivida.
(JUAN PABLO II, TMA 43).

*En tu sien de virtudes coronada
brilla la fe como radiante estrella
que tu alma llenó de luz tan bella,
acogiendo del cielo la llamada.*

*Virgen sin par, de Dios enamorada,
Esclava del Señor, la fiel doncella,
que el Espíritu Santo hizo en Ella
del Verbo entre los hombres la morada.*

*Bendita eres por haber creído
en la Palabra con que Dios te llama
a ser Remedio del Edén perdido.*

*Tuya es la fe del pueblo que te ama ;
la fe que en rica herencia ha recibido ;
la fe que te venera y que te aclama.*



II. SPES NOSTRA.

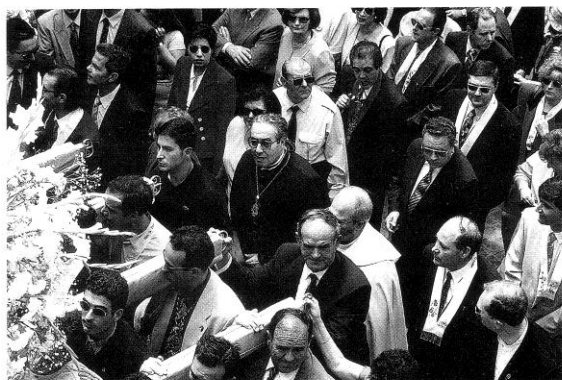
*María será contemplada e imitada como la mujer dócil a la voz del Espíritu,
mujer del silencio y de la escucha, mujer de esperanza,
que supo acoger como Abraham la voluntad de Dios
"esperando contra toda esperanza".
(JUAN PABLO II, TMA 48).*

*Desde la eternidad el Dios del cielo
te llamó para ser Remediadora
del pecado de Adán, que en triste hora,
de muerte y de dolor llenó este suelo.*

*De tu Hijo en la cruz fuiste consuelo,
al nombrarte Madre y Protectora
del hombre que con fe tu gracia implora
y que sólo en tu amor pone anhelo.*

*Eres la medianera y la Esperanza
para el amargo valle de la vida
que en tus remedios la salud alcanza.*

*Todos tus hijos, en familia unida,
hoy entonan el himno de alabanza
a la gloria que tienes merecida.*





III. MATER PULCHRAE DILECTIONIS.

*María Santísima, Hija predilecta del Padre, se presenta ante la mirada
de los creyentes como ejemplo perfecto de amor,
tanto a Dios como al prójimo.
(JUAN PABLO II, TMA 54).*

*Señora y Madre del Amor Hermoso,
desde tu Concepción de gracia llena,
salvada del pecado y la condena
por la mano del Todopoderoso.*

*Templo y Sagrario del divino Esposo
que transforma en consuelo toda pena;
de paz y de perdón fuente serena
que brota de tu pecho generoso.*

*Cumplir el mandamiento del amor
sirviendo a los hermanos cada día
es la señal que nos dejó el Señor.*

*La fuerza de tu amor, Virgen María,
nos infunda el gozo y el valor
de luchar por el bien que el mundo ansía.*

León Suárez Palomares.
Canónigo de la Santa Iglesia Catedral de Jaén.



SALUTACIÓN DEL ALCALDE

IBROS, UN PUEBLO QUE SE PREPARA
PARA EL NUEVO SIGLO.

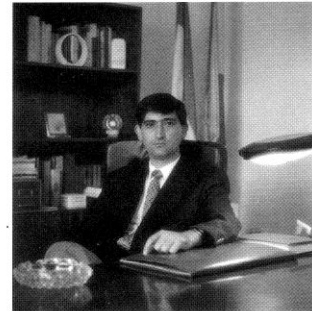
En la sociedad en la que vivimos y a las puertas del siglo XXI, debemos tener claros cuáles son los conceptos o valores que debemos priorizar en esta sociedad. Desde mi punto de vista deben tener que ver con la educación y la cultura. La educación que debe nacer en primer lugar en el ámbito familiar y la cultura que debe salir desde los conocimientos de la educación. Educación y cultura es un binomio imprescindible para apostar por el futuro en cualquier dirección. Cultura, formación y educación son el trípode sobre el que puede basarse una sociedad moderna, tolerante y solidaria. Pues bien, hace muy poco tiempo, el día 6 de diciembre, celebrábamos dos décadas de la aprobación de nuestra Carta Magna, la Constitución Española. El sistema democrático en el que nos encontramos alcanzó su mayoría de edad en el año 1996 y ahora ya ha superado los veinte años de vida. Parece que el tiempo no pasa pero en nuestro país y en nuestro pueblo han acontecido hechos de una gran significación: la entrada en Europa, por ejemplo, en un marco general, o el logro del encauzamiento del Arroyo de las Moreas o nuestra piscina, a un nivel más doméstico, de nuestro pueblo.

Veinte años.

También, ya que he hecho referencia a la Constitución, quiero recordar que estamos a un paso de conmemorar el veinte aniversario de las primeras elecciones municipales en libertad. En este tiempo se han transformado los municipios de toda España y por ende el nuestro. Nos encontramos a las puertas de un nuevo siglo y del futuro del nuevo municipalismo, sinceramente creo llegada la hora de que a la Administración Local se le dé la importancia que tiene por ser lo que es, la más cercana al

“En los últimos veinte años se ha conseguido la modernización de la villa.”

ciudadano, y la más eficaz. A los alcaldes nos preocupa este tema de gran calado y pienso que el llamado “Pacto Local” entre el Gobierno de la Nación, las Comunidades Autónomas y los Municipios representados en la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) tiene que producirse antes de que entremos en el siglo XXI. Insisto, ha llegado la hora del municipalismo, de los



pueblos, de su fuerza y de su dinamismo dentro del Estado. Se están transfiriendo, desde el Estado y las Comunidades Autónomas, más competencias a los entes locales sin las contraprestaciones económicas necesarias y desde este punto de vista la local es la “cenicienta” de las Administraciones. El reparto 50 - 25 - 25, debe ser una realidad inmediata para que los ayuntamientos tengamos el protagonismo que nos merecemos, y es que si somos la Administración más próxima al ciudadano no podemos estar sin recursos. Es imposible apostar por la educación y desarrollar una LOGSE sin una mayor capacidad educativa y la creación de las correspondientes infraestructuras. Lo mismo podemos decir de otros campos, como los servicios sociales, básicos para nuestros mayores en forma de viviendas tuteladas, miniresidencias, ayuda a domicilio, etc., para lo que precisamos más recursos. Incluso si al aumentar la infraestructura local se crea el doble de casco urbano, hará falta más dinero para la conservación y mantenimiento. O para la mayor calidad en el deporte, para un medio ambiente que nos llene más, para la creación de empleo a través de



suelo industrial y formación ocupacional; para todo, para asumir competencias hace falta realizar una labor de vertebración de la sociedad pero con medios y con recursos suficientes.

Gobernar en minoría

Otra reflexión que me permite hacer con motivo de este Programa de Fiestas, y abusando de la generosidad que me dispensan sus páginas, tiene que ver con nuestra experiencia de trabajo en minoría. Desde mi punto de vista la *Ley electoral* debería tener en cuenta, para próximas confrontaciones, una modificación de modo que no hubiera gobiernos en minoría ni la decisión de gobernar estuviera supeditada a la oposición. Me siento identificado con una segunda vuelta entre las listas más votadas, para que así una de ellas pueda obtener un grupo mayoritario suficiente para ser responsable de la gobernabilidad y desarrollar un programa propio. No es de recibo que con el rodaje democrático experimentado haya que sufrir la ingobernabilidad que se da en las distintas Administraciones del Estado.

Ibros se mueve

Esta es mi queja pero que en absoluto depende de nosotros. En lo que sí depende ya se han establecido algunos acuerdos. Nuestro municipio creo que se está moviendo y hay algunos proyectos que así lo avalan, como la creación de una cooperativa de aceite, la ampliación de industrias de la madera o la creación de empresas

de la construcción. Esto nos parece significativo porque por un lado se queda empleo y esto equivale a mayor prosperidad.

Hijo predilecto

No quiero olvidarme de otro hecho importante, a raíz de la propuesta realizada por el Presidente de la Asociación de Cronistas de la provincia, y es que se ha acordado por el pleno de la Corporación, por unanimidad, la concesión del título de *Hijo Predilecto* a favor de Antonio Garrido Gámez, que actualmente es Cronista Oficial de la Villa, amigo e ibreño de pro. La designación ha obtenido el visto bueno de todos los grupos con lo

“Estamos satisfechos con el nombramiento de Hijo Predilecto de Ibros en favor de Antonio Garrido Gámez.”

que se ha llevado al pleno el acuerdo y la apertura de expediente para que, a partir de ahora, puedan sumarse en una consulta las asociaciones, profesionales, entidades de ahorro, centro educativo y la sociedad en general, tanto de Ibros como de la provincia. Esperamos celebrar pronto un acto público para hacerle entrega de este reconocimiento a un hombre que desde la Corporación entendemos que reúne los méritos suficientes, tanto por su cariño hacia

Ibros, que es su principal razón, como por sus más de veinticinco años de vida profesional.

Antonio Garrido honra a Ibros en todos los sitios, en la prensa, donde dirige un periódico provincial después de haber trabajado para los más importantes medios de comunicación de España; al frente de la Asociación de la Prensa; como Secretario del Consejo de Administración de la Universidad de Jaén; como Presidente del Foro -Jaén de Opinión y Debate; persona querida por todo el mundo y respetada por su calidad humana y altura profesional. Sin embargo, de todos los honores somos conscientes de que el de hijo de Ibros, cronista de este pueblo, es lo que más valora, y ha trabajado y trabaja, calladamente en muchos casos, para que nuestro municipio sea de lo más importante de la provincia. Siempre se ha entregado por su pueblo, lo lleva dentro de sí y lo respeta; y nos consta que lo más importante que le puede pasar en su vida, por encima de todos los premios y distinciones que ha recibido, es ser *Hijo Predilecto* de su Ibros natal.

Inversiones

Por lo demás, seguimos trabajando. Desde la construcción de un albergue municipal de inmigrantes a la mejora de caminos agrícolas, pasando por obras como la urbanización y dotación de servicios del Barrio Delicias y Carretera de Begtjar, o la mejora de la Carretera C-326 de Ibros a la Estación de Linares-Baeza, que era tan necesaria, o la también Ca-



rretera de Ibro a Capones, sin olvidar nuestra entrada en el *Plan preferente de rehabilitación de viviendas* de la Consejería de Obras Públicas de la Junta. En todos estos proyectos hay inversiones muy cuantiosas y deseos de resolver problemas y mejorar infraestructuras para nuestro pueblo, para que esté remozado y listo para el siglo XXI, que está a la vuelta de la esquina.

Nuestras fiestas

Sólo me resta deciros que, en estos días de la Feria de Mayo, volvamos a estar todos juntos, familiares, amigos y forasteros. Tenemos que ofrecer a todos los visitantes la imagen de un pueblo

“Deseo que el Día de la Cruz sea un día grande de fiesta en honor de nuestra Patrona, la Virgen de los Remedios.”

divertido, alegre y desenfadado, como somos en definitiva los ibreños y lo llevamos a gala. Mi deseo de que el *Día de la Cruz* sea un día grande, festivo y de fervor hacia nuestra Patrona, que es alma de nuestras fiestas, la Virgen de los Remedios. El programa de actos

que nos presenta el Consejo Sectorial de Fiestas es de calidad, y espero y deseo que haya una gran participación y colaboración en torno a cada uno de los actos para darle a nuestra Feria el realce que merece. Me gustaría, incluso, hacer una sugerencia: que demos vida al centro del pueblo, evitando la concentración de vehículos en las calles principales para comodidad de todos.

Quiero ser, como alcalde, el primero en deseáros una feliz Feria y Fiestas de Mayo de 1998 y adelantarme ya con el primer

¡Viva la Virgen de los Remedios!

Antonio Pardo Carmona.
Alcalde de Ibro.





LAS MISIONES POPULARES EN IBROS, UN AÑO DESPUÉS

Un año nos separa ya de aquellos días en los que Ibros vibró en torno a la Misiones. Un equipo de tres misioneros Redentoristas pasó dieciocho días de intenso trabajo. El pueblo los recibió



con enorme cariño y supo corresponder al esfuerzo que ellos desplegaron durante su estancia. Varias familias los acogieron en sus casas y les ofrecieron lo mejor que tenían.

Después de un año ¿qué balance cabe hacer? Creo que siempre es positivo; no hubo cosas espectaculares, demasiado llamativas, sólo un día se hizo el Rosario de la Aurora, que en otros tiempos era diario; no hubo representaciones fuera del templo o de las casas, pero yo creo que a mucha gente el mensaje les llegó, escucharon con gusto la palabra de Dios y, sobre todo, reflexionaron en pequeños grupos.

De aquellos días de trato con el P. Raúl, un misionero que se estrenaba en Ibros, surgió un grupo juvenil que se mantiene y va tomando cuerpo. Ellos son los protagonistas y los que orientan las

reuniones a su gusto, quizá que en esto está en parte la clave del éxito. Hicieron una buena campaña de recogida de alimentos en Navidad y prepararon con cariño la liturgia de No-

che Buena.

Se reúnen cada quince días; revisan sus objetivos y rezan juntos un rato. Este es el secreto de su perseverancia. Sin oración no es fácil continuar.

Otro de los logros de la Misiones son las asambleas por calles. Muchas de estas asambleas continúan reuniéndose, con el lógico parón de la aceituna, que en este pueblo nuestro es de rigor. Aquí las monitoras son las que tienen mayor responsabilidad y las que son constantes son las que continúan.

Quizá la asignatura pendiente de las Misiones sean los hombres. No llegaron a entrar en las Misiones y lógicamente ahora no hay nada que hacer con ellos. Posiblemente el error fue no hacer nada específico con ellos, pues cuando en otras ocasiones se les convocó siempre acudieron a la cita. Será un punto a rectificar cuando se haga la renovación de las Misiones, allá por el mes de octubre. Cuando se les trata uno a uno, se ve que son buenos y educados, pero no tienen costumbre de acudir a las reuniones cuando se les cita con las mujeres.

Habrà que esperar que la gracia de Dios siga derramándose en Ibros. Lo nuestro es sembrar, arar la tierra y abonarla. *El que recoge la cosecha siempre, es el Señor.*

Juan Párraga Barranco.

Párroco de Ibros.





EL IBREÑO PORFIADO

*Ante el pórtico sagrado
de la gloria celestial,
con las llaves en la mano,
San Pedro sentado está.*

*A la puerta han llamado
Pedro contesta : ¿Quién va ?
Señor, el mundo he dejado
¿Qué he de querer, sino entrar ?*

*Has de estar purificado
y al Purgatorio has de ir,
con ese traje manchado
no puedes entrar aquí.*

*El alma se mira inquieta
es verdad, manchada está,
mas ya que estoy en la puerta,
¿Cómo me voy a marchar ?*

*Se entabla tenaz porfia
sin razones atender,
¡Yo quiero ver a María !
Ella sabrá comprender.*

*¿Cómo te atreves, osado
molestar a tal Señora ?
Pedro, ¿no te has enterado
que es mi Remedidora ?*

*Junto al trono del Eterno,
está mi linda Patrona,
dile que está aquí un "ibreño",
¡Verás que pronto se asoma !*

*San Pedro ya se ha alejado
apoyado en su cayada,
y piensa al dar el recado...
¡Ay que alma tan pesada !*

*María, sonríe insiste:
¿Qué quieres, Pedro, decir ?
Que un ibreño se resiste,
¡y que no se quiere ir !*

*Presto abandona ligera
su trono de oro y plata,
va suelta su cabellera
sobre su manto de escarlata.*

*El alma espera intranquila,
al verla se echa a sus plantas,
y la Virgen, compasiva,
de la mano, lo levanta.*

*Ante el Hijo idolatrado
lo presenta sonriente :
¡Son mis hijos, tan amados !
¡Sé con ellos indulgente !*

*A quien viviendo en la tierra
a mi Madre tanto amó,
y a su protección se aferra,
he de perdonarle Yo.*

*Quedó San Pedro admirado.
Pues, Señor,...yo no sabía...
otra vez tendré cuidado.
¡Todo lo alcanza María !*

María Dolores Fernández Fernández.



CARTA A MI PUEBLO

Queridos paisanos: El pasado día 13 de abril el pleno del Ayuntamiento de Ibros adoptó el acuerdo de iniciar expediente para mi designación como Hijo Predilecto de esta villa. Próximamente por tanto tendré un honor que será el más grande que reciba en mi vida porque, siempre lo he dicho, y no hay falsedad alguna en esta aseveración, ser hijo de este pueblo es lo más importante de mi biografía, labrada a base de esfuerzos y de trabajo. En mi vida profesional, más de veinticinco años ya, he recibido, inmerecidamente tal vez, muchas distinciones y premios, que siempre he agradecido, pero en este caso, lo hago de manera muy especial porque ser Hijo Predilecto del lugar donde uno ha nacido es un privilegio al que me gustaría haberme hecho acreedor. Mis méritos, si se cuenta el amor a la patria chica, a la madre que te vio nacer, son por lo menos idénticos a los de cualquier ibreño, porque si en otros aspectos habrá muchos que me superen, en apego a las raíces, en defensa de nuestra idiosincrasia, en respeto a nuestras costumbres y tradiciones, en cariño a todos y cada uno de los hechos de nuestra historia, en afecto por todas las gentes de cualquier condición que conforman este pedazo de geografía que es Ibros, en todas estas condiciones creo que puedo afirmar que me siento dichoso desde el punto de vista de sentir profundamente arraigado en mi senti-



miento los valores que atesora nuestro pueblo, que yo he descubierto de veras, que puede parecer que no están cuando enjuiciamos a Ibros superficialmente, sin darnos cuenta de que aquí hay un pueblo fuerte, que tiene el vigor y la solera de sus siglos de historia. Conozco, permitidme la presunción, los secretos de Ibros. Por eso soy un ibreño convencido de su presente y de su futuro, de sus potencialidades en suma. Estos

son mis méritos, los de creer en Ibros y haber colaborado en la medida de mis posibilidades, un poco cada día, a que este pueblo sea conocido y por ende admirado. En cuantas publicaciones he podido escribir, incluidos los programas de fiestas, en los medios de comunicación de cualquier alcance donde creyera que podía meter la cuña de Ibros, en un pregón, en una charla, en una conversación con amigos, en un diálogo con au-



toridades o ciudadanos de a pie de todos los lugares, siempre ha estado, antes que nadie, el ibreño. He procurado dedicar al menos unos minutos de cada jornada a pensar en nuestras cosas. Mi casa, como la de cualquiera de vosotros, está presidida por un cuadro que es una vista excepcional de nuestro pueblo y, se da por supuesto, una gran imagen de la Virgen de los Remedios. Sí, si lo que se premia es el cariño, puedo ser efectivamente Hijo Predilecto, pero como sé que yo he podido llegar por las circunstancias de la vida, por una coyuntural proyección pública, es por lo que creo modestamente que con este galardón, podría representar, y me gustaría sentirme de verdad así, a tantos ibreños de todos los tiempos, también de ahora, que se han afanado o se afanan por su pueblo colaborando a hacerlo más grande.

Ya en el año 1986 el Ayuntamiento pleno, también por unanimidad, acordó nombrarme cronista oficial de la villa. Un cronista no es sólo el que escribe o recoge los

pasajes de la historia pasada, también lo es el que escribe la crónica de este tiempo nuevo. Aquella designación me llenó de orgullo, desde aquel entonces, hace ya doce años, ya me sentía inmensamente pagado por el trato que recibía de mi pueblo, al fin y al cabo yo le entregaba mi amor y él me respondía, a través de sus legítimos representantes, como ahora, con el ciento por uno. Colaboré a que haya una historia escrita de Ibros, he procurado que algunos prestigiosos profesores se ocupen de páginas del tiempo olvidadas de nuestro pasado, y hay proyectos que con el tiempo verán la luz. Siempre he encontrado en el Ayuntamiento y en particular en el alcalde, colaboración y afecto. Siempre, desde hace muchos años, me presté a ofrecer mi apoyo al pueblo, sin mirar el color político de quienes lo regían, yo, profundamente respetuoso con el sistema democrático y que trato a diario con todos los partidos políticos, fundamentalmente creo, y cada vez más, en las personas, en las

mujeres y en los hombres que se comprometen en hacer cosas y que desde esta opción trabajan por el bienestar de los demás.

El título de Hijo Predilecto de Ibros, cuando lo reciba próximamente, quiero ofrecérselo a mi familia. En primer lugar a mis padres que seguramente fueron los primeros que confiaron en mí y siempre encontré en ellos el aliento preciso para seguir en esta lucha de corredor de fondo. Al Ayuntamiento de Ibros, al alcalde y a todos los grupos políticos, por confiar en que puedo llevar con dignidad el título que me otorgan y a lo que respondo con la afirmación tajante de que nunca les defraudaré, todo lo contrario, este galardón me hace renovar el compromiso con mi pueblo y con mi gente. A todo el pueblo de Ibros, a todas sus mujeres y sus hombres, a todos sus jóvenes y a todos sus niños, porque se han forjado, absolutamente todos, en los mismos valores que yo y lo importante es que sumemos todos los afectos y demostremos, con hechos a ser posible, que este pueblo puede ir a más porque tiene lo más importante, un capital humano como no hay otro. A la Virgen de los Remedios, que es el mismo corazón de Ibros, que me ha hecho también perseverar en mi condición y que es el cordón umbilical con el espíritu ibreño. Mi único mérito, de veras, queridas paisanas y queridos paisanos, es, como tantas veces he repetido, sentirme de Ibros y muy de Ibros. De corazón, a todos, muchas gracias.

Antonio Garrido Gámez
Cronista oficial de la villa





A LA VIRGEN DE LOS REMEDIOS

I

*Ya empieza a florecer el campo, tienen
las mañanas aromas de jazmines.
Viene mayo. Las nubes se entretienen.
Suenan lejos romeros y violines.
Sueña el viento canciones olvidadas,
se estremecen de luz los corazones,
y una nube de rosas deshojadas
se derrama otra vez de los balcones.
Viene mayo, cuajado de frescura,
con su cruz, con su pena y con su aurora.
Viene mayo y el pueblo ya te espera,
este pueblo que cada primavera
reparte por sus calles tu ternura
y sólo piensa en ti, Remedidora.*

II

*Para alumbrar mi ser busco tu llama,
Virgen de los Remedios, luz querida,
paloma blanca que del alba herida
rebose tanto amor que lo derrama.
Para fundir mi voz y tu campana
cruzo las lomas, y levanta el vuelo,
en un ansia de estrellas y de cielo,
la imagen de tu torre soberana.
¡Con cuánto amor del viento se desgrana,
para cantar tu cara primorosa,
algún suave rumor de melodía!
La luna llena y el color de rosa
bajan a verte de cualquier ventana.
Se oye tu nombre y amanece el día.*

Manuel Escudero





A TI SIEMPRE... REMEDIADORA

I

Remediadora...
Yo no aspiro mi bien, para cantarte
a premios ni alabanzas que da el mundo.
Sólo quiero escribir para alabarte;
sólo quiero vivir para adorarte,
no en lo externo, sino en lo más profundo.
Mayo con su feria trajo a tu ventana
fuellas refulgentes, voces y rumores;
busca, mujer ibreña, tu vestido grana
y acomoda al pecho tus bonitas flores.
Porque muestras ofrecemos de sus fervores,
en promesas, aplausos, rezos y flores.
Remediadora piadosa y buena,
libra a los ibreños de toda pena.

II

Bendita seas... Remediadora.
Señora toda pureza,
de los pies a la cabeza
eres lirio de hermosura.
Eres Madre de todos y de todo
del remedio que se mueve en la espesura,
del niño que se ve desamparado,
del ciego que camina entre negrura.
Reina y Madre de todo lo creado,
dame escalas que lleven a tu vera,
y del lastre que tenga mi pecado
yo te pido la eterna Primavera.

III

En tu regazo de Virgen,
en tu celo y en tu pena,
en el alba de tu origen
y en tus manos de azucena:
en el clamor de tu pueblo
en vigiliass de quererte,
en amores y en remedios
en la vida y en la muerte.
Cuando la luz se hace llama
en vuelos de Primavera
y su reflejo es bandera
donde el júbilo se inflama.
Cuando la gracia proclama
el brillo con que se dora,
y el oro de mi Patrona
se ilumina de esplendor
va repitiendo un clamor:
Remediadora... Remediadora.





IV

*La Remedadora por las calles,
a campo huelen las campanas,
y el sol se refleja en las ventanas,
y el ibreño dice suavemente:
Yo te quiero, Remedadora, y Tú lo sabes.
Los ángeles te tienden blancas nubes,
alfombra digna de divina planta,
y parece que en ellas subes
con el pueblo entero que te canta.
Y es cada grito un requiebro,
y un repique que no cesa,
y una lluvia de claveles,
y un sueño de blanca cera,
y una celeste caricia,
y una alabanza en espera,
y una oración que no acaba,
y en la garganta se enreda,
y una explosión de jazmines,
y un rumor de madre selvas,
y un mensaje de alhelies
con indiscifrable esencia.*



V

*¡Salve, Virgen de los Remedios!
Reina de Cielos y Tierras,
blanco lirio de los valles
luciente y hermosa estrella;
lucero y rosa temprana;
palma, olivar y azucena.
Eres del Cielo el remedio
que fértiles campos riegas,
sol de la ardiente campiña
que vivifica y consuela...
A Ti claman los ibreños
con su fe sencilla y tierna.
Porque eres Madre y Patrona,
eres dulcísima Reina,
eres Virgen del Remedio,
que disipas las tinieblas.
A Ti clamamos nosotros,
humildes hijos de Eva,
para que Tú nos ampires,
nos guíes y nos defiendas.
Y a este pueblo que hoy te aclama
salud y gracias dispensas,
por medio de tu grandeza
que purifica y remedia.
Reina de los ibreños,
nuestro corazón se queda
contigo en tu bella Iglesia
como brillante candela.*

VI

*¡Salve, Virgen de los Remedios!
Ibros entero te venera.*

León Palomares Martos.
Jaén - Mayo - 1998.



AL TOQUE DE LAS CAMPANAS

Sí, es verdad, al toque de las campanas caminamos los costaleros de la Virgen de los Remedios. Salimos con el repique y seguimos por la calle del Cachorro, del Aire, del Valle y de la Iglesia, hasta la Plaza.

El costalero es un hermano privilegiado, ya que más cerca no puede estar de su Virgen, disfrutando tantas horas, llevando sobre sus hombros ese peso celestial acompañado por el toque de la banda de música, hasta su regreso al templo.

También el costalero sufre el día de la salida procesional por ese vivir: "Madre, el traje"; "madre, el estadal"; "¡que llego tarde!"; "que ese sitio es mío, que no que ese es pa mí..." Y en la Misa Mayor del Día 3 de Mayo, se monta la guardia para no ceder el sitio. "Vamos, que es ya la hora". *Vamos, deprisa, a colocarlos* para que la salida procesional resulte lo mejor posible, como tiene que ser, con corazón, con paso corto y racheado y al compás de una rítmica marcha procesional, con el grito del capataz: *¡al cielo con Ella!*, salga el desfile, dando guerra a la cintura y a los pies del costalero, para ir embelesado de esa imagegen que llevas en tus hombros.

El ser costalero no es sólo meterse debajo de una trabajera, también tenemos obligación de asistir a los cultos, novena y funciones religiosas, debiendo todos colaborar y trabajar para el mayor engrandecimiento de la Hermandad. El costalero se forja por el tor-

tuoso recorrido por el pueblo de Ibros, por esa calle del Cachorro, con lanzamiento de pétalos de rosas, y por la calle del Aire en donde empiezan a palillar las piernas, con esa algarabía que se organiza en la calle del Valle al llegar a la casa "del Tierno", con la ofrenda de almendras y piñones, y por la calle de la Iglesia en donde hay cientos de criaturas en espera y vas observando caras estupefactas de respeto, de alegría, de devoción y con lágrimas en los ojos; los ibreños costaleros siguen con su paso racheado, con esa emoción que te deja sin saliva, y es que nuestra Virgen tiene algo poderoso que arrastra a las gentes de Ibros. Por eso los costaleros se las ven y se las desean para poder seguir caminando... Virgen Santa ¡qué martirio!... ¡Qué satisfacción poder llevarte con mi hombro! Y sigues caminando y el capataz te manda: *¡izquierda atrás... derecha "alante"...* y caminas y notas que la elasticidad de tu cuerpo te hace crecer aún más para que, con ese respeto y amor, pase nuestra Remediadora en multitud de plegarias para todos los presentes y sin apenas respiro te encuentras ante la majestuosa fachada de nuestra iglesia y vas tomando aire, pues ya te notas el sudor que baña



tu cuerpo, pero miras para arriba y la vuelves a ver de distinta manera cada vez.

Señora, ¿qué tienes que me embriagas con tu mirada y me abres el corazón...? ¡Qué tranquilidad nos das...! ¡Qué ilusión para volver a sentir tu peso en mis hombros y tenerte que dejar! Te notas regueros de frías lágrimas, lágrimas de ilusión y de rabia porque te tienes que despedir. Toca la Música la "Marcha Real", y le dices:

*Madre mía, cuida de mí
pa que no me pase ná,
que el año que viene
este costalero aquí estará.*

Sí, es verdad, con las banderas *cruzás* y a la voz del capataz que te dice: *¡la última levánta! "¡a pulso!"*. *Ponerse que voy a llamar: ¡Buena gente! ¿Estáis puestos? Peri, Aurelio, José, Fernández, Rafael, Serafin... ¡Vamos p'allá, vamos a depositarla en su altar!* y despacito te secas el rostro, le rezas una Salve y otro año más.

**¡Viva la Virgen
de los Remedios!**

Matías Martos Padilla.



ALGUNOS DATOS DE LA FIESTA DE LA CRUZ

Como quiera que el archivo parroquial de San Pedro y San Pablo de Ibros no está completo desde sus inicios o primeros libros de anotaciones, debido a la guerra civil de 1936, no es fácil conseguir datos que confirmen las fechas en que se empezó a celebrar la fiesta de "*Invencción de la Santa Cruz*" en Ibros, en el <*Dies Crucis*> del 3 de mayo, como consta en el *Leccionario* de Santo Domingo de Silos (Burgos).

Deben ser en fechas antiquísimas cuando se instaura esa fiesta, dada la honda religiosidad de este pueblo.

Como es sabido, el culto a la Cruz surge a partir de su *Invencción* por Santa Elena, en el año 320. En España, el *Leccionario* del Monasterio de Santo Domingo de Silos, hacia el año 650, incluye en el 3 de mayo este <*Dies Crucis*>

La reliquia más grande y antigua, existente en España, es la que se conserva en el Monasterio de Santo Toribio de Liébana, que pudo traerla de Jerusalén Santo

Toribio, obispo de Astorga (León), en el año 444.

La primera Cofradía de la Santa Cruz es la de este citado Monasterio, fundada conjuntamente por los obispos Juan de León, Raimundo de Palencia, Rodrigo de Oviedo y Mariano de Burgos; y pudo ocurrir entre mayo y septiembre de 1181.

Los datos que se tienen más seguros son los del siglo XIII. El 15 de mayo de 1208 se consagra la iglesia de la Verdadera Cruz de Cristo en las afueras de Segovia, que era propiedad de los Templarios, pues puede que trajeran ellos dicha reliquia.

El papa Honorio III (1216 - 1227) por bula de 1224 concede la reliquia del "*Lignum Crucis*" y la autentifica a los caballeros Templarios de Segovia. Pero en el siglo XIV es cuando cobra más auge esta devoción en España.

El rey de Aragón, Pedro IV (1336 - 1387), era devoto de la Cruz de Cristo, que llevó siempre sobre el pecho y celebraba en su Capilla Real "*la Fiesta de la Invencción de la Cruz*" el día 3 de mayo y la



Caballistas, 2 de mayo de 1943

"*Exaltación de la Cruz*" el 14 de septiembre.

Las primeras constituciones de una Cofradía de la Vera - Cruz se hallaron en Xátiva (Valencia) en el 1331. El mayor auge de la devoción a la Santa Cruz fue en el siglo XIV y bajo el pontificado del papa Sixto IV (1471 - 1484), en el siglo XV.

En la vecina Baeza se funda esa Cofradía en el 1548, y sólo la "Venerable Cofradía de Nuestro Padre Jesús Nazareno, *El Paso*, y la Cruz de Santa Elena" y la "Cofradía de la Vera Cruz" celebran la "*Invencción de la Cruz*" con una solemne fiesta religiosa en la parroquia de San Pablo, donde está su titular, y el 14 de septiembre se celebra otra solemne fiesta en el Santuario del "Santísimo Cristo de la Yedra y Nuestra Señora del Rosel" por la "*Exaltación de la Cruz*"; también el pueblo de Begíjar, además de otros muchos, la festejan.

Leonor M^o Buendía La-Moneda.
Baeza.



Romería de la Yedra, 1947



ASÍ ES MI TIERRA: JAÉN

Cuando has pasado varias décadas fuera de las raíces de donde has nacido, sabes a tu regreso mejor apreciar y valorar lo que constituye el ambiente, la esencia de tu carácter y el por qué de tu personalidad.

Aceituneros de Jaén. El *quejío* del hombre que trabaja y expresa con su cante hondo el sentir de verse agarrado a su tierra, pero desheredado de ella. Hombres cabales y leales, batalladores, genios de la música, artistas, diplomáticos y una serie de personas que hacen la historia de la provincia de Jaén. El tesón de Bailén al detener con su furia y esfuerzo la conquista para España de la tierra que habitaban los franceses.

Úbeda, la Salamanca de Andalucía. Arte, señorío,... que junto a Baeza y el sello de su Universidad, dan a la provincia ese tono cultural y emblemático de que ella hace gala.

En este recorrido, me detengo en Linares, mi pueblo, en donde nací a la vida. Mineros que siguen haciendo del cante ese juego de alegría propio de los andaluces, pero con la seriedad de estar al límite con Castilla - La Mancha por ese Despeñaperros, corazón y límite a la vez de Sierra Morena. Estos mineros se han transformado en industriales de una factoría automovilística que siguen reivindicando sus derechos como trabajadores y sin una seguridad estable de futuro.

Agua cristalina y limpia que nace en Cazorla, que se agranda con señorío, pasando y dejando huella por Córdoba y Sevilla. Este Guadalquivir que se elastiza y cumple su cometido de fortalecer y dar producto en su recorrido entre el pueblo jienense.

Alma que canta las glorias a María en su santuario de la Virgen de la Cabeza en Andújar, pasando por Zocueca, capitana general de las huestes españolas. Quien mira a la derecha e izquierda en toda la provincia se encuentra a una MADRE a quien venerar. ¡Que se lo digan a los ibreños con su Virgen de los Remedios! ¡A los serranos de Cazorla con la Señora de Tíscar! Y en Linares a su patrona la Virgen de Linarejos.

¡Por algo Teresa de Jesús pasó por nuestra tierra! Y San Juan de la Cruz murió en ella. Y Pedro Poveda y Andrés Segovia, y algunos famosos del cante y la muleta también nacieron entre nosotros.

Cada rincón, cada piedra que se mueve en el entorno nos habla, nos hace sentir la idiosincrasia de ser unos andaluces más, pero con diferentes matices.

Y Cástulo a la espera de descubrir un pasado glorioso.

Todo esto que evoco tiene su fuerza, tiene sentido de HOY. No somos un pueblo sin identidad, anónimo...

Y la cara de Cristo se asentó entre nosotros. De Él aprendemos cada día a continuar siendo fieles

seguidores, a seguir abriendo cauces generosos de entrega y solidaridad.

¡Educadores de nuestra provincia, a vosotros apelo! Tenemos en nuestras manos una juventud diferente, pero con ansia de que alguien les descubra todos los valores que enumero y otros que, por no hacer más largo este comentario, callo. Pedro Poveda puso su semilla y la Institución Teresiana la dejó crecer y hacerse un árbol robusto. De Marcelo Spínola hemos recibido el don del Amor y el servicio y por medio de las Esclavas, a las cuales pertenezco, llevamos casi cien años en la labor de formar y educar en valores a la provincia entera. Con estos hombres que la Iglesia los ha proclamado Beatos no podemos dejar de intuir lo que nos están pidiendo para los tiempos que corren. Dejo caer estas inquietudes para recoger y hacer un ramillete, no de flores que se marchitan, sino de algo más profundo como es la respuesta de juventud con ideales, comprometida, fuerte y generosa.

Cumplo aquí con la insistente petición de Antonio García para "El Programa", lo que para mí significa seguir descubriendo lo que es Jaén y su provincia, aunque hace muchos años que no vivo en ella.

Ascensión Camacho Ledesma.

Esclava del Divino Corazón.



ESCRIBEN LOS NIÑOS DEL COLEGIO

Cartas a la Virgen de los Remedios

Mi querida Madre:

Te escribo esta carta para pedirte por nuestra gente, nuestro pueblo, para que no nos abandones y tengan trabajo nuestros mayores.

Yo, como niña que soy y además ibreña, tengo mucha fe y esperanza en Ti que eres nuestra Patrona. Así lo aprendí desde pequeña y así espero mantenerlo, no sólo los días de fiesta sino todo el año y todos los años.

También quiero pedirte que extiendas tu mano hacia todo el mundo y se acaben las guerras, el terrorismo y la indiferencia de nuestra gente. Que volvamos a tener esa fe, esa amistad y esa unión sana hacia Ti, como me cuentan mis abuelos.

Madre, un beso y ampárame siempre sin olvidarte de todos los ibreños que tuvieron que emigrar de nuestro pueblo.

María Martos Rus

(5º A - Primaria)



Querida Virgen de los Remedios

Gracias porque me has dado el don de la vida y a unos padres maravillosos que se preocupan por mí y me quieren. Gracias por todo lo que sigues haciendo por mí. Gracias a ti puedo escuchar, ver, oler, hablar, andar y tener unos conocimientos buenos y avanzados.

Madre, Tú me has dado la belleza y la inteligencia. Tengo que agradecerte lo mucho que me has dado y lo más hermoso de todo es que me has dado el amor, la generosidad y la amistad.

Es tanto lo que me has dado que no tengo palabras para decirte lo que siento. Tal vez, sin Ti no estaría ahora en este mundo. Sin Ti no sería lo que soy, una niña que quiere al prójimo como a sí misma.

Un beso y gracias una vez más.

Juana Mª Martínez Garrido

(5º A - Primaria)



POESÍA INFANTIL

Feria de Ibros.

El día de la Feria estoy contento,
porque voy a ver a la Virgen un momento.
Virgen de los Remedios ¡qué guapa te vi!,
te abrí mi corazón y te sentaste allí.

Hoy te llevo dentro, dentro de mí;
por mucho que el tiempo pase,
no me olvidaré de Ti;
remedia nuestros males, hazlo por mí.

Tú no nos olvides,
ni a mi familia ni a mí,
mi maestra y amigos,
se acuerdan de Ti.

Asensio Moreno Marín
(4º B - Primaria)

Pensamiento de un niño en la Misa de domingo.

Cuando a Misa entro
los domingos a rezar,
me siento tan a gusto
que empiezo a enredar.

Se me olvida dónde estoy,
qué silencio debo guardar,
pues, como niño que soy,
quiero siempre jugar.

Digo que me chistan
y me dicen que ¡a callar!,
yo, muy obediente,
al frente me pongo a mirar.

Quieto me quedo,
comienzo a rezar,
mirando a la Virgen
que está en el altar.

La Virgen me mira,
yo no enredo más,
termina la Misa
y me salgo a jugar.

Asensio Moreno Marín
(4º B - Primaria)





SOBRE EDUCACIÓN

Me dispongo a hablar con mis paisanos y paisanas de educación. Las palabras educación, formación y aprendizaje vienen a ser conceptos sinónimos. Para mí una persona formada se caracteriza no sólo por saber mucho; sino, además, por su capacidad de querer y por poseer una fina sensibilidad hacia los demás. Decir de alguien que es muy listo no se conjuga adecuadamente con ser, por ejemplo, egoísta. En otros términos, la conducta egoísta no es sabia. Por otro lado, las personas siempre pueden ser más inteligentes, más cariñosas y solidarias: no decae con la edad la necesidad de querer y de ser querido; de oír y de comunicar; ni de saber, ni de cooperar. Asimismo, pregonó en voz alta que amar, ser solidarios y ser inteligentes es algo que se aprende; la cuestión es identificar la escuela que enseña dichos contenidos.

¿Cómo somos y cómo nos vamos formando las personas? En primer lugar no somos y funcionamos como máquinas que, como tales, carecen de inteligencia y de afectos; o, en todo caso, esas cualidades pertenecen al ingeniero o artesano que las creó. Tampoco somos como plantas que crecen en soledad, con un calendario madurativo rígido y una finalidad determinada y escrita en las propiedades de la semilla. Si estas concepciones fueran las metáforas para comprender debidamente a los humanos, el margen de la creatividad, de la vida como aventura elegida y de la imaginación sería

una entelequia; la misma educación carecería de sentido: no vamos al colegio por herencia. Lo más sublime y específicamente humano no tiene su mejor explicación en estos modelos.

La clave de lo que aprendemos reside en hacer cosas con sentido al lado de otros. Ésta es la vía central del desarrollo. Estoy diciendo que los padres y las madres, por ejemplo, cuando participan en actividades lúdicas o de índole más práctica, con sus hijos e hijas, están favoreciendo el desarrollo intelectual, afectivo y social de los mismos. Me estoy refiriendo a que los profesores y profesoras, en su trabajo, prestan su saber, su inteligencia y sus procesos afectivos a sus estudiantes. Lo que somos se debe especialmente al trasunto de las relaciones personales que experimentamos; lo que somos es el poso que dejan sobre nosotros los demás. Quede claro que la dirección de la influencia es de dos sentidos: también los más jóvenes contribuyen a mejorar a los mayores.

Lo anterior es posible gracias a la palabra. El diálogo y las ideas conforman la obra más perfecta que ha tenido lugar a lo largo de los tiempos. La interacción con la prole y con los escolares tiene lugar no cuando les procuramos comida, función imprescindible; ni siquiera, cuando los abrazamos o empatizamos con ellos, que en las edades primeras especialmente es del todo necesario. Junto a la comida y a la ternura, y de modo

progresivo, el motor del desarrollo, del encuentro, de la amistad y del saber es hablar y dialogar; es mostrar las razones en que se fundamentan nuestros objetivos vitales y escuchar las de los demás. El mejor legado para las nuevas generaciones es la sabiduría acumulada sobre el trabajo, sobre la organización social y sobre educación; y ello acaece mediante el intercambio de puntos de vista.

Me produce ilusión escribir en este programa que los padres y madres de Ibros, además de garantizar la supervivencia de sus hijos e hijas, pueden en sus propias casas favorecer el aprendizaje y el desarrollo de su lenguaje, regular el control de la impulsividad y ser modelos de valores; en definitiva, hablando y comunicándose, propician su desarrollo cognitivo. De aquí no se deduce que serán a su imagen y semejanza; nada más lejos. Cada uno en función de sus convicciones y propósitos es quien decide las metas a las que servir. Si fuéramos como máquinas, los hijos e hijas podrían ser fotocopias de sus padres y madres; pero juega la libertad personal. Es cierto que podemos apreciar en discípulos de Picasso rasgos que nos recuerdan la obra del maestro; pero no son Picasso. En coherencia con el discurso que realizamos, la obra del pintor se debió beneficiar de las aportaciones de sus seguidores; así sucede también al profesorado y a los progenitores que se enriquecen de los pensamientos e inquietudes de sus escolares y/o vástagos.



Me alegro cuando paseo por las calles de Ibros, que para mí son las más guapas porque las adornan las gentes que más quiero y mejor entiendo, y leo o me entero de las actividades culturales que se programan; o cuando veo la biblioteca, símbolo de la cultura. Es mediante estos recursos e iniciativas como nos mejoramos; es éste un sendero capital para la conquista de la excelencia. Las necesidades materiales son urgentes y demandan su satisfacción inmediata; pero las del alma, cifradas ahora en saber y conocer, pueden pasar más desapercibidas y, tal vez por ello a veces, demoramos su respuesta. Sin embargo, aquí reside el «quid» de ser mejores y de saber más; ésta es la llave para llegar a «ser una espiga», como se oye de modo coloquial por nuestras calles y en las mesas camillas de nuestros hogares. Bienvenidos sean talleres de baile, música, teatro, cine y artes plásticas; y bienvenidos clubes y peñas socioculturales afanados en todos los ámbitos y dominios del saber, pues imprimirán dinamismo a este varias veces milenario y coqueto pueblo.

El colegio es la fábrica de la educación y sus profesionales son los mediadores entre la ciencia, los valores sociales y los escolares. Es verdad que necesitamos fábricas, talleres y olivares; pero yo hoy apuesto por la necesidad más ex-

celsa: la educación. Me emociono cuando me acuerdo de Don Alfonso Buendía, mi maestro de Primaria. Además de la figura del maestro, la influencia de mis compañeros de clase que eran también los amigos de la calle fue importantísima. Mi maestro y mis colegas (Era equivocada la enseñanza por



separado de niños y niñas) me brindaron su saber y su querer y así me ayudaron a saber y a querer. Éste es el papel de la escuela, centro que se ocupa de favorecer la construcción de seres humanos y que tiene en los docentes su más emblemática maquinaria, pues son modelos simbólicos, de conducta y de palabra; y en los propios escola-

res sus más eficaces aliados y cómplices de excepción.

La escuela, la calle y la casa comparten la socialización de los más jóvenes en determinados valores, su desarrollo integral y liberador y el apoyo que deben a lo que se hace en los otros contextos; de ahí se deriva la necesidad de cons-

truir marcos de colaboración. La familia ha de procurar colaborar con la escuela creando un estilo de funcionamiento caracterizado por una **disciplina** basada en el acuerdo y en el entendimiento. Este compromiso sirve de guía y control para todos sus miembros. Además, la vida familiar debe basarse en la **exigencia**, que es muestra y señal de que uno espera positivamente del otro, de que tiene fe en él. Nos construimos, desarrollamos y aprendemos, exigiéndonos. Otro elemento esencial es la **comunicación**, la información, el razonamiento de la conducta. Tenemos que detenernos para hablar con argumentos y no caprichosamente. Este proceder obliga a equiparnos

de razón; es un proceso más laborioso, pero nos reparará enormes ventajas. El ambiente que estamos sugiriendo adquiere todo su valor formativo si está presidido por una corriente viva de **afectos**. Son la ternura y la afectividad explícitas las que matizan y modulan el compromiso, las exigencias y el razonamiento como deter-



minantes de un medio ecológico educativamente sano.

En mi memoria ibreña habitan experiencias y modelos de padres cariñosos hasta límites insospechados y de mujeres accesibles y exclusivamente dedicadas a sus criaturas. Los hijos e hijas son la mejor obra de las madres ibreñas, con seguridad. Esta propuesta es sencilla, clara y válida para todos. De hecho, muchos de estos hombres eran corraleros en el molino y segadores; y amas de casa; y, además, ejemplares educadores. Si la convivencia se caracteriza por el **orden y mando**, los hijos e hijas difícilmente interiorizarán principios que les seduzcan y su autoestima será baja; de este modo no se favorece la promoción del pensamiento. Tampoco es un modelo sugestivo el **dejar hacer**: el corolario de la vida en común es la necesidad de organización. El **razonamiento**, por el contrario, es el alimento de la inteligencia; así, el infante podrá procesar la información que le suministremos y se conducirá por ideas, que son valores. De este modo, facilitamos óptimas condiciones para aprender a quererse y para que germine vigorosamente una cultura que invite a pensar. Subrayo que este marco debe construirse conjuntamente.

La escuela y la familia son los principales contextos del desarrollo, del aprendizaje y de la educación. Urge establecer puentes entre ellos pues el escolar pertenece a ambos y adquieren un valor adicional, de suma. Por ello, las familias deben preocuparse por lo que se hace en la escuela, por la vida

en las aulas; y el profesorado hará bien interesándose por conocer las inquietudes y expectativas educativas del medio. Parece que en la actualidad, padres, madres y profesorado se encuentran más solos y perplejos a la hora de educar. La complejidad de la tarea provoca sensación de desbordamiento y puede conducir a la delegación de responsabilidades. Se trata, por ello y de modo más motivado, de colaborar. Las escuelas de padres y madres son congruentes con nuestra exposición, pues posibilitan una formación permanente.

El caso, por ejemplo, de una niña que habla con su profesora y su madre sobre ella misma es una de las experiencias más rica, de mayor valor educativo para los «peques» y ¿por qué no? también para adolescentes y jóvenes. Recuerdo con satisfacción singular la actitud, basada en la confianza, que mi padre y mi madre tenían hacia la persona del maestro y hacia la escuela. En sentido contrario, me horroriza pensar que profesorado y familias se perciban como potenciales rivales; aquí no procede el enfrentamiento: son colaboradores necesarios. El escolar exige el acuerdo positivo y la superación de obstáculos, como la producción del aceite demanda la coordinación de todos los protagonistas (También de los responsables políticos y sociales cuyo quehacer adquiere sentido favoreciendo el preciado y mágico unguento, que en nuestro pueblo ha configurado un entorno paradisíaco).

Brindo estos renglones a los jóvenes. La dedicación al trabajo y al estudio nos enriquece y nos hace

más fuertes y libres; este capital humano es el mejor salvoconducto para la convivencia con uno mismo y con los demás. Parecen asociados los conceptos juventud y entrega apasionada al servicio de la solidaridad y la justicia: ¡Mamos, pues, a la obra!

Desde aquí animo a los mayores a trabajar, mejorando en el conocimiento mutuo y estableciendo criterios educativos comunes o, al menos, no contradictorios. Compartir la tarea obliga a intercambiar inquietudes y deseos. Las intenciones educativas que he dibujado persiguen que nuestros hijos e hijas sean más inteligentes, más cariñosos, más sociables y más morales; aquí reside efectivamente el criterio de validez de la bondad y el acierto de nuestro empeño. Educar es un **valor** y se precisa **valor** para hacerlo: a dicho cometido invito.

El día de la Cruz, la Remedadora y las tradiciones más sentidas definen el mundo de nuestros valores, creencias e ideas. Los olivares son el emblema más genuino del trabajo de nuestra comarca. En síntesis, la riqueza humana personal y como comunidad conforman el retrato de Ibros y de sus habitantes. Se trata de mejorar mediante el esfuerzo individual y colectivo esa fotografía, que es viva y cambiante como lo es la vida.

FELICIDADES desde la ciudad de la Alhambra, desde la provincia que alberga a Válor, pueblo alpujarreño y hermano.

Antonio Rus Arboledas



DÍA DEL MAESTRO

César Fernández, un maestro.

El día 27 de noviembre celebramos el "Día del Maestro". Nuestro patrón, San José de Calasanz, fue el más santo de los maestros y el más maestro de los santos.

En clase hemos comentado su vida y leído poesías y anécdotas de maestros de todos los tiempos, muy interesantes, graciosas y de profundo sentimiento. Los maestros nos desvelamos, queremos, nos sacrificamos y transmitimos nuestro saber y experiencia a nuestros alumnos y sólo esperamos de ellos: cariño, atención y respeto.

María Montessori, una gran maestra, decía: "Sembrad en los niños ideas buenas, aunque no las entiendan; los años se encargarán de describirlas en su entendimiento y de hacerlas florecer en su corazón".

Hay veces que planificamos y pretendemos realizar una actividad concreta, y sale mejor o peor. Hay otras que, sin estar tan planificadas, nos quedamos perplejos del resultado, sobre todo si aceptamos los descubrimientos y sugere-

ncias de nuestros alumnos.

Una clase no es una sala o habitación donde cada día nos reunimos unas personas para desarrollar una serie de actividades. No, ni mucho menos. Es el lugar donde se comparte, se ama, se plantean conflictos, se crean dificultades, se dan o se buscan soluciones. **Una clase es el lugar donde se quiere vivir, se aprende a vivir y se vive.** Por eso, una clase, como cada persona, es un mundo, nuestro mundo y el de los niños y niñas que en ella se desarrollan. Si recogiéremos todas las expresiones que ellos y ellas producen en clase, seguro que podríamos editar una amplia recopilación que nos daría muchas pistas, sobre todo cómo ven el mundo de los adultos.

Cuando algo se termina, es difícil, e incluso imposible, comenzar de nuevo...pero cuando el recuerdo y el trabajo continúa, sólo hay que renovar las ganas y mantener la ilusión, como si se tratara del primer día.

Por eso, César no está lejos de donde estamos nosotras. Podemos encontrarnos con él allí donde estamos; en familia, solas, con los amigos, cuando estamos felices y cuando estamos tristes, compartiendo y necesitando, en el trabajo y en la diversión.

En el "Día del Maestro" recordamos, en esta coplilla, su vida, muy sencilla pero intensa, dedicada a la docencia siempre en IBROS.

*Pues decirnos quién es
pues decirnos quién era,
le llamaban Don César,
los niños de la escuela.
Lo vieron trabajar
entre libros, pizarras y libretas,
y de alegres monaguillos
dejó la Parroquia de San Pedro llena.
A los párvulos buscó,
como pastor bueno a sus ovejas,
porque el reino de los cielos
se encuentra en el más niño de la escuela.
El día que murió,
no cambiaron de sitio las estrellas,
se supo porque había
silencio respetuoso y pena en el pueblo.
Desde joven a una mujer amó
y tres hijas queridas le perdieron,
en la escuela árboles plantó
y escribió en las mentes libros de primera.
Si un día se marchó,
lo podemos encontrar tal como era
donde hay paz y justicia
y besos de perdón y gente buena.*

M.R.V.S.



Don César y su clase (1964-65)



EL DON DE LA VOCACIÓN

Desde el principio de la Historia de la Salvación, aparece la llamada de Yahvé a los hombres, comenzando por Abrahán, Moisés, Samuel, etc... Dios en cada momento de la historia ha ido mostrando su voluntad o sus designios de amor para el hombre a través de personas. El momento culminante es cuando Jesús, el Hijo, el Mesías anunciado desde siglos inmemorables, aparece en su vida pública y comienza el "SÍGUEME" de Pedro, Santiago, Juan y todo el grupo que va a ser testigo y que dará comienzo a la Iglesia.

Han transcurrido 2.000 años y Jesús sigue llamando; sigue necesitando testigos de su Evangelio, hombres y mujeres comprometidos con la Iglesia. Todo este preámbulo va a papa a hablaros de la vocación.

Cuando oímos la palabra "vocación" la asociamos rápidamente a ser sacerdote o religiosa; efectivamente

esa es la vocación de la que quiero hablaros, sobre todo a los jóvenes de mi parroquia tan querida. Como dice el título del artículo, *la vocación es un don de Dios*, que es dado a personas elegidas por Él. Jesús pasa por nuestra vida y en un momento concreto, a través de circunstancias o en la confesión, aparece el interrogante: ¿estoy siendo llamado a ser testigo de Jesucristo consagrandome mi vida, todo cuánto soy, a Él? A veces la respuesta se hace esperar, quizá porque sentimos miedo a la renuncia que supone la consagración a Dios.

"Imagínate que estás en tu casa, lleno de atenciones y cuidados. Un día ves, desde tu ventana, pasar a Jesús... Si vieras que Jesús te llama a un puesto entre sus seguidores, y te mirase con esos ojos divinos que desprenden amor, ternura y perdón, y te dijera: *¿por qué no me sigues? Tú ¿qué harías? Acaso*



Claustro del Monasterio de Santa Clara de Úbeda

le ibas a responder: Señor, te seguiría si me dieras comodidades, fama, poder... No; seguro que si ves sus ojos nada de eso le hubieras dicho, sino que te habrías levantado al momento, sin pensar en ti para nada, y te habrías unido a la comitiva de Jesús."

(De los escritos del Hno. Rafael, monje Trapense).

¡Jóvenes, no tengáis miedo, Jesús sigue llamando!

La vocación es ser libres entregándolo todo.

La vocación es ser felices cargando con la Cruz de Jesucristo.

La vocación es dejarlo todo para encontrar al **TODO** en plenitud.

Sor Clara María Picón Quesada.
Religiosa Clarisa.



Sor Clara María y una hermana religiosa



MI CORAZÓN TE QUIERE HABLAR



Toco tu rostro, con mi dedo toco tu rostro
y lo voy dibujando como si saliera
de mi dedo por primera vez.
Te miro, con mis ojos te miro mientras
la fina luz recorta tu figura,
esa misma que toca mi alma
y la va dibujando por primera vez,
como si nunca hubiera existido.
Te busco, en mi deseo de buscarte, te busco
y en esa lucha de pensamientos y deseos
te hallo, como ese pecho de consuelo que va
buscando al niño que llora, como el beso
que busca al amante...como te busco yo.
Quisiera, Madre mía, amarrarme a tus cabellos,
hilos de azabache prendidos,
y huir del enjambre que taladra a veces el mundo,
y escaparme contigo para ser la flor
que te adorna los pies, por ser Tú la rosa interior
que acaricia y perfuma el alma.

Quisiera ser la ola que navegara
por tus dos cuencas negras que miran,
y al llegar a la arena, morderla y morir en Ti.
Ser la lluvia que llorara sobre tus manos,
convertirse allí en lagos que reflejaran
tu rostro, y mirarme y mirarte, y confundirnos
como brazos enredados.
Mis suspiros van con alas hacia Ti,
yo voy a pie, y antes que ellos lleguen
yo estaré allí, contigo, esperándolos
para luego susurrártelos al oído.
Dame esos ojos para guardar mis lágrimas,
dame esa boca para que sea la barca en la que navegue,
dame, dame...que estoy vacía
y de Ti quiero llenarme.
Virgen de los Remedios, en la necesidad
de amar, nace alguien que te quiere.

M^a Teresa Tribaldos Pantoja.





HOMENAJE

*A ti, ancestral y fecundo padre, que te eriges como soberano de nuestra bella tierra.
A ti que has universalizado nuestro nombre.
A ti que eres personaje bíblico., inspiración de poetas y artistas.
A ti, admiración de sabios doctores.
A ti que has dado vida al amor.
A ti, sombra y silencio.
A ti que, aunque desolador en el frío,
posees el privilegio de estar siempre arropado con fino y delicado manto.
Que eres fuerte y de hondas raíces.
Que miras al sol, sin parpadear, engreído...
Y te camuflas jugueteón en nuestras serenas "noches de plata".
A ti que te creces en los días grises y húmedos,
y sólo sientes debilidad ante el repicoteo del granizo y la llamada del viento.
A ti, que has forjado el pasado de un pueblo, a golpe de sudor.
Tú, que abres expectantes los ojos ante el futuro.
A ti, dueño de nuestra cultura.
A ti, que tienes el color de la esperanza...
A ti quiero dedicar mi homenaje.*

Dolores Palomares Cabrero.





EL PREGONERO DE LAS FIESTAS

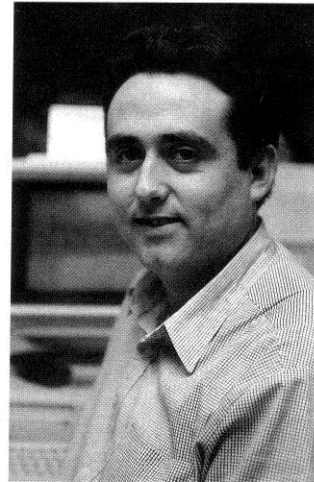
ASENSIO MIGUEL LÓPEZ LÓPEZ

El periodista Asensio López pregonará este año las tradicionales Ferias y Fiestas de la Virgen de los Remedios.

Asensio Miguel López López, de 30 años y natural de Ibros, es Licenciado en Ciencias de la Información por la Universidad Complutense de Madrid, Facultad en la que se licenció en Periodismo en junio de 1991, aunque desde varios años antes ya venía trabajando con asiduidad en el mundo de la Prensa, su "gran pasión". Inició su trayectoria profesional en Diario JAÉN, medio de comunicación en el que ha desempeñado su trabajo. Primero, como Redactor de la sección de Provincia, posteriormente en Tribunales y Sucesos, y finalmente en Economía. Con su pluma ha estado en los acontecimientos más relevantes que se han producido en la provincia de Jaén,

tales como los del "caso Mancha Real", la crisis de Santana Motor o la conocida Reforma de la OCM del aceite de oliva, asunto en el que ha estado destacado como enviado especial de diferentes países europeos. Además, ha sido durante más de cinco años delegado en Jaén y provincia de la agencia de noticias EFE, y ha colaborado con los diarios de información general El Independiente, El Mundo; TVE, Antena 3 y Tele 5. Ha desarrollado la jefatura del Campeonato Mundial Femenino de Ajedrez, celebrado en Jaén en 1996, y ha obtenido el Premio Olavidia a la Comunicación. Ahora está madurando la elaboración de un libro, cuyo contenido prefiere omitir para que el proyecto no se gafe.

Asensio López se muestra muy satisfecho por la invitación realizada por el alcalde de Ibros, Anto-



nio Pardo, para pregonar la presente edición de las Fiestas de Ibros. Asegura que ha aceptado el encargo con responsabilidad, humildad y con orgullo.

UN PREGÓN CARGADO DE RECUERDOS

Cuando me llamó el alcalde de Ibros, mi amigo Antonio Pardo, no me esperaba el gentil ofrecimiento que me formuló. "Te voy a pedir un favor; quiero que seas el pregonero este año", aseveró. Acostumbrado a meditar las decisiones, no dudé, en este sentido, la amable proposición. Acepté encantado, sin el menor de los reparos posibles. Como de bien nacidos es ser agradecidos, alabé el gesto al

tiempo que asumí el reto con toda la responsabilidad y la naturalidad que comportaba. *Un humilde ibreño como yo -pensé- no puede defraudar la confianza en mí depositada.* Tras elogiar el detalle, me puse a darle forma a algunas ideas. Previamente fui consciente que, pese a que estoy habituado a bregar en muchos frentes por mi condición de periodista, no era lo mismo dirigirse a tus paisanos

para dar el pistoletazo de salida a la bulla y al divertimento vario. Me gustó el reto y decidí poner todo mi empeño.

Posteriormente, fui eliminando muchas de las ideas que brotaban deslavazadas de mi cabeza. Unas las rechacé porque consideraba que un pregón nunca debe ser utilizado como arma arrojadiza para lanzar proclamas reivindicativas; otras por estar dema-



siados agotados los discursos y las restantes iniciativas porque estimaba que eran poco eficaces. Me dije, pues, haz una cosa sencilla, sugerente, que llegue a mis paisanos, sin grandilocuencia, con un lenguaje llano, colmado de recuerdos; en definitiva, natural. Entendí desde el primer momento que un pregón debe ser un acto festivo que ensalce las virtudes del pueblo que me vio nacer y crecer en la calle Jaén; pero, de la misma forma, mi mente me dictaba que tampoco había que pronunciar un discurso de cara a la galería, regalando los oídos o dando vaselina a la gente. Creo que mi personalidad

“Creo que mi personalidad no me permite que nos estemos mirando el ombligo y decir ¡qué valientes somos los ibreños!”

no me permite que nos estemos mirando el ombligo y decir ¡qué valientes somos los ibreños!. No.

Quería buscar el punto intermedio, el don del equilibrio. Y, entonces, me acordaba de los recuerdos de mi padre y de mi hermana Pepa. Haz siempre lo que te dicte tu conciencia y sin hacer mal a nadie. Y en este trasiego de ideas me resultaba difícil hilvanar alguna frase con cierta lógica. Los recuerdos de mis dos seres queridos me golpeaban felizmente la cabe-

za. Me acordaba de mi padre, con su cara surcada de arrugas y su bonachón aspecto que sólo tienen esos hombres hechos a sí mismos, con el abrasador sol y con las manos prietas de la escarcha. ¿Y qué decir de mi hermana Pepa? Todo un ejemplo de austeridad, disciplina y entrega. Modelo de hermana. Hoy ya no están, pero para mí

sigue reciente y fresco el aliento y la absoluta confianza que siempre me dispensaron. Y a ellos es a quienes quiero dirigir el pregón del 2 de mayo, más brillante o no, pero con palabras cargadas de sentimiento en su más eterno descanso.

Asensio López.





PROGRAMA DE FIESTAS, 1998

ACTOS RELIGIOSOS

DÍA 1 DE MAYO.

A las 12 del mediodía, ofrenda de flores a la Virgen de los Remedios.

DÍA 2 DE MAYO.

A las 12 del mediodía, repique general de campanas y disparo de cohetes.

A las 6 de la tarde, entrada de la Asociación Cultural "Banda de Música" de Torredonjimeno, que, acompañada por gigantes y cabezudos, recorrerá las principales calles de esta villa.

A las 7,30 de la tarde. Fiesta Solemne a Ntra. Patrona, Virgen de

los Remedios. Predicará el Sr. D. **Juan Antonio Martínez López**, Diácono.

Tras el pregón de *Asensio Miguel López López*, se procederá a la procesión con la imagen de Nuestra Patrona, Virgen de los Remedios.

Al final, *canto de la Salve* y quema de fuegos artificiales.

A las 12 de la noche, gran castillo de fuegos artificiales en el Paseo de la Constitución.

DÍA 3 DE MAYO

A las 8 de la mañana, Gran Diana Floreada.

A las 12 del mediodía, SOLEMNE FIESTA RELIGIOSA en honor

a Nuestra Patrona, Stma. Virgen de los Remedios, en la que ocupará la Sagrada Cátedra el Reverendo Sr. D. **Juan Párraga Barranco**, Párroco de Ibros.

Seguidamente procesión con la imagen de Nuestra Patrona, Stma. Virgen de los Remedios, que recorrerá su itinerario tradicional.

NOVENA A LA VIRGEN

Desde el 6 al 14 de mayo, a las 8 de la tarde, tendrá lugar la Novena a la Virgen de los Remedios. Predicará: El Rvdo. Sr. D. **Alfonso Valiente Villar**.

EL PREDICADOR DE LA NOVENA

REVERENDO SEÑOR DON ALFONSO VALIENTE VILLAR



Nacido en Castellar de Santisteban, siendo niño ingresó en el Seminario Diocesano de Jaén donde realizó sus estudios eclesiásticos. Fue ordenado sacerdote en junio de 1954.

A los pocos días de haber sido ordenado, fue enviado a la Parroquia de Beas de Segura, primero como coadjutor y más tarde como capellán y profesor.

Los últimos quince años ha sido párroco de Beas de Segura hasta que en junio de 1996 el Sr. Obispo lo envió de capellán al Convento de Santa María Magdalena de Baeza.

Por su reconocida labor sacerdotal, especialmente con los jóvenes, el Ayuntamiento de Beas de Segura, en sesión extraordinaria, lo nombró *Hijo Adoptivo* del pueblo.

Desde agosto de 1996 colabora mucho con la Parroquia de Ibros.



ASÍ QUE PASEN VEINTE AÑOS RECUERDOS IMBORRABLES DE MI ESTANCIA EN IBROS

Han pasado más de veinte años desde que en otoño de 1977 llegué a Ibros, recién licenciado en la Universidad, era mi primer destino profesional y esto significaba llegar con una buena carga de ilusión y también con cierta dosis de expectación ante la responsabilidad que caía sobre mis espaldas. Sustituía, por traslado, a dos compañeros veteranos e hijos del pueblo que habían dedicado su vida a cuidar la salud de sus paisanos; eran D. Antonio Martín Chinchilla y D. Joaquín Padilla, al que le sorprendió la muerte de forma súbita, justo en el periodo de traslado. Vaya mi mejor recuerdo para ambos.

“A nivel personal fue mi estancia en Ibros, durante dos años, bastante especial. Eran los llamados “tiempos de la Transición”. Se habían celebrado las primeras elecciones democráticas y este periodo de cambio se apreciaba en todos los niveles..”

El mismo día que llegué a Ibros palpé el carácter acogedor que define a sus habitantes. No era nada nuevo para mí esa forma de ser, ya que había tenido compañeros de Bachiller en Baeza y Úbeda naturales de Ibros. Sólo estaba corroborando esa campechanía tan “sui generis”. Me vienen a la memoria



Antonio García Fernández, Pedro Buendía Mendoza, Pedro Ledesma Chinchilla, Juan José Cabrero Sánchez, Inocente Martos Estacio, y especialmente recuerdo a Antonio Maeso Granada al que un fatal accidente le segó la vida en plena juventud (¡lo que sufrió esa madre!).

Recién llegado estuve viviendo unos meses en casa de Lola Mendoza (Lola la de Corona) mientras se acondicionaba la Casa del Médico. Lola era atenta como ella sola y recuerdo la sencillez y el mimo con que hacía las cosas para que yo me encontrase a gusto.

Realmente me trataba como si fuera de la familia.

A nivel personal fue mi estancia en Ibros, durante dos años, bastante especial. Eran los llamados “*tiempos de la Transición*”. Se habían celebrado las primeras elecciones democráticas y este periodo de cambio se apreciaba a todos los niveles. Cualquier tema de conversación derivaba en tomas de posturas políticas, incluso a veces con carácter vehemente. Recuerdo al respecto el “*Miniparlamento*” que se formaba, con frecuencia tomando unas tapas, en el Bar de Muñiz. Allí se reunían desde el más conservador al más progresista, pasando por el centro. Nunca había acuerdo, pero lo bonito era ver cómo cada uno expresaba su opinión, aún elevando el tono de voz y al día siguiente se formaba la misma reunión sin rencor alguno. Me vienen a la memoria algunos de los contertulios más asiduos, tales como Juan Ledesma, Manolo Caño, Pedro Buendía, Martín Garrido, Juan Ruiz Ortega, su sobrino Andrés Martínez Ruiz...y algún que otro más.

Todas las calles son para mí familiares ya que por razones de la profesión visité prácticamente todos sus hogares. Desde la Isla a Triana y desde el Aire al Prado.

Pero quiero pararme, por unos momentos, en el “Callejón de los Peñones”, como vulgarmente se le llama a la muralla ibérica; ese monumento histórico que se con-



serva a través de los siglos, indicativo de los miles de años que hace de los primeros asentamientos de nuestros antepasados. Justo al lado de la Muralla visitaba con cierta frecuencia a un enfermo que por sus años el hombre podía salir ya poco de casa. Siempre que iba a verle me gustaba contemplar durante unos minutos las famosas y gigantescas piedras; me trasladaba a miles de años imaginado con qué esfuerzo y tesón levantaban "sus casa" esos primeros ibreños.

Ibros tiene muchas peculiaridades, pero quiero resaltar una que identifica al ibreño con sólo abrir la boca. Se trata de ese "acento" tan único que lo delata al hablar. Esa "musiquilla" al entonar las frases, imposible de describir por escrito, pero que al oírla hace inconfundibles a sus habitantes; a la vez es tan pegadiza que incluso a mí me la notaban familiares y amigos cuando de visita iba a mi pueblo. Actualmente cuando me encuentro con un ibreño, al escucharle ese acento, me vuelvo a veinte años atrás.

Estoy haciendo recuerdos de

sitios y personas, lógicamente los sitios quedan pero las personas estamos de paso y ya al transcurrir veinte años muchas de ellas nos han dejado, pero quiero recordar, con cariño, a algunas con las que por un motivo u otro convivimos en esa época. Son D. José Martos Trillo, D. Andrés García Godoy, D. Manuel Moyano Fernández, D. Alfonso Buendía Garzón, Eufasio Mendoza Chinchilla ("Eufasio el de los Curas"), D. César Fernández Chinchilla, D. Sixto Fernández,...

Afortunadamente viven otras con las que también tuve mucha relación personal. Así no puedo olvidar a Ana María Mendoza multiplicándose para atender su comercio y cuidar a su anciana madre. En casa de mi amigo Asensio Ríos era un hijo más, su madre, Remedios López, era el prototipo de esposa y madre que sólo vive para su familia. Y de Paco y Rosalía qué voy a decir de ellos; allí entré de cliente y a los pocos días dejé de serlo porque me convirtieron en uno más de su familia; en realidad su casa ha sido mi casa.

En Ibros hay muchas tradiciones y costumbres que el pueblo ha sabido mantener. Son tan peculiares que con sólo nombrarlas se sabe que estamos hablando de Ibros. Por mencionar algunas, recuerdo el "juego de las caras" con su estricto calendario de Navidad. He visto personas hacerse cientos de kilómetros para acudir a esta cita anual, unos regresaban después contentos y otros desplumados. "La paloma" refrescante en las calurosas noches de verano. El villancico de "las tortas" que tanta polémica ha suscitado en ocasiones. Los famosos "pericones", ¡qué ricos! (cuánto los celebraban mis padres).

En estas fechas, como todos los años, se celebran las Fiestas Patronales en honor a la Virgen de los Remedios. No quiero terminar estas pinceladas sin destacar la devoción que todo ibreño siente hacia "La Remedidora". En todas las casas encuentras la imagen de la Virgen de los Remedios, y con qué fe se encomiendan a Ella ante la adversidad. Recuerdo su procesión con toda solemnidad, como el momento más emotivo de las Fiestas.

Con mi humilde pluma he querido revivir, aunque haya sido muy por encima, vivencias que perduran en mi interior aunque hayan pasado veinte años. Son tan imborrables que aunque pasen otros tantos, Ibros seguirá presente en mi corazón como algo propio. Mi gratitud y mi abrazo para todos.

Esteban Sánchez Bellón.

Jaén 1998.



SOBRE EL HABLA DE IBROS

EXPRESIONES Y DICHOS DE NUESTRO PUEBLO

A través de nuestra manera de hablar los ibreños ponemos de manifiesto nuestra imaginación, nuestro sentido del humor y de la vida, nuestra gracia y, por qué no, nuestra sabiduría y nuestro sale-ro. Todo ello a través de nuestras expresiones llenas de frescura, encanto e ingenio.

Un ibreño es capaz de **“sacar por la pinta”** a cualquier paisano, en cualquier lugar del mundo aunque falte del pueblo, porque la vida le haya obligado a andar de la **“ceca a la meca”** y todo esto sin posibilidad de error y sin **“salirse por los cerros de Úbeda”**

“Idem de lienzo” ocurre con el solo hecho de oír hablar a algún paisano cuando alarga las sílabas para dar énfasis a sus palabras.

Los ibreños siempre tienen alguna idea o negocio **“al retortero”**, aunque ello implique **“meterse en camisa de once varas”**, pero siempre sabiendo más **“de la misa, la media”** y siempre entendiendo que lo que está haciendo es **“de cajón”**, pues sin ninguna duda el ibreño siempre sabe **“donde le aprieta el zapato”**

Esto no quiere decir que a veces, y a pesar de estar **“todo el santo día”** **“erre que erre”** por cualquier asunto, podamos ver **“nuestro gozo en un pozo”**, porque hayamos emprendido una empresa demasiado difícil, lo cual ha podido ocasionarnos un **“disjusto”** **“de tomo y lomo”**.

Si algún amigo nos aconseja cuando ya todo ha pasado, tendre-

mos que decirle **“a buena hora, mangas verdes”**, pero para no echar **“más leña al fuego”** y no **“dar tres cuartos al pregone-ro”**, **“pondremos tierra por medio”** o bien **“tomamos las de Villediego”**, con la esperanza de que en otro momento alguien nos **“dore la píldora”** y nos haga olvidar el haber dado ese **“mal paso”**

Pero como el ibreño es tenaz, inteligente y luchador incansable, en lugar de ponerse a **“pensar en las musarañas”** seguirá considerando que **“la ocasión la pintan calva”** y que, si algo no le **“entra por el ojo derecho”**, se **“saldrá con la suya”**, aunque no olvidará nunca que tras cualquier propósito puede **“haber gato encerrado”**.

Hay que aclarar que los ibreños difícilmente nos equivocamos, porque nunca vamos **“sin ton ni son”**, ya que somos muy inteligentes, ni armamos un **“zipi zape”** ni **“perdemos los estribos”**, pues gozamos de muy buen carácter, a pesar de que a través de nuestra historia hemos demostrado ser un pueblo valiente, y somos capaces de no **“dejar títere con cabeza”** como sucedió en la Batalla de Bailén.

Pero, ocurra lo que ocurra y estemos donde estemos, caminaremos siempre con el orgullo que nos infunde el ser **“DE IBROS Y MUY DE IBROS”**

A continuación se citan algunas de las expresiones de especial uso en nuestro querido pueblo, que

tan inolvidables recuerdos nos traen, y de las que tan honrados nos sentimos:

a las tantas: hora nocturna indefinida y tardía.

anda y acuéstate: expresión con la que se responde a un despropósito.

aonde: a donde.

aplastarse: sentarse por mucho cansancio.

antigüísimo: antiquísimo.

a tutiplén: a todo plan; en abundancia.

al igual: asimismo, igualmente.

bandolero: calificativo que la madre da al hijo cuando ha hecho una travesura.

baranda: jefe.

cachorreñas: cachaza.

castigar: pegar físicamente.

cernaero: poco inteligente y no muy aseado.

coger las rabeas: coger la aceituna distante del árbol.

coger los bártulos: marcharse para no volver.

con fulanito no hay quien raye: significa que una persona conoedora, culta y de claro juicio.

cludiao: cuidado.

cucha: escucha.

dar calabazas: declinar la petición de relaciones.

dar el golpe: sobresalir por exceso.

dar el parche: aparentar algo que no es.

discreto: inteligente.

dulces recios: dulces de calabaza o de melón.

echar la siesta: dormir la siesta.



encarruchao, enrutao: encarrilado, orientado.

esmayao: hambriento, desgraciado.

estar achuchao: falto de dinero.

estar chuchurrío: deteriorado, estropeado.

estar distraído: estar delgado, estar en las guías.

hacer el paripé: fingir, aparentar.

hacer gentes: llamar la atención y crear polémica.

irritación: irritación.

ir a cuerpo gentil: ir sin abrigo o gabardina.

ir a la cituna: trabajar en la recolección.

irrisión: algo ridículo y feo.

mandible: persona dócil y obediente.

más pronto que un mixto: rápidamente, enseguida

más seca que un ramal: persona o mujer delgada.

más viejo que el callejón de los peñones: muy antiguo o de avanzada edad.

méndigo: persona de escasos recursos y de mentalidad débil.

mendrugero: poco afortunado, pedigüeño.

morococo: sobrante del cocido sofrito con tomate.

ni por ensoñación: ni por ensueño.

ni hablar del peluquín: descartado totalmente.

no decir esta boca es mía: estar callado.

no estar fallo a nada: conocerlo todo.

no resollar: no responder, no dar noticias.

poner como un guiñapo: hablar mal de una persona.

por más señas: además.

por poquitas: por muy poco.

quedarse en cruz y en cuadro: quedarse sin nada.

¡qué lindo!: que guapo, que bonito.

salirle novio: entrar en relaciones.

ser un ser: ser una persona simple.

ser un bulto: persona simple y torpe.

soltar cuatro frescas: decir las verdades sin recato.

subírsele a uno a las barbas: faltar el respeto.

tallos: churros o buñuelos típicos.

ten con ten: con cautela, con equilibrio.

tener sus más y sus menos: discusión moderada.

tomar la espuela: la última copa de la ocasión.

venir a pelo: a propósito.

zarzalear: ir de un sitio a otro observando.

No hay nada más vivo y perdurable que nuestros dichos o giros idiomáticos, pero aún así hay que evitar que estas locuciones de nues-

tro hablar cotidiano vayan quedando olvidadas hasta el punto de que su significado se nos haga de difícil interpretación. Podemos entender que no hay palabras mal dichas o bien dichas, que la norma se reduce a que tengan o no una acepción mayoritaria. Nuestros modismos y nuestras frases proverbiales son una riqueza que no debemos dejar desaparecer y, dado el mimetismo de los medios audiovisuales, corren el riesgo de sufrir una erosión desnaturalizada e irreversible.

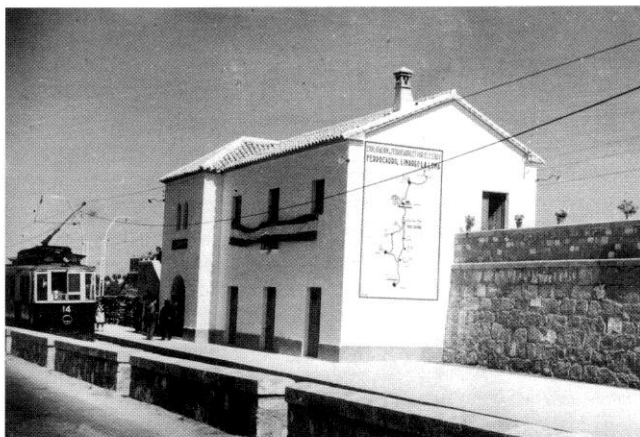
Los ibreños tenemos un tesoro lingüístico enormemente rico, lleno de matices que, afortunadamente, conservamos por muy lejos que nos encontremos, y que vamos pasando a nuestros hijos de la misma manera que les inculcamos el amor a nuestra Virgen de los Remedios, la Remediadora.

Carlos Fernández Cabrero

Ibreño, ibreño.

Con la entrañable colaboración de mi hermano Julio.

Algeciras 1998.





VOLVIENDO A MIS RAÍCES

Desde que dejé tu suelo, Ibros, en el año 1950 (ahora hace 48 años) mi vida ha estado marcada por la itinerancia. De Madrid, donde se asentó nuestra vida a: Barcelona, Guinea Ecuatorial, Tenerife, Santander...de nuevo Madrid, con otros continentes en pequeña escala, hasta llegar a Denia (Alicante) donde resido desde hace diez años. Conociendo así distintos soles, cielos, mares, razas, lenguas, culturas...en las que quedaba escrito el nombre de mi pueblo blanco y alegre.

Tu carácter, Ibros, tus olivos y tus campiñas se mezclan con los cafetales de Guinea, las plataneiras de la Orotava y los naranjos de Levante; porque hablar de ti era una necesidad y con la misma ilusión, que una novia enamorada, mostraba tus encantos y virtudes por doquier. Implantando tu pipirrana, tu cocido con relleno y tantas cosas más.

Te hice grande, Ibros, te hice grande porque estás entrañado en lo más profundo de mi ser y no ha habido ni tiempo ni distancia que me separe de ti.

Muchos tienen la suerte de volver a su pueblo en la edad madura; las raíces tiran y en esta edad de la nostalgia y los recuerdos uno piensa en la fuente, en la plaza, en los juegos de niños e historias de mayores. Las luchas se quedan atrás, ya todo sobra; ahora con mirar su cielo, ver los perennes charcos de sus fuentes, escuchar el eco de sus campanas en el duelo y en las fiestas, estrechar la mano de ese amigo de siempre, pasear tranqui-



lo, sin prisas ni "metro" ni "atacos", ni despertador...se es feliz. Saborear los últimos sorbos de la vida en el pueblo natal es la única aspiración ya; así, con este gozo y este sosiego se llega mejor a la hora de la última partida.

Yo no puedo aspirar a este sueño legítimo de todo emigrante, al menos por ahora. Sin embargo me apetece volver a mis raíces, a mi lugar de partida; en cierto modo deseo descansar también de tanta lucha; para ello nada como nuestras mesas camillas con ese sabor de hogar tan entrañable; o el frescor de un patio florido, o charlar en la calle en las noches de estío con olor de albahaca, pero con mi gente, esa que me conoce y conozco desde los ancestros y en esa confianza, hablar y hablar de muchas cosas, de todo eso que merece la pena; aspirando el aire fresco de la actualidad, o rescoldando las cenizas del ayer donde se quemaron nuestras vidas en hoguera o llama serena, donde también se encuentran el calor de nuestros más íntimos y hermosos recuerdos.

Sí, Ibros, me gustaría que este "Programa" fuese cualquiera de esos lugares de encuentro para que, en confianza, disfrutáramos de charlas sabrosas y constructivas, derramando en ellas la experiencia y sabiduría de los mayores, la fuerza creadora de los que disfrutan la plenitud de la vida, el impulso explosivo y expansivo de tus jóvenes con la pureza y simplicidad de tus niños; aunando así todos los tiempos en un presente placentero, soñador, dinámico, esperanzador y creativo. Así podremos ver que sólo hay un sol que nos calienta a todos, un cielo que nos cubre a todos, un mar que nos une a todos, una tierra que nos sostiene a todos.. ¡que nos hermana a todos!

Hasta siempre en nuestro pueblo y con la Virgen de los Remedios

**¡Viva la Virgen de los Remedios!
¡Viva Ibros!**

Carmen Cámara Calvo.



EL ROSAL DE LA VIRGEN

Con cariño para Ana Rus Tribaldos por su inestimable colaboración.

Desde el cerro de Miraibros recuerdo nuestro pueblo de color blanco, repujado de marrón y con un ribete verdealimonado de triguales, cebadas y vezas. Más al fondo las olivas de Viñablanca, las Minas y el Romeral.

1920, Ana y su primo Palomo van de la mano de su abuela; son de la calle Ejido, han torcido por el Molino Patrón (hace poco que terminaron de molturar la aceituna), enfilan la calle Nueva, la del Aire y desde las Cuatro Esquinas flechados a la Fuente del Paraíso.

"Tened cuidado al cruzar la carretera que pasan algunos "trotis", y bebed agua que el camino es largo y empinado".

Las florecillas por doquier, los chiquillos jugueteando y la abuela recogiendo algunas astillicas que coloca con mimo en una talega. Lirios, margaritas, varas de San José... se entremezclan en las latas sin agobios dejando hueco para más tarde. El cuchicheo de las perdices enceladas, el pampaneo de las codornices y el arrullo de las tórtolas componen la sinfonía de fondo.

Abuela ¿cuéntanos lo de la Fiesta?

Mañana, día dos, en procesión desde la Iglesia bajaremos con recogimiento por la calle de la Monja hasta la Ermita. Allí en el camarín, al final de las escaleras y detrás de las rejas, a los pies de la Virgen y junto a San Blas, San Marcos y San Francisco, estarán vuestras flores y las de muchos más. Con mucho cuidado la colocarán en su trono (llevará la delantera prendida de oros y los ti-

rabuzones reposarán sobre su manto). ¡Qué griterío al salir por la puerta! La subiremos por la calle Toquilla, torceremos a la del Cachorro y desde allí a la Plaza y a la Iglesia, donde dormirá esa noche.

Al día siguiente, día de la Cruz, saldrá la procesión. ¡Qué bonito es ver "jugar las banderas"!

¿Qué es "jugar las banderas"?, interpelaba Ana con inocencia.

Cuando la Remediadora aso-



Ana Rus Tribaldos

ma por la puerta, un ibreño fuerte y devoto arrebató alguno de los guiones y blandiendo el aire de mil formas, inventa un aleteo de colores. Las campanas repicando, el palmerío que no cesa; las golondrinas y los aviones, a miles, revoloteando en el cielo; "la carne de gallina" y el nudo en la garganta que sólo desaparece al responder los ¡vivas!.

Se le nota mucho a Ana cuánto

quería a su abuela. Le brillan los ojos mientras lo narra. Sonríe una y otra vez, y sus manos - deformadas por la implacable artritis - recobran la expresión que algún día tuvieron. Y me cuenta que después de la procesión la Virgen permanecía expuesta en el Altar Mayor durante nueve días más, los mismos que duraba la Novena. La Iglesia se llenaba de hombres y mujeres - todas con velo negro y recogimiento - y cantando emocionados:

"A Ti, Remediadora, te venimos a ofrecer"

los dulces corazones que tuyos quieren ser.

Venid y vamos todos con flores a

María,

con flores a María, que Madre nuestra es."

Hacíamos un descanso en lo alto del Camino del Lorite - que era el camino viejo por el que se iba a Lupión - y nos volcábamos a Gruperá, a la altura del Cerro de Matamulos un poco antes de la Piedra del Gallo. Caminábamos por los pasillos que dejan las lindes de trigos y cebadas. Al fondo veíamos Gangalleja.

Debió de llover mucho ese invierno porque recuerda la cantidad de fuentecillas y chortales que salpicaban los campos.

Ana ya es toda sonrisa. Se inunda de alegría y derrocha memoria por los cuatro costados. Salta al pasado y lo trae al presente, como saben hacerlo nuestros mayores. Sin pausa entona una entrañable tonadilla:



*"La Virgen de los Remedios,
un ibreño la encontró,
le formó pleito Baeza,
pero Ibros lo ganó."*

Los sentimientos le siguen brotando; me habla de su maestra D^a Mercedes y me interroga: *¿Conoces el poema de la "Manta del Abuelo"?* Ante mi complacida ignorancia se arranca en versos de D. Benito Pérez Galdós:

*Padre, si se va el abuelo,
no le dé entera la manta,
saque usted un cuchillo y corte,
que con la mitad le basta.*

*Ten compasión, hijo mío,
mira que está vieja y mala.*

*No importa, no importa,
que otras peores se gastan.*

*Y así la mitad restante,
desde hoy podrá usted guardarla,
para cuando sea abuelo,
por si acaso lo despachan.*

*Lloró abrazándose el padre
y el abuelo quedó en casa.
Que no espere buenos frutos,
quién dé malas enseñanzas.*

Me cuesta retornar a la primitiva conversación; el poema me ha conmovido. Ella lo capta y aprovecha para insistir en la bondad del tiempo pasado.

Cuando divisaban la Casería de los Sánchez casi estaban en la zona de Rosales - se denomina así

por la cantidad de rosales silvestres que hay en sus laderos y que aún se conservan en una pequeña muestra.

Estaban cuajados de flores blancas, las cortábamos con mucho cuidado porque se rompían con facilidad y poco a poco las apretábamos en las latas hasta que no cupiera ni una más.

Al rosal más tupido y frondoso se le ha conocido, de siempre, como "el Rosal de la Virgen". Ana no sabe el porqué, pero me responde con ironía:

¿Puede ser más bonito el nombre?

Juan José Cabrero Sánchez.



Rosales. Gruperá. "El Rosal de la Virgen"



«TRAS» EN LA TOPONIMIA DE IBROS

Una sola ojeada a la toponimia de Ibro es suficiente para reconocer la escasa presencia de voces no procedentes del español. El modo de nombrar pagos, hazas, caserías, cortijos, accidentes del terreno, etc. en su término responde esencialmente a la época de la repoblación, esto es, al tiempo de la llegada de los castellanos a la comarca de Baeza y, consecuentemente, a las exigencias posteriores del natural desarrollo de la población.

Muy pocos nombres de lugar escapan a esta primera consideración. Valga destacar como ejemplo más sobresaliente *caracol* (*Caracol de Ibribe* o *Casa del Caracol*),

cuya base etimológica es la raíz prerrománica KAR / KARA 'peña' o 'piedra', o *barco* (*Arroyo de los barcos*, canal de agua difícilmente navegable), donde estamos ante la voz prerrománica *BAR 'agua' o IBAR 'vega'; o bien, el falso arabismo *Almoros* o *Amoros* -que de las dos formas lo tengo registrado-, procedente de un MOR - prelatino que significa 'montón de piedras'. Se trata en los tres ejemplos de formas antiguas que el paso del tiempo y la idea que los habitantes tienen de la realidad que nombran han ido transformando hasta ajustarla al conocimiento que ellos tienen de las cosas. Por esto resulta tan difícil casar nombre y realidad

“La orografía del término de Ibro no da para abruptas y escarpadas elevaciones del terreno; sin embargo, se registran hasta tres topónimos de este tipo: Colada de los toros, de los yesares y del entredicho.”



.Detalle del Caracol



“De la toponimia romance de Ibros, me llama poderosamente la atención el abundante empleo de la preposición tras en algunos topónimos.”

en no pocos topónimos. El fenómeno se conoce en lingüística como etimología popular.

De diverso orden es el caso de las palabras en desuso. El hablante se habitúa a nombrar esa misma realidad sin tener conciencia clara de lo que dice. Nombra las cosas sin reparar en su significado. *Colada* es ‘paso estrecho entre montañas’. La orografía del término de Ibros no da para abruptas y escarpadas elevaciones del terreno; sin embargo, se registran hasta tres topónimos de este tipo: *Colada de los toros*, *de los yesares* y *del entredicho*. En todos ellos su significado no es otro que ‘paso libre de ganado entre fincas’. Se autorizaba el paso de animales toda vez que habían sido recogidas las cosechas.

De la toponimia romance de Ibros, me llama poderosamente la atención el abundante empleo de la preposición *tras* en algunos topónimos. Hablo de abundante si lo comparamos con la frecuencia del mismo elemento en otros lugares de la provincia. De los siete localizados, tres de ellos corresponden a



El Caracol

Ibros: *Tras del Cementerio*, *Tras del Cuartel* y *Tras del Prado*. Apenas si tiene uso, que no sea literario, la preposición *tras*. Sólo en la toponimia quedan restos de su significado etimológico: ‘más allá de’. Nos encontramos ante un flagrante arcaísmo, prueba de ello es que en el *Repertorio de nombres geográficos*. Jaén (Valencia, 1974), se registra paralelamente *Detrás del Prado*, compuesto del primero y mucho más frecuente en cualquiera de sus usos, ya sea toponímico ya léxico. En este último caso, piénsese en el paso de *trastrasnieto* ‘hijo de biznieta’ > *tataranieta*, y que por analogía dio lugar a *tatarabuelo*, según recoge J. Corominas y J.A. Pascual en su *Dicciona-*

rio crítico etimológico castellano e hispánico (s. v. *tras*).

De la misma manera que *colada* y *tras* son voces que podemos encontrar en otros lugares formando topónimos, también es cierto que sólo el conocimiento exacto del punto de estudio nos permitiría justificar otros. Por ejemplo: *La Carvajala*, *Cerro de la Malena*, *El Confitero*, *La Cristiana*, *La Francesa* o *La Fuente del Hechicero*. En ambos casos, adentrarnos en la interpretación permite un mayor acercamiento al hombre, a su modo de ver la realidad y a su exclusiva capacidad para nombrar las cosas.

Ignacio Ahumada.



IBROS Y BAEZA, TAN LEJOS, TAN CERCA.

¿Cómo somos los ibreños? ¿Hay una forma de ser para los nacidos o venidos a Iberos? ¿Hay diferencias en la forma de ver la vida? ¿Por qué vemos a los de Baeza, por ejemplo, distintos si están a la vuelta de la curva? Preguntas complejas pero necesarias. Complejas porque hablar de esencias y diferencias entre colectivos, entre ciudadanos de un lugar u otro es sinónimo de andar sobre un campo minado de prejuicios, tópicos, pasiones compartidas y, sobre todo, desconocimiento. Y necesarias, porque quien vive y observa, compara y diferencia; y porque están ahí, porque son preguntas que a menudo nos hacemos, sobre lo que nos une y sobre lo que nos separa, sobre eso que llamamos el ser

ibreño, por ejemplo, algo más o menos claro, más o menos compartido que brota de entre la maraña de existencias particulares de mujeres y hombres, en niños y de ancianos, de pudientes y desheredados con nombres y apellidos.

¿En qué nos parecemos los dis-

tintos ibreños? Lo primero que comparten es el sentirse como tales, porque ninguna métrica administrativa ni sociológica puede



medir esencias o adhesiones a un colectivo, porque uno no es de donde nace sino de donde padece, o lo que es lo mismo, de donde se siente y no de donde ponga la partida de nacimiento o de donde se lleven tantos años residiendo. El ser de un lugar es algo íntimo y sólo cabe

el deseo o la convicción. El sentimiento es el único aval, el único carné.

¿Cómo somos los de Iberos? Una pregunta abocada también a la exaltación, al ditirambo de hipérbolos, de grandes elogios tan necesarios y loables como reiterados, en prosa o en poesía, a la mayor gloria de cada pueblo, ciudad, región, país o nación. ¿Qué nos diferencia? Pregunta eterna en todos los rincones de todos los tiempos, con la vista puesta siempre en los *bárbaros*, los extra muros.

El absolutismo nacionalista, grande o pequeño, tiene para sí todos los siglos de historia y sólo ve la paja en ojo ajeno. El relativismo absoluto es más joven y alega que todo vale, que cualquier conducta o forma de ser hay que ponerla en su contexto y no sólo explicarla sino justificarla también, aunque sea la ablación del clítoris o la pena de muerte en determinadas circunstancias.

Para ambos vicios hay remedio: viajar. Decía Ortega que el nacionalismo se cura viajando.



" *El ser de un lugar es algo íntimo y sólo cabe el deseo o la convicción. El sentimiento es el único aval, el único carné.* "

Pero no un viaje cualquiera, sino el que permite comparar y distinguir, el que permite observar y no sólo ver. Por ejemplo, el viaje iniciático de quienes a los catorce años dejamos el Colegio Público 'Virgen de los Remedios' y a bordo de la *camioneta* de Miguel Martos ensanchábamos nuestro reducido mundo adolescente y descubríamos Baeza, bien en torno al Instituto o al Centro de FP. Un salto mayor si cabe que el que nos llevó a la universidad y en el que percibimos, gozamos y hasta padecemos (estudiar en Baeza no era entonces tarea fácil para los ibreños) una nueva óptica, una nueva forma de encarar la vida que aparecía en clase o en el recreo, en el contacto con nuestros compañeros baezanos.

Una óptica distinta. Muy distinta y muy amplia, que trastocaba todo y que nos ayudaba a conocernos, a preguntarnos cómo se concibe la diversión, la amistad, la solidaridad, el trabajo, el ahorro, la cultura... Sería injusto, es injusto,

generalizar pero quién puede negar que los ibreños y baezanos son diferentes, aunque coincidan en muchos asuntos. Por supuesto que hay ibreños que tienen pautas y valores que se pueden considerar baezanos, y baezanos que parecen ibreños, pero esta misma afirmación presupone que hay diferencias.

¿Y por qué elegir Baeza? Pues porque el sistema educativo nos vinculó, porque las relaciones en otras esferas de la vida también son abundantes (comercio, diversión, juzgados...), porque estamos a menos de cinco kilómetros y porque salta a la vista lo distintos que somos. Posiblemente sean dos de los municipios más diferentes que más cercanos están.

Características

Baeza y los baezanos no olvidan su historia, la tienen bien presente y la actualizan. Se la recuerdan sus piedras, sus monumentos, sus tradiciones, su cultura. El *nido real de gaviñanes* es para ellos mismos más que el lema de la ciudad porque se sabe de origen nobiliario o próximo, porque está escrito en las calles, en los escudos de los dinteles, en la catedral, en la diáspora baezana de militares, clérigos y hombres de letras. Ciudad que sesea asomada al Guadalquivir desde una cima que se nubla en invierno y donde arrecia el frío, con soportales para cobijarse y para parecerse a Castilla, sin dejar de ser andaluza.

Ibros es luz, más alegría, más

andalusí, más hedonista, cigarra más que hormiga. Los ibreños nos bebemos la vida, no la administramos. Somos pueblo, calle, plaza, de puertas afuera. Por eso somos solidarios, porque sabemos del otro. Nuestra cultura, nuestras aficiones y nuestra religiosidad la entendemos de forma más popular. Creativos, ingeniosos y artistas. Y nos vanagloriamos de ello, unas veces por afirmación sin más y otras por oposición, sobre todo con quienes nos sentimos diferentes: los baezanos. La forma de llamarse, de interpelarse que tienen dos pueblos vecinos no es nunca casual, es sociológica y antropológica. Y suele ser peyorativa, es lógico, sin que nadie tenga que rasgarse las vestiduras del orgullo patrio.

Panis es para nosotros sinónimo de baezano. En Baeza también se usa pero de forma más restringida y se reserva para un grupo de baezanos, aquéllos que viven para trabajar sus olivas, propias o arrendadas, que suelen ser autosuficientes y con un férreo control de gastos superfluos, pues dan gran valor al ahorro. En Ibros extendemos el vocablo, lo generalizamos como si pensáramos que, aunque no se dediquen a sus olivas, algo de lo que ellos mismos llaman *panis* tienen.

Pani es abreviatura de panillero, que a su vez remite a la panilla, la medida de aceite (un cuarto de libra, unos 115 gramos) con la que se dice que los de Baeza, buenos administradores, tienen para el consumo de todo el año.



Ellos nos llaman *industriales*, por razones obvias, aunque su uso no es tan generalizado. Quizá porque siempre el municipio más grande no se ocupe tanto de sus *rivalidades* con los pequeños. En cambio, sí está extendido el *gentilicio* que aplica a sus vecinos de Úbeda, *bacines* les llaman por su tradición alfarera y, claro está, recurren al utensilio menos noble. Los ubetenses a su vez les corresponden con el apelativo de *bambollas*, es decir, los que gustan de un exceso de boato y ceremonia, *gentilicio* curioso entre dos ciudades que comparten tanto y cuya relación merece mayor estudio.

Volviendo a la dualidad ibreño-baezano, siempre me ha recordado la que existe en Sevilla entre dos clubes de fútbol, el Real Betis Balompié y el Sevilla C.F., que son dos formas de entender no sólo el fútbol, una más popular y otra más culta. Dos aficiones bien distintas en torno a un deporte cada vez menos deporte y más sociología (y economía y espectáculo). Lo que demuestra que en un colectivo suficientemente grande o en una gran ciudad conviven perspectivas dispares, por la sencilla razón de que hay dualidades comunes a todo lo humano y que por distintos motivos se pone de manifiesto o se atemperan en unos u otros lugares. ¿Cuál es si no uno de los méritos de *El Quijote*? ¿No están ahí reflejadas, entre miles de cosas más, dos formas bien distintas de entender la vida, dos arquetipos de lo humano? De hecho, aún es frecuente el uso del vocablo 'quijotesco' para hacer referencia a la persona con ideales, a menudo los persigue sin fortuna.

Quijotes y Sanchos

Bajo este prisma parece claro, a primera vista, que en Baeza hay más *quijotes* y en Ibro más *sanchos*, aunque si se escudriña mejor se verá con nitidez que los ibreños

"Ibros es luz, más alegría, más andalusí, más hedonista, cigarra más que hormiga. Los ibreños nos bebemos la vida, no la administramos. Somos pueblo, calle, plaza, de puertas afuera. Por eso somos solidarios, porque sabemos del otro."

son *sanchos* muy *quijotescos*, sobre todo en sus relaciones con los demás o cuando quieren emprender proyectos, y que los baezanos son *quijotes* muy *sanchos*, de elevados ideales pero sin dejar de ser pragmáticos.

Y por ahí creo que anda la virtud, en enfocar otras perspectivas sin dejar de ser uno mismo, en el mestizaje cultural, en la apertura no bobalicona al que no es como yo. Y no está mal, como dice un buen amigo baezano, ser idealista con los pies en el suelo, que me recuerda la *coincidentia oppositorum* de Nicolás de Cusa, el filósofo renacentista que llamaba la atención sobre lo que tienen en común los opuestos, lo que une por encima de las diferencias.

Y es que en cierto modo cada vez hay menos diferencias y menos rivalidad entre pueblos porque cada vez somos menos distintos. La homogeneidad tiene, como Jano, su lado bueno y su lado malo. Mitiga y ahoga diferencias y peculiaridades, pero permite que nos entendamos mejor. Ibro y Baeza litigan menos ahora y prueba de ello es que el Pilar cayó en desuso y difícilmente recuerda al último *pani* que bañó. Ibreños y baezanos pueden aprender bastante entre sí. Es más, creo que lo vienen haciendo en los últimos tiempos, aunque no nos demos cuenta, y eso es positivo. A mí, ambas perspectivas me han enseñado mucho, sobre todo sus gentes, y como ibreño estoy convencido de que tienen mucho que mostrar y que encarnan dos formas de ver y sentir la vida muy válidas, cuya combinación me parece, humildemente, interesante.

José A. Martínez Liébana.
Periodista de IDEAL.



JOVEN ATENEO / A.C.J.I.

Recordáis. ¿Cuántos años han pasado? ¿Cuántas vivencias juntos y separados? Trabajamos a tope CON, POR y PARA IBROS. ¿Ideas? Ninguna. Sólo queríamos conocernos, divertirnos, animar nuestro pueblo y pinchar un poco a los otros. De esta forma nacimos.

Hace unos días rememoramos esos veranos, esas siestas en la fábrica de hielo... Nieves nos contaba que tenía que turnarse con sus hermanas para salir. Ana Mari se reía recordando lo suave que llegaba M^a Pilar a su casa para que su madre no le regañara. Marí mencionó nuestra emisora de radio "INTERMITENTE" que emitía cuando estaba la gente, la única canción que se escuchaba era la del grupo NENA: "99 globos rojos", y la publicidad era gratuita.

Pedro, con su grupo, y Rosa Mari animaron la "fiesta de los años 60". Los modelitos de M^a Pilar, M^a Teresa y Manuela, marcaron época.

¡Qué cantidad de actividades deportivas, culturales y recreativas hicimos todos! Formamos equipos de fútbol femenino y no sabemos cuánto sufrieron Jesús, Antonio y Juan para poner un poco en orden ese desastre. "Maribel y la extraña familia", con sus respectivos ensayos en los futbolines (ahora comprendemos que siempre nos ganéis al billar). Luis pensó hacer sólo una representación y nos hizo poner el escenario dos veces. "El Chico" hizo reír a todas las actri-

ces en plena actuación.

Los concursos de play-back, con Jesús Gabino al frente, en los que **OBJETIVO BIRMANIA** (Susana, Laura y Ana) con su "Desidia", dejaban al público expectante hasta otro verano.

Las exposiciones de madera y pintura que Rosario y Rafi organizaban, las de labores, los ciclos de conferencias, el cante flamenco, el periódico, en el cual Asensio (ACJI) y Liébana (J.A.) comenzaban su carrera periodística... Y qué decir del viaje a Válor.

Pusimos una cuota mensual y Nani requisaba los relojes de los que no pagaban y, creedme, llegó a tener unos cuantos.

Antonio nos invitó a su programa de radio. Seguro que duplicó la audiencia sin saberlo, y espero que Paqui le haya contado a su madre dónde estuvo esa tarde. Luisa, se fue a Jaén sin permiso.

Nuestro intento de legalizarnos, un fracaso; según Paco lo mejor que nos pasó.

Para fin de fiestas, hicimos una carreta para la Yedra. Rosa



sabe cuánto llovió. Y, como siempre, le quitamos el protagonismo a los baezanos. La foto que se eligió para el folleto de Información y Turismo de Baeza fue la de la carreta de Ibro.

Vivencias, recuerdos y grandes amigos en una y otra asociación.

Os deseo a todos
¡FELICES FIESTAS!

Isabel Chinchilla Sánchez.
(A.C.J.I.)





PERSONAJES PARA NUESTRA HISTORIA.

Traigo al Programa de Fiestas en esta ocasión, en prueba de merecido reconocimiento, recuerdo entrañable y, como gesto válido, por rescatarlos para la íntima y fecunda historia de nuestro pueblo, las breves reseñas biográficas correspondientes a tres ibreños de pro: SOLEDAD CABRERO, "SOLEDADÁICA", CARMEN GORDILLO, "DOÑA CARMEN LA COMADRONA" y RAFAEL FERNÁNDEZ, "PADRE RAFAEL"; los cuales con su dedicación sin reservas a la causa del bien, a la solidaridad humana y servicio a los demás y con su marcado amor a lo ibreño y a los ibreños, protagonizaron páginas, ciertamente bellas, de la historia nuestra, de la historia de Ibros. Ibreños que, con otros muchos más, algunos de los cuales he asomado ya a Programas de otros años, cimentaron este Ibros de ahora que es el Ibros de siempre: hidalgo, generoso, hospitalario, cordial, noble.

SOLEDAD CABRERO, "Soledaica" como cariñosamente se la conocía. Nació en Ibros en 1896, en el seno de una familia cristiana y buena. Había recibido y tenía una excelente formación religiosa y humana. Y desde muy joven ya, desde la Parroquia, de cuyo cuidado se ocupaba, empezó a interesarse por los enfermos necesitados a los que procuraba ayuda, no sólo en lo espiritual (recepción de sacramentos y auxilios de la Iglesia), sino en lo material (comida y ropas que ella recababa y pedía para éstos); y todo



Soledad Cabrero "Soledaica" (1896-1960)

con un celo, una entrega y una dedicación admirables. En estos avatares le sorprendió nuestra Guerra Civil (1936 - 1939) en la que Soledad, sin abandonar su humanitaria labor, iba a poner de manifiesto también la firmeza de sus convicciones cristianas, acudiendo con otras mujeres, también de Ibros y con cierta frecuencia, a oír misa en la clandestinidad, en alguna ocasión en Ibros, las más veces en Baeza y hasta Torreperogil con el riesgo que entrañaba tal proceder por la persecución religiosa en aquella época.

Muertos sus padres, cuando Soledad ya había cumplido los 50 años, y llevada, quizá, de una latente vocación ingresó en el convento de religiosas de clausura de Santa Catalina en Baeza, pero cuando aún no habían transcurrido tres años hubo de dejar la Congregación. Soledad cayó enferma, acaso los muros del convento eran demasiada barrera para su vida inquieta y activa. Soledad no parecía hecha sólo

para la vida contemplativa y de oración sino más bien para esa otra de acción, de sacrificio, puesta al servicio de la Iglesia y de los necesitados, para seguir haciendo el bien de forma más generalizada.

De nuevo en Ibros Soledad siguió haciendo el bien; trabajando en la Parroquia, ayudando a los necesitados, dirigiendo catequesis, ... y así hasta su muerte acaecida en mayo de 1960. Murió como había vivido, santamente. Su vida se apagó con la misma dulzura y serenidad que habían ennoblecido siempre su figura.

Yo fui uno de los muchos que acompañamos el cuerpo ya sin vida de Soledad al cementerio, y siento revivir todavía aquel pasar por el lavadero de la Fuente del Valle, al que ella acudía muchas veces para lavar ropa de enfermos y que yo sabía, en el rumor que el viento arrancaba al acariciar las hojas de los corpulentos árboles que entonces había, en aquel rumor, parecía oírse el tañer de todas las campanas del Cielo tocando a gloria por ella.

De Soledad, a quien tuve la suerte de conocer y tratar desde mi niñez, recuerdo especialmente dos circunstancias con ella relacionadas: las sesiones de catequesis, a las que asistí, dirigidas por ella en los años previos a la Guerra Civil; y la Misa en la que recibimos la Primera Comunión, a muy pocas fechas del término de la referida contienda.

Eran una delicia las clases de "doctrina cristiana", así se llama-



ban entonces las de catequesis, que Soledad nos impartía. Clases muy cuidadas, amenas y con una indudable buena técnica pedagógica no sólo en el fondo, sabiendo destacar valores y actitudes sobre contenidos, sino también en la forma, donde su voz llegaba siempre íntima, cálida, cercana y sencilla. Tan bien hacer en una mujer, como ella sin grandes estudios ni saberes, es sólo posible desde el amor que en Soledad sobreabundaba.

Con admiración y con emoción recuerdo a Soledad asociada a la otra vivencia: la de mi Primera Comunión en julio de 1939, donde ella lo sería todo. Se ocupó de cuantos niños con edad de comulgar, incluidos los desfasados por el paréntesis de la Guerra, que en aquel momento estábamos; inició los contactos con las familias y puso en marcha nuestra preparación que, aunque sin mucho tiempo, sería suficiente para hacer descubrir y penetrar en nuestras vidas la riqueza insondable del misterio eucarístico. Luego, en aquella Misa de nuestra Primera Comunión, Soledad estuvo en todas partes, estuvo en todo: dirigió las moniciones, los cantos, las lecturas; el programa entero. Resultó todo, además de muy ordenado y solemne, de una sencillez, recogimiento y austeridad impresionantes. La dura posguerra que se vivía; el carisma de aquel joven párroco, D. Damián, recién llegado; la modestia de nuestros vestuarios en general (no había vestidos blancos de blonda ni trajes de marinero o almirante); la gran concurrencia de gente; el todavía deterioro del templo, confirieron al acto esas características que apunto. Fue una litur-

gia muy bien preparada e interesante vivida por todos. Fue, sin duda, una rica manifestación de la Iglesia, quizá la primera de la nueva era de paz que se iniciaba.

Terminada la Misa, ya en la plaza, Soledad nos despidió a cada uno, parecía como querer acompañarnos a todos a casa: "*QUE DIOS TE HAGA UN SANTO*", repetía satisfecha al despedirnos y, como entonces no esperaban banquetes preparados a donde dirigirse, marchamos a nuestra casa algunos solos, otros con escasa compañía, aunque con todos, eso sí aquella mañana al menos, Jesús y la mirada amable y maternal de "*Soledaica*" también.

Más adelante, ya ambos con más edad, no perdí del todo el contacto con Soledad por su permanente estar en la Parroquia y porque en sus idas y venidas al lavadero de la Fuente del Valle, casi siempre para lavar ropa de enfermos necesitados, pasaba por delante de casa y con frecuencia hablábamos. Ella siempre en la misma actitud, sin perder nunca la sonrisa y evidenciando la bondad de su corazón y el fervor, casi místico, con que hablaba de las cosas de Dios.

CARMEN GORDILLO, "Doña Carmen la Comadrona". Aunque oriunda de Baeza se sintió siempre como una ibreña más. Llegó a Ibros, para ejercer su profesión de matrona, allá por el año 1911 y estuvo con nosotros hasta su jubilación sobre 1939, en que deja el pueblo. Fue una profesional ejemplar, responsable, competente, abnegada y, en sus casi treinta años entre nosotros, ayudó al nacimiento de toda una generación de ibreños, entre ellos yo. De esta mujer, que

era alta, bien portada, majestuosa y noble, cualidades que el tiempo a pesar del tiempo nunca mermó, admiraba verla cada día a cualquier hora por las calles del pueblo con su cartera de piel en actitud y en acto de servicio siempre. El elevado número de nacimientos de entonces (más de 150 al año -el de mi nacimiento fuimos 176-), el que la totalidad de los alumbramientos tuvieran lugar en el pueblo y el amplio seguimiento postparto por los limitados medios de entonces, demandaban esta dedicación. D^a Carmen, por su experiencia, su preparación, su saber y su entrega, se había convertido en consejera, consultora... en amiga de todos, sin horario ni calendario. Muy identificada con el pueblo conocía de todas las familias, de cuantos ella había ayudado a nacer y contaba con el reconocimiento y cariño de todos. Ella también tuvo siempre su corazón puesto en Ibros. Cuando D^a Carmen llegó a nuestro pueblo, era joven, viuda y, creo que con un hijo y un hermano mayor.

Yo fui, quizá, de las pocas personas de nuestro pueblo que viera a D^a Carmen en sus días finales y ello porque, siendo yo estudiante en Jaén allá por 1949, supe por mi madre que D^a Carmen estaba allí, en una residencia de ancianos. Me encargó que fuera a verla y así lo hice. Cuando me presenté a ella, naturalmente que no me conocía, pero cuando le dije quién era mi madre, enseguida me contestó: "*yo la ayudé en el parto en el que tú viniste al mundo*", y pasó a hablarme de mi peso al nacer, del color de mi pelo... volviéndose en elogios cariñosos. La fui a ver alguna vez más. Lo mismo me



recordaba circunstancias de mi nacimiento que me preguntaba, asimismo, por la gente y acontecimientos del pueblo. Aunque yo me interesaba por sus cosas y le ofrecía mi modesta colaboración y ayuda, nunca me manifestó alguna necesidad y tampoco nunca al hablar se refería a ella misma. Una de las veces que la fui a ver, había muerto. D^a Carmen, eso sí me lo manifestó muchas veces, se sentía tan de Ibros como nosotros y por la Virgen de los Remedios sintió siempre una veneración especial. Emocionaba ver cómo en una modesta mesa del cuarto de la residencia donde yo la visitaba, tenía y era casi lo único que había, una fotografía bastante deteriorada de nuestra Patrona, la Virgen de los Remedios, y, que durante nuestras conversaciones, miraba y hasta tocaba. No sé si nostálgica, si suplicante, pero sí con ternura, con mucha ternura.



Padre Rafael (1869-1933)

RAFAEL FERNÁNDEZ, "Padre Rafael". Nació en Ibros en el seno de una familia más bien acomodada de raigambre ibreña sobre 1869. Sintió pronto la llamada al sacerdocio por lo que, apenas cumplidos los diez años, ingresó en el Seminario de Baeza. Ordenado sacerdote, decidió marchar de misio-

nero a América, convencido de que allí podía ser más necesaria su contribución, y en el año 1893 embarcó para aquel continente. Otro ibreño más por aquellas latitudes lejanas y sorprendentes. Parece ser que su destino allí fue Perú, en donde llevó a cabo una labor intensa de apostolado, predicación y enseñanza, aunándose en aquel servicio su entrega evangélica y ardor juvenil hasta límites de agotamiento, por las duras condiciones .

Cuando habían transcurrido algo más de treinta y cinco años de su marcha, posiblemente en 1928, vuelve a Ibros ya que su padre se encontraba enfermo de alguna importancia y aprovechando esta venida, que iba a coincidir con las Fiestas del pueblo, se decide por parte de la Hermandad de la Virgen de los Remedios, que recogía el sentir unánime de todos, que predique en la Fiesta del Día 3 de Mayo. Llegó a la Estación de Baeza procedente de Sevilla, después de un viaje penoso, en la tarde del día 2, quizá 1928, cuando Ibros iniciaba las Fiestas en honor a la Virgen de los Remedios. La Hermandad, las autoridades y el pueblo entero le salieron a recibir con la Banda de Música, las Banderas, el Guión y la Cruz alzada a las afueras del pueblo (Puente del Molinillo), a donde llegaba en un carruaje que le había ido a recoger. Desde allí, en comitiva, marchó a la Iglesia y oró ante la Patrona. Al día siguiente predicó e hizo un memorable sermón que emocionó a todos, contando sus muchas vicisitudes por tierras americanas entre gentes, muchas veces, hostiles. Aportó vivencias personales y anécdotas sabrosas dichas o relatadas con el

gracejo y la chispa que le caracterizaba, señalando cómo siempre tuvo presente a su pueblo y estuvo alentado por la Virgen de los Remedios, cuya protección invocó cada día.

Tras una breve estancia en Ibros, regresa de nuevo a América para tres años. Después, ante el agravamiento de su padre, que fallece, vuelve de nuevo a Ibros. Debido a su edad (más de 60 años) Padre Rafael no retornaría a América. Marchó, sin que se sepa la razón, a Cabra de Córdoba, quizá allí tenía casa su congregación u orden religiosa, en donde permanece hasta su muerte acaecida el 27 de agosto de 1933.

Así como a Soledad y a D^a Carmen las conocí y traté personalmente, no ocurrió lo mismo con el Padre Rafael. Su larga permanencia fuera de Ibros y nuestra diferencia de edad, no lo hicieron posible. Sin embargo de Padre Rafael supe ya hace años por un familiar suyo, amiga de casa ya fallecida, que incluso nos dio la fotografía que ilustra esta reseña. No quería que la vida de este ilustre ibreño quedara relegada al olvido. Pude coleccionar de cuanto me contó que en este hombre coincidían y se confundían virtudes, dotes y talentos verdaderamente extraordinarios. Supe que Padre Rafael fue un ejemplo admirable de amor a Dios y al prójimo, a cuyo servicio se entregó sin reserva. Conocí que fue hombre de trato cordial, de conversar muy agradable y ameno y que en la relación con él dejaba traslucir siempre la amplia bondad paternal que emanaba de su corazón apasionado y generoso.

Diego Marín Marín.
Granada, 1998.



SENTIMIENTOS DE UNA IBREÑA.

Ibreños, la Virgen de los Remedios es nuestro orgullo y nuestro baluarte.

En estos días que celebramos la Fiesta de nuestra Patrona, quiero compartir con vosotros lo que la Virgen de los Remedios ha significado, y significa, en mi vida como creyente y como ibreña.

Me resulta difícil definir algo que está tan enraizado en mis sentimientos, en mi fe y en mi idiosincrasia de mujer andaluza e ibreña. Antes de seguir quiero agradecer la herencia de la fe que, gracias a la fe de mi pueblo y de mis pa-

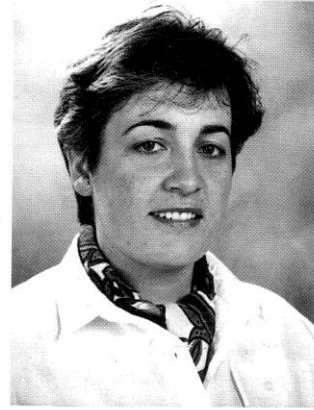
dres, he vivido siempre de forma emocionada y comprometida.

La Virgen de los Remedios es para mí, siempre que la revivo dentro de mi corazón, **la Virgen de la Resurrección y de la Vida:** su cara resplandeciente como el sol; sus ojos profundos y enamorados, llenos de fe y de vida y su sonrisa sincera y serena, reflejan amor eterno que se transforma, para quien la mira, en confianza y esperanza sin límites.

A diferencia de otras imágenes de Vírgenes, la Remedidora tiene los brazos abiertos y las manos extendidas...para quien se acerca

con fe encuentra en Ella una Madre que acoge siempre y da sin condiciones. Su corazón rebosa de amor y comprensión.

A lo largo de los años, cuando me encontraba lejos de Ibros en medio de gente que sufría injusticia, incompreensión, falta de libertad, de amor y de fe, Ella, la Remedidora, era mi brújula para orientar y dar sentido a hombres y mujeres marginados que, por distintas



circunstancias de la vida, nadie se les acercaba para abrirles una puerta a la esperanza y a la lucha contra la pobreza.

Cuando llega la Fiesta de Mayo todos los ibreños, estemos o no presentes en nuestro pueblo, nos revestimos de fiesta. Las casas y las calles resplandecen de luz y alegría para honrar a la Remedidora, que se pasea como Reina y Señora por su pueblo a hombros de sus hijos, orgullosa de ser la causa de la alegría y el centro del corazón de cada ibreño que, emocionado, le rinde gratitud y respeto.

Virgen de los Remedios, Remedidora, ayúdanos a mantener la fe, a tener un corazón grande, como el tuyo, que sepa amar y perdonar sin condiciones, a dar sin pedir nada a cambio, a creer, agradecer y poner en práctica el mensaje del Evangelio.

Felices Fiestas para todos.

Brígida Fernández Marín.





IBROS SEGÚN DATOS OFICIALES DEL AÑO 1946

(MAPA MUNICIPAL DE ABASTECIMIENTOS)

Acabada la Guerra Civil, la situación económica española, después de tres años de contienda, era lamentable. El inicio de la II Guerra Mundial y el posterior aislamiento al que se vio sometida España tras la victoria de los Aliados no favorecieron una recuperación rápida de la situación. Hambre y miseria fueron elementos ligados a la población durante éstos y algunos años más. Los españoles se vieron obligados a convivir con las cartillas de racionamiento durante mucho tiempo.

La situación autárquica requería un conocimiento de la producción y distribución de los artículos de producción nacional. Estos datos se reflejaron en los llamados Mapas Nacionales de Abastecimientos, que se elaboraban anualmente (Aunque se denominan mapas, no son representaciones geográficas del terreno, sino una serie de cuadros estadísticos en los que se da información sobre la producción y el consumo). Se formaban a partir de los “mapas” provinciales, que a su vez tomaban los datos del conjunto de los “mapas” municipales. Aportan estos “mapas” datos de población, laborales, de enseñanza, de transportes, de producción agrícola, ganadera y pesquera, comercial, industrial, minera, etc. Asimismo



aportan datos sobre el consumo. Los datos se recogieron en unos impresos oficiales establecidos por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes. Los órganos encargados de su confección eran las Delegaciones Locales, que

obtenían la información de los organismos oficiales locales, empresas, profesionales, etc. Se redactaban tres ejemplares, uno de los cuales quedaba en poder de la Delegación Local y los otros dos se remitían a la Delegación Provin-



cial. En esta Delegación se revisaban y corregían posibles errores.

Nos ocupamos ahora del "Mapa Municipal de Iberos" del año 1946, elaborado a principios de 1947 por la Delegación Local de Abastecimientos de la población, conservado en el Archivo Histórico Provincial de Jaén. Hemos recogido los datos que considerábamos más interesantes, aportando cifras de producción pero suprimiendo las de su evaluación económica, por considerarlas propias de un estudio más específico que escapa a la visión general de éste. Al final del

"mapa" de cada año se incluía un informe con los datos fundamentales de la población, que en este y en los sucesivos se suelen remitir al de 1945, que es el más completo, y que incluimos aquí también.

Regadío : 7 Ha
Secano : 4.162 Ha
Superficie total de terreno cultivado : 4.169 Ha
Pasto : 75 Ha
Yermo : 1.300 Ha
Edificado : 25 Ha
Superficie total del municipio : 5.574 Ha

DIVISIÓN ADMINISTRATIVA
ENTIDADES DE POBLACIÓN : 4

ESCUELAS PRIMARIAS :
De niños : 5
De niñas : 5

HABITANTES :

En el Ayuntamiento : 4.338
En las entidades de población : 593
Total : 4.931

TRANSPORTES

Camiones de hasta 3 Tms. : 2
Capacidad total de transporte de los camiones : 6 Tms.
Carros : 4
Capacidad total de transporte de los carros : 4 Tms.

EXTENSIÓN SUPERFICIAL DEL MUNICIPIO

Bosque : 5 Ha.
Terreno cultivado :

FACTOR SOCIAL

Obreros

Actividades	Obreros trabajando	Obreros en paro	Obreros en total	Salario medio por día
Agrícolas y forestales	700	35	735	12
Ganaderas	20	5	25	12
Extractivas	30	0	30	12
De la construcción	60	0	60	13
De la madera	4	0	4	11
De la alimentación	4	0	4	14
De cueros y pieles	3	0	3	14
Transporte por carretera	8	0	8	15
Comercio en general	5	0	5	14
Otras industrias	30	0	30	
Otras profesiones	5	0	5	
Total	869	40	909	

PRODUCTORES AGRÍCOLAS :

Tipo	Cultivadores de trigo	Cultivadores de legumbres secas	Cultivadores de olivar
Propietarios	300	300	461
Arrendatarios	5	6	28
Aparceros	75	65	384
Obreros fijos	140	30	150



RIQUEZA AGRÍCOLA

Cultivos	Hectáreas de regadío	Hectáreas de secano	Total de hectáreas	Cosecha en total
Trigo		474	474	8.440
Cebada		522	522	7.345
Avena		7	7	56
Escaña		9	9	139
Veza		47	47	357,7
Garbanzos		186	186	372
Melones		20	20	00
Sandías		20	20	900
Calabaza comestible		1	0	
Pimientos comestibles	1		1	15
Tomates	5		5	125
Olivar (cultivo único)		2.679	2.679	

CONSUMO ANUAL DE ABONOS :

Todo el abono consumido es de naturaleza orgánica.

RIQUEZA GANADERA :

Especies	Razas predominantes, expresadas en %	Número de cabezas y actividad	Censo total
Mular	Del país 100%	275 en el laboreo	275
Caballar	Española 50% e hispano-árabe 50%	40 en laboreo y 5 para reproducción	5
Asnal	Andaluza 50% y catalana 50%	176 en laboreo y 4 para reproducción	180
Vacuno	Del país 50% y holandesa degenerada 50%	20 para el laboreo y 10 para producción, estabulado	30
Lanar	Churra y merina mixta 100%	96 de reproducción, 352 para producción, no estabulado, y 300 para carne	748
Cabrío	Del país 100 %	85 para producción, no estabulado, y 15 para carne	100
Porcino	Del país 100 %	3 para reproducción y 63 para carne	66
Avicultura	Andaluza 30% y andaluza degenerada 70%	5.000 en corral y 440 en granjas	5.440
Cunicultura	Del país	2.000 en corral	2.000

Dentro de la caza, no muy abundante, las especies son : "tórtolas, perdices, liebres y conejos, a 25 % cada especie".



RENDIMIENTOS DE LA GANADERÍA

Artículos	Unidades en producción	Centros habituales de consumo
Lanas (kilos)	448	En la población y pueblos limítrofes.
Pieles de lanar (kilos)	500	
Pieles de cabrío (kilos)	271	
Leche de vacuno (litros)	10	En la población.
Leche de cabrío (litros)	85	En la población.
Huevos (docenas)	3.400	
Abonos orgánicos (Tms.)	1.464	En el término

CONSUMO ANUAL DE CARNES

Clases

De lanar : 498 reses sacrificadas, 5.727 kg. en canal

De cabrío : 271 reses sacrificadas, 3.252 kg en canal

De cerda : 23 reses sacrificadas, 1.656 kg en canal

Manteca : 82 kg.

Tocino : 580 kg.

Jamones y paletillas : 500 kg.

Carnes en fresco : 494 kg.

INDUSTRIA Y COMERCIO

Clase	Número
Molinos de maquila	1
Fábricas de pan	8
Molinos de aceituna	10
Refinerías de aceite	1
Extractoras de aceite de orujo	2
Mataderos municipales	1
Fábricas de abarcas y cholás	4
Fábricas de jabón	5
Posadas	2
Cafés	1
Bares	4
Tabernas	4
Almacenes de aceites	5
Tiendas de comestibles	7
Despacho de patatas	3
Despacho de jabón	7
Despacho de aceite	8
Despacho de pan	8
Despacho de carnes	3
Despacho de pescado	3
Despacho de frutas y verduras	3
Comercios de tejidos	1
Comercios de paquetería	3



“INFORME :

En el Mapa Municipal de abastecimientos del año 1945 constan los datos referentes a la situación de este pueblo, límites del término, medios de comunicación con que cuenta, clima y temperaturas medias de cada estación, abastecimiento de aguas públicas, servicios varios de luz eléctrica, alcantarillado, etc., y edificios públicos de que se dispone, nada de lo cual ha variado sensiblemente desde el año anterior.

Por tanto, hemos de repetir lo allí consignado, significando únicamente que la producción de aceites de oliva y sus derivados (orujo, aceite de orujo, turbios y borras y consiguientes materias elaboradas con ellos como jabón común, etc.) han experimentado una disminución enorme en la producción y así se refleja en el mapa. En cambio, la producción de cereales ha sido mayor que el año anterior, como lo demuestran los datos reseñados en los lugares correspondientes. Ibros, 27 de enero de 1947. Visto Bueno. El Delegado Local de Abastecimientos. Antonio Marín. [Rúbrica] [Sello en tinta de la Delegación Local de Abastecimientos]. El Encargado de la confección del Mapa, Secretario de la Delegación. Antonio Rubio [Rúbrica].”

Informe del año 1945 al que se refiere el anterior :

“INFORME :

“Ibros se halla situado en una ladera al Oeste de la Loma de

Úbeda, entre esta importante población y las de Baeza y Linares ; limita al Norte con los términos de Canena y Rus, al Este con el de Baeza, al Oeste con los de Linares y Vilches y al Sur con los de Lupión y Baeza . Cuenta como medios de comunicación con la carretera de Linares a Baeza, que pasa por las afueras de la villa, y con otro camino vecinal que le une con Lupión, ambos caminos en buen estado de conservación ; también se construye otra carretera local desde Begíjar a Canena pasando por Ibros ; y finalmente, se encuentra en vías de realización un ramal del ferrocarril eléctrico de La Loma que, pasando por Ibros, irá directo desde Baeza a su estación-empalme. Un coche de viajeros, capaz para veinte plazas, hace el servicio por carretera desde la citada ciudad de Baeza, que es la cabeza de este partido judicial, hasta la ya dicha de Baeza-Empalme ; y contamos asimismo con un coche de servicio público.

Se dispone en la localidad de central telefónica con veinte abonados y de estación telegráfica municipal, servicios ambos que funcionan excelentemente ; también existe puesto de la Guardia Civil, cuya comandancia manda un sargento.

El clima en esta población no es muy riguroso ni en invierno ni en verano, ya que la temperatura máxima en el estío es de treinta y cuatro grados y la mínima en el invierno es de diez grados ; luego la temperatura media que podemos calcular en el verano es de 30° y en el invierno de 15°; el régimen

de lluvias, exceptuando los años últimos sufridos de gran sequía, es de gran abundancia en los meses del invierno, con precipitación media de mil litros por metro cuadrado al año. Los vientos dominantes generalmente son : en invierno el cierzo (Norte) y el ábrego (Sur-oeste) ; en primavera el solano (Este) y el ábrego ; en verano el ábrego, el solano y el granadino (Sur), y en otoño los mismos que en primavera.

Existen cinco edificios públicos: el matadero municipal, adecuado a las necesidades de la población ; la casa-ayuntamiento, central telefónica, casa-cuartel de la Guardia Civil y grupo escolar, construido éste durante los años 1931 al 1934, si bien las gestiones comenzaron a hacerse durante la época de la dictadura del glorioso general Primo de Rivera. Actualmente se construye un edificio de nueva planta destinado a casa-ayuntamiento ; al propio tiempo se realiza la erección de un grupo de casas ultrabaratadas para familias pobres, ya que aunque todas las casas de la población están habitadas, son insuficientes para albergar a los habitantes por el constante crecimiento que se experimenta ; la urbanización de las calles es buena aunque todas ellas están empedradas menos la plaza del Caudillo, que se encuentra adoquinada y embaldosada con loseta de cemento.

La población se abastece de agua en tres fuentes públicas que dan cantidad suficiente para las necesidades de aquella ; recientemente se han hecho algunas repa-



raciones en las tuberías de conducción. El alcantarillado es algo deficiente por la situación en que se encuentran los edificios respecto a las vías urbanas, pues mientras los de una acera vierten las escrementos [sic] y residuales a la madre o alcantarilla, las aguas de las casas de la acera contraria no tienen salida posible por encontrarse a un nivel mucho más bajo.

Por el término sólo pasa el río Guadalimar, que sirve de límite entre este término y los de Vilches y Linares, contándose sólo con algunos arroyuelos de escasa importancia ; en el citado río Guadalimar, en la parte que afecta a este término, existe un aprovechamiento para energía eléctrica, que explota la Compañía Anónima Mengemor.

En la población se dispone de luz eléctrica con buen fluido que suministra la mentada compañía Mengemor, que a su vez también la facilita a las numerosas industrias existentes en la localidad, y que constan en el mapa.

La producción principal de las tierras es el olivar, que ocupa la mitad del término; el resto se ocupa en producir cereales, leguminosas y pocos tubérculos y hortalizas ; el laboreo se hace a uso y costumbres de buen labrador, empleándose generalmente el arado de vertedera y dos tractores ; la agricultura no está muy atacada de plagas del campo ; no se emplea gran cantidad de abonos minerales en las explotaciones agrícolas ; existe exceso de brazos para estas explotaciones y creemos necesaria una reforma eficaz en aquellas ex-

plotaciones proporcionando a unas trescientas familias campesinas la tierra de pan llevar y de olivar necesaria para que, cultivándolas durante las épocas de paro, puedan obtener los medios necesarios para poder subsistir, ya que los rendimientos económicos de los jornales que prestan no son suficientes.

Con los pastos existentes en el término se alimentan bastante

sin embargo han construido aquellos aparatos bastante perfectamente ; se construyen algunos muebles pero principalmente carpintería de armar.

El plato típico es el clásico cocido y el potage de garbanzos ; con preferencia se consumen el garbanzo, alubias, arroz, pescados y carnes.

El estado de la enseñanza y de la cultura general es bueno ; asi-



bien los ganados de que se dispone, siendo el más adaptable el ganado lanar y cabrío, y el que mayores posibilidades ofrece. Bosques no existe ninguno.

Industrias que no figuren en el mapa sólo podemos consignar la de la madera ; hay en el pueblo varios carpinteros que trabajan rudimentariamente, sin aparato mecánico alguno ; y otros dos disponen de máquinas sin fin o de cinta, cepilladora, torno, etc. Son admirables estas maquinarias construidas por los propios interesados, que no tienen la más ligera noción de las leyes físicas, y que

mismo el de la sanidad e higiene tampoco es malo ; en cuanto a vivienda, ya se ha dicho que se construye un grupo de casas ultrabaratitas para familias pobres.

Ibros, a 31 de marzo de 1946. Visto Bueno : El Delegado Local de Abastecimientos. Antonio Marín [Rúbrica] [Sello en tinta de la Delegación Local de Abastecimientos de Ibros]. El encargado de la confección del mapa. El secretario del Ayuntamiento y de la Delegación Local. Antonio Rubio [Rúbrica].”

Juan del Arco Moya



UNA ACTIVIDAD AGRÍCOLA DEL PASADO: LA TRILLA

Los avances técnicos de los últimos tiempos han modificado en gran medida nuestras costumbres y nuestras formas de vida. Esto se percibe muy claramente en el ámbito rural de nuestros pueblos.

Muchas actividades agrícolas de otras épocas han desaparecido o se han transformado de modo considerable.

A continuación nos referiremos a una de ellas que ha formado parte de la vida cotidiana de pasadas generaciones y que hoy ya apenas se conoce. Hablamos concretamente de la *trilla*.

De dicha actividad hemos tratado de rememorar un vocabulario que hoy está en vías de extinción y condenado al olvido por su propio desuso.

Hasta no hace mucho tiempo en el término de Ibros había muchas zonas de *tierra calma*, donde se cultivaban cereales y legumbres. Productos como el trigo, la cebada, la avena, las habas, los garbanzos... se recolectaban habitualmente.

Nos remontaremos a la siega de estos productos, como actividad previa y muy ligada a la trilla. Ambas empezaban aproximadamente en mayo.

*Año bueno o malo,
parvas hay en mayo.*

Así reza un refrán que todavía

se recuerda en Ibros. La siega se realizaba de sol a sol. Para plantaciones grandes se solían organizar cuadrillas de segadores. Éstos llevaban como utensilio la hoz y como atuendo unas *delanteras* (especie de *mandiles*), unos *dediles* en la mano izquierda (para protegerse los dedos), una *manija* en el antebrazo de la mano derecha (que también servía de protección) y un sombrero de paja de ala ancha para resguardarse del sol.

Las cuadrillas solían comer en el campo. Unas migas servían de desayuno. Después se tomaba gazpacho y al mediodía se repartía la *olla*, que era un cocido con carne, morcilla y tocino. Esta era la comida principal.

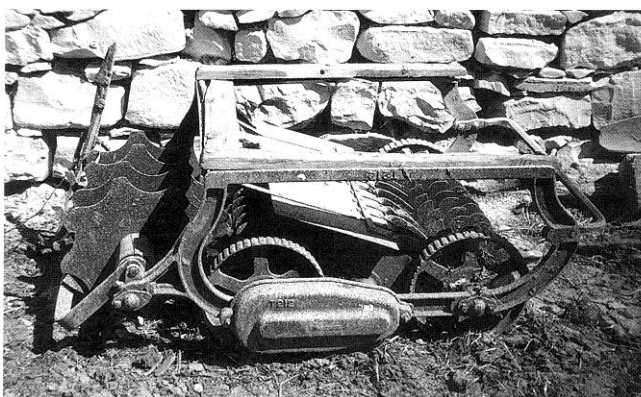
Las *mieses* segadas se iban amontonando en gavillas. Después éstas se juntaban en *haces*, que se ataban con *ramales* de esparto y se transportaban en carros o en

jamugas con los mulos. Las *jamugas* eran unos palos que se fijaban en las *albardas* de las caballerías.

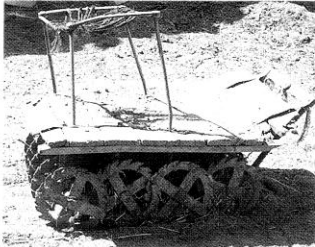
Tras la siega, iba alguna gente al campo a *espigar*, a rebuscar las espigas que habían quedado sueltas. En el campo quedaban los *rastrojos*, los cuales se solían quemar antes de volver a arar.

Se iban cambiando los cultivos de un año para otro, para que la tierra fuera más productiva. A veces se dejaban unas partes sin sembrar, en lo que se denominaba *barbecho blanco*.

La actividad siguiente a la siega era la de *barcinar*, transportar los haces a la *era* para organizar las *parvas*. Una parva se formaba con la mies ya extendida de forma circular. Las primeras parvas que se hacían eran las de habas. En Ibros había dos clases de era: una de *terrizo*, para las habas y los garbanzos, y otra *empedrada* para



La máquina de trillar



El trillo que se usaba en Ibros

el trigo, la cebada y otros cereales. Existía un conjunto importante de eras. Sus emplazamientos se correspondían con lo que hoy se denomina *Lejío Alto, Erilla del Prao y Fuente del Valle*. Algunas eras se recuerdan ligadas a los nombres de sus dueños como la *Era de Elisa o la Era de don Cándido*.

Antes de la trilla se limpiaban las eras, quitándoles las hierbas, y se construían *chozos y arandales* para protegerse del sol y guardar los utensilios. Cuando la era ya estaba ocupada por una parva, se empezaba a *hacinar*, que era amontonar los haces de mies que se iban a trillar después.

Se solía *trillar* con *yuntas* de dos mulos uncidos que tiraban del *trillo*. Así se deshacía poco a poco la mies. De vez en cuando había que volver la parva con unas *horcas* hasta que estuviera hecha. El trillo solía ser de madera y llevaba unos rulos metálicos para triturar la mies. Hubo unos trillos más sofisticados, con asiento y mecanismo para volver la parva, a los que se llamaba *máquinas*.

Los mozos que se dedicaban de modo esencial a la trilla se denominaban *trilleros*. Al acabar su faena solían tomar una *merendeta*, en la que eran típicas las aceitunas aliñadas.

Una vez trillada la parva, se juntaba en un *pez* (montón largo y

grande) con la ayuda de una *asni-lla*, antes de proceder a *ablen- tar*. Para ablen- tar, tarea de separar el grano de la paja, se usaban como utensilios los *garvillos*, las horcas, las palas de madera y las escobas de juncos. Esta actividad sólo se podía hacer cuando corría algo de aire, sobre todo ábrego. A la vez que se ablentaba, también se *aba- leaba*, es decir, se limpiaba el grano de las *granzas* o impurezas más grandes y se *cribaba* con *harneros* y *zarandas*.

Ya limpio, el grano se medía y se envasaba. Como instrumentos de medida se usaban: la *fanega*, la *media fanega*, la *cuartilla*, el *celemín* y el *medio celemín*. Para envasar existían *sacos* y *costales de lona*.

Después de medido y envasado, el grano solía depositarse en *trojes*. La paja se transportaba en sacos, sobre todo en horas nocturnas, hasta los pajares.

Después de barrer bien la era, se iniciaba el proceso de la siguiente parva.

Finalizaremos con un glosario de términos anteriormente citados, ordenados alfabéticamente. Anotaremos la definición que de ellos ofrece el *Diccionario de la Academia de la Lengua*.

Abalear.- Separar del trigo, cebada, etc., después de aventados, y con escoba a propósito para ello, los granzones y la paja gruesa.

Ablen- tar.- Aventar. Echar al viento alguna cosa. Úsase ordinariamente refiriéndose a los granos que se limpian en la era.

Albarda.- Pieza principal del aparejo de las caballerías de carga, que se compone de dos a manera de almohadas rellenas, generalmente de paja y unidas por

la parte que cae sobre el lomo del animal.

Barbecho.- Tierra labrantía que no se siembra durante uno o más años.

Barcinar.- Coger las gavillas de mies, echarlas en el carro y conducir las a la era.

Celemín.- Medida de capacidad para áridos, que tiene cuatro cuartillos y equivale en Castilla a 4,625 litros aproximadamente.

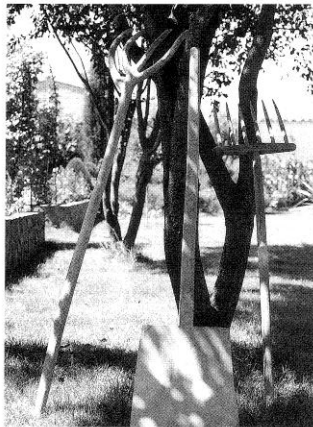
Costal.- Saco grande de tela ordinaria, en que comúnmente se transportan granos, semillas u otras cosas.

Cribar.- Limpiar el trigo u otra semilla, por medio de la criba, del polvo, tierra, neguilla y demás impurezas.

Cuartilla.- Medida de capacidad para áridos, cuarta parte de una fanega.

Chozo.- Chozita pequeña. Cabaña formada de estacas y cubierta de ramas o paja, en la cual se recogen los pastores y gente del campo.

Dedil.- Cada una de las fundas de cuero o de otra materia, que se ponen en los dedos para que no se lastimen o manchen.



Pala, Horca y Garbillo



Era.- Espacio de tierra limpia y firme, algunas veces empedrado, donde se trillan las mieses.

Espigar.- Coger las espigas que han quedado en el rastrojo.

Fanega.- Medida de capacidad para áridos que, según el marco de Castilla, tiene 12 celemines y equivale a 55 litros y medio, pero es muy variable según las diversas regiones de España.

Gavilla.- Conjunto de sarmientos, cañas, mieses, ramas, hierba, etc., mayor que el manojo y menor que el haz.

Granzas.- Residuos de paja larga y gruesa, espiga, grano sin descascarillar, etc., que quedan del trigo y la cebada cuando se aventan y criban.

Hacinar.- Poner los haces unos sobre otros formando una hacina o conjunto ordenado.

Harnero.- Especie de criba.

Haz.- Porción atada de mieses, lino, hierbas, leña u otras cosas semejantes.

Horca.- Palo que remata en dos o más púas hechas del mismo palo o sobrepuestas de hierro, con el cual los labradores hacinan las mieses, las echan en el carro, levantan la paja y revuelven la parva.

Mandil.- Delantal. Prenda de cuero o tela fuerte, que colgada del cuello, sirve en ciertos oficios para proteger la ropa desde lo alto del pecho hasta por debajo de las rodillas.

Manija.- Especie de guante de cuero que los segadores de algunas provincias se ponen en la mano para no lastimársela con la mies ni con la hoz.

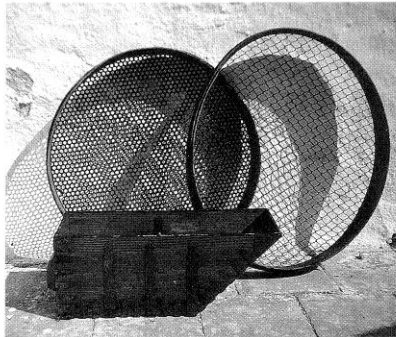
Mies.- Planta madura de cereal.

Parva.- Mies tendida en la era para trillarla o después de trillada, antes de separar el grano.

Pez.- Montón prolongado de trigo en la era, u otro cualquier bulto de la misma figura.

Ramal.- Cada uno de los cabos de que se componen las cuerdas, sogas, pleitas y trenzas.

Rastrojo.- Residuo de las cañas de la mies que queda en la tierra después de segar. El campo después de segada la mies y antes de recibir nueva labor.



Zarandas y Cuarilla (utensilios para cribar y medir)

Siega.- Acción de segar, de cortar mieses o hierba con la hoz.

Terrizo.- Dícese del suelo de tierra, sin pavimentar.

Tierra calma.- Tierra campa. La que carece de arbolado y por lo común sólo sirve para la siembra de cereales.

Trilla.- Acción de trillar. Quebrantar la mies tendida en la era y separar el grano de la paja.

Trillo.- Instrumento para trillar, que comúnmente consiste en un tablón con pedazos de pederal o cuchillas de acero encajadas en una de sus caras.

Troje.- Troj. Espacio limitado por tabiques, para guardar frutos y especialmente cereales.

Yunta.- Par de bueyes, mu-

las u otros animales que sirven en la labor del campo o en los acarreos.

Zaranda.- Criba.

Hay algunas palabras citadas que tienen un carácter más dialectal y no están definidas en el diccionario académico o se definen con una acepción diferente. De ellas hemos hallado información en el *Atlas Lingüístico y Etnográfico de Andalucía*, publicado en 1961 por la Universidad de Granada y realizado por Manuel Alvar en colaboración con A. Llorente y G. Salvador.

Las citaremos como conclusión:

Arandal.- Término usado aquí para designar un sombrero que se construía en la era, para resguardarse del sol y guardar los utensilios.

Asnilla.- Tabla o palo con anillas en los extremos donde se enganchan las cadenas de las que tira la yunta.

Delantera.- Especie de mandil que usaban los segadores.

Garvillo.- Se usa como sinónimo de rastrillo. Instrumento compuesto de un mango largo y delgado, cruzado en uno de sus extremos por un travesaño armado de púas a manera de dientes.

Jamugas.- Instrumento para transportar los haces de mies en el lomo de una caballería. Las de esta zona eran dos palos rectos y paralelos, unidos por cuerdas.

Nota.- Para agradecer a Miguel López Aranda, Francisco Carrasco («Perales»), Andrés Rus Cabrero y Juana Palomares Mendoza, por las informaciones facilitadas sobre este tema.

Manuel Escudero Puga



HACIA UNA AGRICULTURA VIABLE

UN MODO DIFERENTE DE ACERCARSE A LA COMPOSICIÓN DE LAS COSAS.

La agricultura ha marcado el rumbo histórico de la humanidad. No podía ser menos en Ibros, un pueblo que es y sigue siendo netamente agrícola.

Hoy en día la agricultura tradicional en Ibros está enfocada, principalmente, a la subsistencia y a la permanencia del pueblo. Hablar de *agricultura ecológica* en Ibros es como predicar en el desierto, por la falta de información que la gente tiene de este tema. Sin embargo, cada vez resulta más necesario hacer un replanteamiento de los métodos de la agricultura ecológica, y recapacitar sobre los efectos negativos que produce la

agricultura intensiva sobre el medio ambiente.

Los agricultores de Ibros están mentalizados a que las cantidades masivas de productos agroquímicos aumentan, a corto plazo, el rendimiento del suelo y del olivar y todavía los continúan utilizando de manera sistemática, pero no se dan cuenta que están afectando directamente al suelo, al agua y a la atmósfera. Si seguimos explotando la tierra de forma intensiva, llegaremos al desastre porque los niveles de productos agroquímicos, de fertilizantes y pesticidas, e incluso las plagas y enfermedades, en el suelo serán muy eleva-

dos y, además, los problemas de los residuos.

La *agricultura ecológica* del olivar en Ibros no debe resultar, para la mayoría de los agricultores, una utopía. Pues no debería ser así porque es una posible solución a todos los problemas y no sólo se plantea el producir, sino sobre todo el "cómo producir"; y en este sentido no hace falta el uso de fertilizantes y pesticidas agroquímicos.

De cualquier forma, la solución a los problemas medio ambientales que plantea la moderna agricultura, y a los posibles problemas futuro de alimentación, no viene por la búsqueda de nuevas fuentes de explotación, sino por la modificación de las prácticas agrarias modernas en base a un uso racional de los recursos y a un menor impacto medio ambiental. Y por todo esto, debéis mentalizaros que a más cantidad de productos químicos, más producción pero menos calidad, y que a menos cantidad de productos químicos, menos producción pero más calidad. Esto es lo que se llama una "*agricultura viable*".

Pedro Moreno Martínez.





CRÓNICAS DE UN PUEBLO. IBROS DE MAYO A MAYO.

MAYO '97.

Recién terminada la Fiesta, en plena novena a la Virgen de los Remedios, se celebran en Ibros las Misiones populares. Los tres misioneros Redentoristas, durante las dos semanas de convivencia en nuestro pueblo, realizaron una gran labor espiritual. Los vecinos respondieron a la llamada y cada día se reunían en distintas casa, lo que se llamó : *Las Asambleas Familiares Cristianas*.

San Isidro, como cada 15 de mayo, era festejado por el pueblo, primordialmente por los agricultores, quienes honran con orgullo a su Patrón.

El Ayuntamiento de la villa aprobaba, en sesión plenaria, el presupuesto municipal para 1997, que ascendía a 192 millones de pesetas.

JUNIO '97.

Fiesta de San Antonio de Padua, Patrón de Ibros. Antes de entrar en el templo, el santo es zarandeado sin reparos por unos jóvenes que tienen como designio coger algún clavel de los que cuelgan de las ánforas. Una escena que, cada año, se repite con más acoso por aquéllos que, *en edad de merecer*, ruegan al santo franciscano les colme de fortuna en el amor, antes de quedar decididamente para sacar brillo a su policromada talla.

Las calles por donde pasea el Señor se embellecen; un manto de verde juncia cubre el suelo adoqui-

nado y majestuosos altares se levantan en su honor. El olor a incienso recorre las calles por donde pasa el Santísimo en el día más grande, aquél que, cuando era jueves, brillaba más que el sol, Corpus Christi.

JULIO '97.

Una treintena de niños bielorrusos afectados por el accidente nuclear de Chernobil eran acogidos por familias del pueblo para pasar un mes de vacaciones en unas condiciones más favorables en su vida; fue un gesto humanitario que, estos niños, seguro les estarán agradecidos.

AGOSTO '97.

Comienza, en su segundo domingo, la fiesta del *ibreño ausente*. De nuevo la imagen de la Virgen de los Remedios desfilaba por las calles de Ibros ante el clamor de centenares de ibreños.

Numerosos monaguillos de distintos lugares del país se reunían como cada año en el Centro parroquial de Ibros en su décimo sexta edición.

Un hecho importante era centro de atención en Ibros. La noticia saltaba hasta los informativos de las cadenas de televisión: encierro en el Ayuntamiento de varios vecinos ante la inseguridad ciudadana, con especial incidencia en el bloque *Eras del Prado*. Los vecinos prolongaron su encierro en el edificio consistorial en acción de protesta durante varios días hasta conseguir medidas eficaces.

Durante ese tiempo se sucedían reuniones de las partes afectadas con las autoridades locales y provinciales.

SEPTIEMBRE '97.

Comienza el curso escolar, en el Colegio de Ibros más de 400 niños preparan su mochila.

El Subdelegado del Gobierno en la provincia de Jaén, Teófilo García Buendía, realizaba una visita de carácter institucional a Ibros. La visita tuvo una doble misión: la constitución de la Junta Local de Seguridad Ciudadana y la presencia en diversas industrias de la localidad, algunas de ellas creadas con fondos de la Administración.

El día 14 de septiembre, Día de la Exaltación de la Cruz, después de casi treinta años, Nuestro Padre Jesús era procesionado por las calles de Ibros. Con anterioridad, la llegada de la nueva imagen al templo despertó el interés y la curiosidad de vecinos, feligreses y menos devotos que, en un continuo *peregrinaje*, admiraban la magnífica talla.

OCTUBRE '97.

Nuestro más emblemático monumento, señas de identidad de Ibros, *las murallas ciclópeas*, eran motivo de una actuación de limpieza en los sillares, además de la colocación de una baranda protectora de hierro en sus inmediaciones. La Junta de Andalucía destinaba a la obra un millón y medio de pesetas.



Un grupo de personas amantes de las artes escénicas estrenaba en la Casa de la Cultura la obra teatral de García Lorca: *La casa de Bernarda Alba*. El público les tributó un caluroso aplauso.

NOVIEMBRE '97.

Día de los Santos y Difuntos.

El obispo de la Diócesis, Santiago García Aracil, inauguraba el monumento dedicado al monaguillo. Numerosos feligreses apoyaron con donativos esta iniciativa del párroco don Juan Párraga. La obra, realizada en bronce, representa con detalle la figura de un monaguillo ataviado con sotana y roquete, aquél que hizo suyo el nombre de *Ibros de los monaguillos*.

DICEMBRE '97.

Comienza la recolección de la aceituna con el asombro de los cosecheros y agricultores por los rendimientos tan bajos, que ofrecía la aceituna a consecuencia de la hiperhidratación que presentaba el fruto, debido a las intensas lluvias recibidas en el olivar.

La lluvia interrumpió varias veces la marcha continuada de esta recolección atípica, pese a ello los resultados no fueron tan malos como se predijeron, llegando a molturar las dos almazaras de la localidad alrededor de 33 millones de kilos de aceituna, aunque supone el 35 % menos que la campaña anterior.

En tiempo de Navidad, jóvenes pertenecientes al movimiento parroquial emprenden una labor solidaria de recogida de alimentos para las familias más necesitadas.

ENERO '98.

Alguna tímida hoguera recordando San Antón y, con más arraigo, se celebraba *Santo Bastián*; rosquillas y mendereta en *Las Minas* como son de precepto.

El Ayuntamiento inicia las obras de urbanización en el solar de su propiedad, situado al final del *Camino de San Antonio*, donde se trasladará la empresa Resur, dedicada al reciclado de papel y cartón.

FEBRERO '98.

Llega el carnaval. Alrededor de ciento cincuenta mil pesetas se gastó el Ayuntamiento en el concurso de disfraces de este año.

Vuelve el fútbol a Ibros. Varios jugadores del extinto Ibros C.F. forman un equipo para competir en la Copa Subdelegado del Gobierno.

El Día de Andalucía es celebrado en el Centro para la Educación de Adultos con charlas coloquios, teatro y diversas actividades con *sabor andaluz*.

MARZO '98.

Coloquios y teatro para celebrar el *Día Internacional de la Mujer* organizado por la Asociación de Mujeres *Amanecer* de Ibros.

Un grupo importante de agricultores se reúne para diseñar el proyecto de creación de una cooperativa aceitera. Vuelve a renacer en Ibros el espíritu de asociación.

nismo, alejado desde hacía quince años.

Otro grupo de agricultores participan en Jaén y Madrid en las manifestaciones promovidas contra la reforma del aceite que pretende el comisario europeo de agricultura.

Se desarrolla en Ibros el programa *Ambientalia 5.000*, organizado por la Diputación Provincial para el conocimiento y mejora de nuestro medio ambiente.

La Junta de Andalucía, a través de la Consejería de Obras Públicas, invierte cincuenta y cinco millones de pesetas en el arreglo de la carretera comarcal 326, en el tramo Ibros con la Estación de Linares-Baeza.

ABRIL '98.

Semana Santa.

El pleno de Ayuntamiento adopta, por unanimidad, el acuerdo de iniciar el expediente para designar como *Hijo Predilecto de Ibros* a Antonio Garrido Gámez, cronista oficial de la villa.

Para este mes estaba prevista la entrega de las 35 viviendas de protección oficial situadas en la calle Cádiz, *Camino de San Antonio*, uno de los lugares de expansión de la localidad. La obra ha tenido un coste de 180 millones de pesetas, sufragada en su totalidad por la Junta de Andalucía.

Rafael Espadas Mendoza.

Datos de precipitaciones del año agrícola 1996/1997.

Expresados en mm. = l/m².

Facilitados por Rodrigo Cabrero Garrido y Luis Fernández Fernández.

Sep.	Oc.	Nov.	Dic.	En.	Feb.	Mar.	Abr.	May.	Jun.	Jul.	Ag.
95	33	110	188	172	0	0	69	63	53	0	31

Total precipitaciones en Ibros: 814 mm.



LA HERMANDAD ABIERTA PARA TODOS



Cuando el cofrade se empeña sin cegarse en un proyecto, una serie de ideas comienzan a brillar por su mente que van fluyendo, poco a poco, pero que causan cierta desazón por no poderlas realizar con celeridad. Es entonces cuando la serenidad se antepone a ese palpitar acelerado del corazón, que quiere ver de inmediato los resultados.

Esta breve reflexión última ha logrado imponerse a esta andadura que comenzó hace un tiempo con la confianza puesta en un grupo de personas que, todas juntas ilusionadamente, llegamos a formar la difícil tarea como es la Junta de Gobierno.

Si se ha leído el Programa de Fiestas de cada año y hemos puesto un poco de atención en el estado de cuentas, habremos visto cómo va la marcha de la Hermandad. Creemos que los fondos de la Hermandad han sido bien administrados; tenemos enseres, como el trono de plata, varios mantos, la casa de Hermandad, etc. Todo está pagado, no se debe nada; por supuesto con la colaboración de muchos ibreños. Las Fiestas también cuestan dinero, ya se refleja en la cuenta de cada año, y todo está al día. Creemos que la Hermandad va creciendo en todos los conceptos.

Como es sabido, por distintos medios, la Junta actual ha cumplido el mandato y ha llegado el

momento de renovarla; para ello se publicó la convocatoria de elecciones para la renovación por medio de unos anuncios informativos, que se pusieron en distintos sitios, e incluso el Sr. Párroco lo dijo en varias ocasiones en la Iglesia; y el pasado día 21 de marzo se procedió a las elecciones. En los anuncios se comunicaba que se podían formar candidaturas libres, avaladas por firmas de hermanos cofrades, como bien dicen los Estatutos de la Hermandad. No fue así. No hubo nadie que formara candidatura alguna; se conoce que no queremos responsabilidades; estamos hartos de todo, sin haber probado nada. No hubo más candidatura que la formada por la Junta de Gobierno que fue la votada y la elegida. El acta del resultado se envió al Obispado y estamos en espera de la confirmación del nombramiento del Presidente de la Hermandad y su Junta, que, desde aquí decimos que está abierta para todas las personas que quieran colaborar y, en definitiva, trabajar para la Virgen de los Remedios.

Pertenece al Arciprestazgo de Baeza y solemos acudir a las reuniones del mismo que se convocan para las Hermandades y Cofradía. Es impresionante ver cómo nuestros vecinos se desenvuelven en este mundo y cómo saben cuáles son sus intereses y preocupaciones; por el contrario, nosotros

apenas tenemos idea. Tenemos que hacer lo posible y ponernos a la altura de otros pueblos y cofradías, para ello tenemos que demostrar más interés y ser más competentes. Ibros ha sido siempre arraigado en sus costumbres, tradiciones y, sobre todo, cuando hemos tenido que competir con otros pueblos, hemos demostrado nuestro amor, entrega y competencia por lo nuestro, por ejemplo me acuerdo cuando subimos a Baeza con la Virgen, no hubo quien nos separara de Ella y estar como una piña a su alrededor; fuimos ejemplo de todos los pueblos y cofradías. ¿Por qué no queremos saber nada, demostrando desinterés para con nuestra Hermandad?

Pidamos a la Santísima Virgen, mediadora de todas las gracias, que nos ilumine para poder seguir siendo como cuando se cambiaba la Junta cada año y todos querían ser de la Junta de Gobierno y sobraba gente.

Sólo me queda dar la bienvenida a la nueva Junta y, cómo no, agradecer a este grupo de personas que con ilusión y trabajo han luchado, quizá con algunas adversidades, para que todo haya salido lo mejor posible.

**¡Viva la Virgen
de los Remedios!**

Antonio Marín Sánchez.



DESDE LA PARROQUIA

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO

DESDE MARZO DE 1997 HASTA MARZO DE 1998.

DEFUNCIONES (34)

JUAN CARMONA JURADO.
ANTONIO MENDOZA CABRERO
ISIDRO CABRERO GARZÓN.
ALONSO CABRERO CABRERO.
MARÍA DOLORES CABRERO VICIOSO.
MICAELA GALÁN CABRERO.
DOMINGO LÓPEZ CABRERO.
DIEGO GARRIDO FERNÁNDEZ.
MARÍA JOSEFA MARTOS MENDOZA.
MANUELA PALOMARES MENDOZA.
JUAN SUÁREZ ARBOLEDAS.
JUAN ALEX FILGAIRA.
JUAN RUIZ ORTEGA.
ISABEL PALOMARES MARTOS.
CAYETANO LEDESMA CEDILLO.
ANA CABRERO CARRASCO.
ISABEL MORENO FERNÁNDEZ.
MICAELA RUIZ CABRERO.
CASILDA VICIOSO CABRERO.
CÁNDIDA PANTOJA CABRERO.
DOLORES RAMÍREZ HERNÁNDEZ.
ANTONIA CABRERO JURADO.
RAFAEL RAYA CARO.
BLAS CABRERO CARRASCO.
ANTONIA BUENO SUÁREZ.
JOSEFA CARRASCO MORENO.
ISABEL CHINCHILLA GARRIDO.
FELIPE GARRIDO MARTOS.
DIEGO PARDO PALACIOS.
MARÍA BLANCO MORALES.
MANUELA TRIBALDOS MORENO.
JOSEFA GARRIDO FERNÁNDEZ.
JUAN TRIBALDOS MARTÍNEZ.
MARÍA HURTADO MARÍN.

BAUTIZOS (31)

JAVIER SALAZAR MENDOZA.
JUAN MANUEL FERRERO VERONA.
JUAN MANUEL RUS GARRIDO.
GABRIEL MARÍN GARZÓN.
MYRIAM MENDOZA PALOMARES.
JAVIER LÓPEZ CRUZ.
JUAN FRANCISCO RUS FONTA.
MARÍA PANTOJA VIVANCOS.
JUAN RAMÓN MORENO LÓPEZ.
LUIS CHINCHILLA GARZÓN.
GUADALUPE TRIBALDOS JIMÉNEZ.
DULCENOMBRE DE MARÍA ESPADAS MARÍN.
MARÍA TERESA LUCAS RODRÍGUEZ.
ANTONIO MARÍA CARRASCO GARRIDO.
ANTONIO CRUZ GALÁN.
MANUEL GRANADA MARÍN.
ANA DOLORES CUEVAS LÓPEZ.
FRANCISCO MENDOZA ESPADAS.
MERCEDES VEGA PICÓN.
ILDEFONSO MORENO PALOMARES.
JUAN ARBOLEDAS MARTÍNEZ.
ROCÍO MARTOS FUENTES.
MANUEL GALLARDO POZA.
CARLOS GALLARDO POZA.
JESÚS VALERO SANCHEZ-MIGALLÓN.
SILVIA MARÍA SUÁREZ CARMONA.
MARÍZ DE LOS ÁNGELES JIMÉNEZ RUIZ.
ANTONIA ISABEL GARCÍA RUIZ.
BELÉN PALOMARES RUIZ.
JAVIER REQUENA PÉREZ.
ELENA CASTILLO PÁRRAGA.



MATRIMONIOS.

EL CONTRAYENTE	LA CONTRAYENTE	FECHA
1997.¹		
JESÚS ÁNGEL CARRASCO SÁEZ	M ^a MERCEDES CRUZ GARRIDO	1 AGOSTO
LUIS LORITE MORENO	LUISA M ^a MENDOZA MARÍN	12 OCTUB
ANDRÉS LEÓN ALMAGRO	M ^a CARMEN GALLARDO CHECA	12 OCTUB
JUAN MARÍN RODRÍGUEZ	JUANA RUS SUÁREZ	18 OCTUB
1998		
JOSÉ MANUEL DE LA O. PÉREZ	ANTONIA LÓPEZ CLEMENTE	3 ENERO
ANTONIO CARRASCO CABRERO	ANA M ^a MARTÍNEZ VÁZQUEZ	4 ABRIL
MATEO MENDOZA LEDESMA	LORENZA CARRASCO CARRASCO	25 ABRIL
JUAN CÓZAR MUDARRA	RAMONA MENDOZA SÁNCHEZ	1 MAYO
MIGUEL ÁNGEL VILLA DÍAZ	LUISA RENTERO CABRERO	1 MAYO
DAVID MARTÍNEZ CABALLERO	ANTONIA SERRANO ARCOS	2 MAYO
JUAN CARLOS RASCÓN CABRERA	REMEDIOS MORENO MENDOZA	30 MAYO
JESÚS GRANADA PANTOJA	MARÍA PÉREZ TRIBALDOS	6 JUNIO
RAMÓN MUÑOZ MARTÍNEZ	LUISA BUENO GARRIDO	13 JUNIO
ANTONIO M ^a RODRÍGUEZ MORENO	MARÍA DOLORES LÓPEZ POZO	20 JUNIO
ANTONIO CABRERO CARMONA	ISABEL CASINO GÁMEZ	21 JUNIO
PEDRO MENDOZA MORENO	JUANA LÓPEZ BUENO	26 JULIO
JOSÉ ANTONIO RENTERO AZNAR	ELVIRA MARTÍNEZ CALVO	23 AGOST
FRANCISCO SÁNCHEZ CABRERO	MARÍA SUÁREZ MARTÍNEZ	5 SEPTIEM
FRANCISCO PALOMARES RUIZ	PILAR PANTOJA LÓPEZ	9 OCTUBR
JOSÉ LÓPEZ PÉREZ	MAITE MARTOS MARTÍNEZ	6 DICIEMB

Recopiló los datos: **Francisco Chinchilla Sánchez.**

¹Estos matrimonios son los que no aparecieron publicados en el Programa de 1997.



HERMANDAD DE LA VIRGEN DE LOS REMEDIOS PATRONA DE IBROS

ESTADO DE CUENTAS DE LA MISMA. AÑO 1998

INGRESOS

Existencias año anterior	54.558
Cobro de 2.632 recibos a 1.000 cada uno	2.632.000.
Beneficios de Lotería de Navidad	419.500.
Venta de papeletas rifa	110.000.
Venta de objetos de regalo	251.216.
Cobro anuncios del Programa	579.000.
Venta de Estadales	218.535.
Donativos de la Fiesta	80.400.
Venta de Programas	98.800.
Donativos para la Casa	125.000.
Saldo del año anterior	638.914.

TOTAL INGRESOS 5.153.365.

Ingresos	5.153.365
Gastos	2.792.959
Saldo a favor de la Hermandad	2.360.406.
En CajaSur	1.612.527.
En Unicaja	747.879.
Total:	2.360.406.

GASTOS

Factura Música	455.000.
Alojamiento Música	50.000.
Cohetes y traca	252.100.
Predicadores y guardas	60.000.
Artículos para la Cesta	11.350.
Coral Fiesta y monaguillos	125.000.
Honorarios Parroquia	100.000.
Felipe - tirar cohetes -	16.000.
Gastos imprentas	432.805.
Aparejador	35.000.
Devoluciones a prestadores de la Casa	700.000.
Pagos de letras de objetos	476.525.
Contribución y Seguro de la Casa	32.000.
Registro y transporte de escombros de la Casa	32.675.
Luz y agua de la Casa	14.504.

TOTAL GASTOS 2.792.959

El presidente,
Pedro Buendía Mendoza

El Tesorero,
Rufino Garrido Mendoza

El Hermano Mayor,
Antonio Marín Sánchez.





TEATRO

Función para el día 19 de Junio de 1930

FESTIVIDAD DEL SANTISIMO CORPUS CRISTI

A LAS DIEZ Y MEDIA EN PUNTO DE LA NOCHE

y en el sitio de costumbre, se celebrará una bonita y atrayente velada a beneficio del **ROPERO ESCOLAR**, en la que tomarán parte distinguidos jóvenes de la localidad, con arreglo al siguiente

PROGRAMA

- 1.º Sinfonía por la Filarmónica, dirigida por su profesor.
- 2.º La hermosa comedia en tres actos y en prosa, de Juan López Núñez, que tanto éxito ha obtenido en el Teatro del Centro de Madrid, titulada

EL NIÑO DE LAS MONJAS

REPARTO

Sor Resignación, Srta. Dolores Muñoz—Soledad, Srta. Lucía Palomares.
 La Embujadora, Srta. Dolores Mendoza—Cecilia, Srta. Ventura Tobaruela.
 La Viruta, Srta. Manolita Fernández.—Gloria, Srta. María Garrido.—Sor Escolástica, Srta. Rafaela Suárez—Sor Elpidia, Srta. Isabel Díaz—Luisa, señorita Francisca Mendoza—Blanca, Srta. María Palomares.—Salomón, don Miguel Bueno—Polvorilla, don Ildefonso Carrasco—Padre Froilán, don Ramón Palomares.—Cascabel, don Juan Palomares—El Torbellino, don León Bueno.—Don Isiloro, don Primitivo Moreno—Carlos, don Miguel Martos—Zenón, don Miguel Moreno—Perico, don Sixto Fernández.

- 3.º El gracioso entremés, original de Francisco Torres,

LA CAPA

REPARTO.—Rosario, Srta. Dolores Mendoza.—Antonio, don León Bueno

- 4.º Varios cuadros musicales, ejecutados por los artistas de la Compañía, con acompañamiento de la orquesta. Algunos de estos cuadros podrán ser coreados por el público cuando el Director lo indique.

La Filarmónica interpretará en los entreactos bonitas composiciones musicales.

Precios de las localidades:	Silla.	1.25
	Entrada general.	0.50

NOTA.—Se suplica la puntual asistencia, al objeto de comenzar a la hora anunciada.

Imp. de César Corzo Muñoz.—Linares (Jaén)

AUTOSERVICIO Y FLORISTERÍA

ELVIS

Le ofrecemos toda clase de:
Plantas Artificiales - Flores del tiempo
Artículos de regalo - Recordatorios de bodas
y comunión.

C/. Andrés Segovia, 6 (Junto al Salón de Bodas)
Teléfono 953 76 61 85

IBROS



FÁBRICA DE ACEITES
FERTINEZ

"SAN JOSÉ"

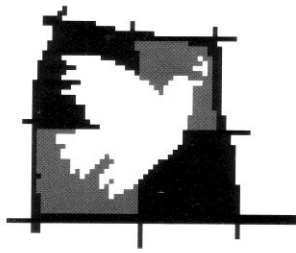
HIJOS DE LUIS FERNÁNDEZ MARTÍNEZ, S. A.

Extracciones de aceite de orujo - Jabones - Harinas

Refinería de aceites - Envasador

Cachorro, 10 - Teléfono 953 76 60 08 - Ibros (Jaén)

Calidad desde 1868



GRÁFICAS
La Paz
DE TORREDONJIMENO, S. L.

Molinillo, 4 y 6

Teléfono (953) 57 10 87 - Fax (953) 57 12 07

23650 TORREDONJIMENO (Jaén)

GINÉSSIMARROSOLER
Mariscos

Teléfono: 953 69 06 99

Linares

FOTOGRAFÍA, ARMERÍA
REPORTAJES EN VÍDEO
TRABAJOS INDUSTRIALES



foto Jaime

Revelado en 1 hora

San Francisco, 41
Teléf. 953 740610
23440 **Baeza** (Jaén)

Moda Infantil

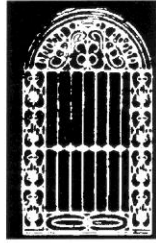
Loli

Mercería

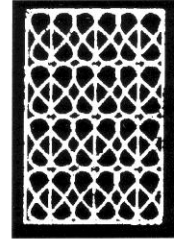
Avda. Joaquín Padilla, s/n

Teléfono 953 76 71 43

IBROS



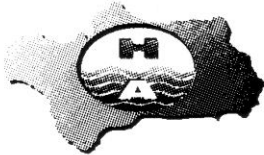
HNOS. MARÍN RODRÍGUEZ, C. B.



CARPINTERÍA METÁLICA HIERRO - ALUMINIO
CONSTRUCCIONES METÁLICAS
GRUPO ELECTRÓGENO
CON SOLDADURA
PERSIANAS ENROLLABLES EN ALUMINIO

Ctra. Canena, 17 - Tel.953 76 64 41-76 62 03
23450 **Ibros**(Jaén)

HIDRÁULICA Y AFOROS DEL SUR, S. L.



FRANCISCO HIDALGO GÓNGORA
Ingeniero Técnico Industrial

Domicilio Social:

Oficinas: Avda. de la Loma, núm. 7
Telf. 953 75 47 06 - Fax 953 79 09 38
23400 ÚBEDA (Jaén)

Delegación:

Polígono Los Jarales, s/n
Telf. 953 60 30 78 - Móvil 908 25 16 52
23700 LINARES (Jaén)

.....
MONTAJE Y MANTENIMIENTO DE BOMBAS SUMERGIBLES
AFORO Y ANÁLISIS DE POZOS DE SONDEO

ESTACIÓN DE SERVICIO
BAEZA, S. A.

Núm. 10.841

LAVADO DE COCHES

Reparto a domicilio de: GASÓLEO AGRÍCOLA
GASÓLEO CALEFACCIÓN
GASÓLEO AUTOMOCIÓN

Carretera de Ibros, s/n - Tel. 953 74 27 35

Baeza (Jaén)

Supermercados HERMANOS CABRERO

KOMO-KOMO

ESPECIALIDAD EN CARNES FRESCAS

J. Padilla, s/n - **Ibros** \ Baños, 42 - **Linares**

NEUMÁTICOS **LÁZARO**

Servicio oficial Michelin y Pirelli
Venta de neumáticos Firestone e importación
Arca del Agua, s/n - Teléfono 953 74 07 74

Baeza (Jaén)



TALLERES CANENA, S.L.

Alfonso y Antonio Sierra
Servicio Oficial NISSAN y FIAT Tractores

Ctra. Córdoba-Valencia Km. 138
Tlfo.: 953 / 77 01 26
CANENA (Jaén)



Peluquería
«Ana Rosa»

UNISEX

ESPECIALIDAD: CORTES - COLOR - MOLDEADOS
TRATAMIENTOS CAPILARES - PEINADOS DE FIESTA

Avda. Joaquín Padilla, 6 - Tlf. 76 71 33
23450 **IBROS (Jaén)**

ALMACENES



EL METRICO

SEBASTIÁN VILLAR ARROYO, S. A.
MAYOR Y DETALL

Trinidad, 5 - 7
Teléfono: 953 75 06 40
Fax: 953 75 60 54
23400 **ÚBEDA (Jaén)**

TEJIDOS
CONFECCIÓN SEÑORA
CONFECCIÓN CABALLERO
DECORACIÓN HOGAR
NOVIAS - FIESTA - COMUNIÓN
PELETERÍA

**AUTOCARES
UBEDA - BUS S. L.**

VIAJES DISCRECIONALES

CAVA, 18 1.º C - 23400 ÚBEDA (Jaén)
Tel. y Fax: 953 75 79 79 · Móvil: 908 55 91 09

Frutas BARRANCO

FRUTAS Y VERDURAS SELECTAS
VENTA

Cisco y Cisquín, servicio a domicilio

Cachorro, 13 y 18
Teléfonos: 953 76 64 75 - 953 76 71 34
IBROS

Salón de Peluquería y
Estética

Lola's

ESTILISTAS

C/. Paraíso, 27 - Tel.: 953 76 64 63
Ibros (Jaén)

**MANUEL
PÉREZ GUTIÉRREZ**

PIROTECNICO

Teléfono: 953 76 32 64
Lupi6n (Jaén)

CAFÉ-BAR

LA ESQUINA

ANTONIO CABRERO GARRIDO

**ESPECIALIDAD EN TAPAS DE
COCINA Y MARISCOS**

Avda. Andalucía - Tel.: 953 76 62 29
Ibros (Jaén)

**GASPAR GRANADA
HURTADO**

**Carpintería • Ebanistería
• Torneados • Cristalería**

C/. Ejido, s/n Teléf.: 953 76 70 48
Ibros (Jaén)

FRENTE AL CAMPO DE FÚTBOL

GOLOSINAS Y FRUTOS SECOS

Tabaco de todas las marcas

Remedios Palomares

Avda. Joaquín Padilla, s/n

IBROS

**JUAN DE DIOS
FUENTES DURÁN**

PESCADERÍA Y MARISCOS

Plaza de Abastos
Ibros (Jaén)

FRANCISCO RODRÍGUEZ GODINO

D.N.I. 75. 057. 197 - Z

ALMACÉN DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Ctra. de Baeza - Linares, s/n

Tel. 953 74 02 92 - 953 74 12 20 - **Baeza** (Jaén)

MUEBLES IBROS

JOSÉ GRANADA HURTADO

Gran exposición con muebles de todos los estilos en
el centro de IBROS

CARPINTERÍA Y BARANDAS TORNEADAS

C/. Aire, 33 - Tel.: 953 76 61 54 - 953 76 70 88 - **IBROS** (Jaén)



SOMOS PROFESIONALES:

En la fabricación de barandas torneadas en
madera todos los estilos y modelos

HNOS. SUÁREZ

BARNIZADAS Y LACADAS

Tifs.: Taller 953 76 70 70. Particular 953 76 61 60
Prado, 79 - 23450 **IBROS** (Jaén)

S U P E R M E R C A D O

TANDY

ESPECIALIDAD EN CARNES, FRUTAS, CHARCUTERÍA Y CONGELADOS, GRANDES
OFERTAS TODAS CLASES DE PRODUCTOS EN ALIMENTACIÓN Y DROGUERÍA.

Avda. Joaquín Padilla, 16

Ibros (Jaén)

PULIMENTOS GALÁN

PULIDOS Y ABRILLANTADOS DE TERRAZO Y MÁRMOL
ESPECIALIDAD EN BRILLO CRISTALIZADO

C/.Gradas, 16 Teléfono 953 76 65 18
Ibros (Jaén)

MIGUEL MARTOS, S. L.

AUTOBUSES • SERVICIO DIARIO

Avda. Joaquín Padilla, 9 - Tel.: 953 76 60 03
Ibros (Jaén)

Simón Martínez López

TRANSPORTES

C/. Tres de Mayo, s/n
Teléfono 953 76 60 39 IBROS

*Tábaco de todas las marcas,
golosina y frutos secos*

JACINTO RENTERO JURADO

Cachorro, 10
Tel.: 953 76 60 61
IBROS

POLIÉSTER LEIVA, C. B.

SEBASTIÁN LEIVA

**Fabricación de piscinas • Depósito y Piezas • Recubrimiento
de Terrazas • Aljibes • Vehículos • Piscinas • Trujales**

Ctra. Ibros - Baeza, s/n
Teléfono 953 76 65 72

23450 IBROS
(Jaén)

TALLER MECÁNICO Y CERRAJERÍA
SANTA ROSA

REPARACIÓN DE MAQUINARIA AGRÍCOLA,
SOLDADURA ELÉCTRICA Y AUTÓGENA,
ALUMINIO

Carrocerías metálicas:

HNOS. GARRIO MENDOZA

C/. Nueva, 21 - Tel.: 953 76 61 33
Ibros (Jaén)

TRIBALDOS

Fontanería y Calefacción

Av. de la Loma, s/n - Teléf.: 76 60 97
Ibros (Jaén)

Frente al campo de fútbol

Potasio, 38 - Tel.: 953 69 75 43
Linares (Jaén)

PELUQUERÍA

Miguel

Especialidad en corte de pelo
a navaja.

productos ARUAL

Avda. Andalucía, s/n. - **Ibros (Jaén)**

CARPINTERÍA Y MUEBLES

DE COCINA

**JUAN
CARMONA**

Tres de Mayo, 12 - Tel.: 953 76 64 04
Ibros (Jaén)

GENOVEVA CABRERO CARRASCO

Carnicería y Charcutería «Ntra. Sra. de los Remedios»

Plaza de Abastos - Teléfono 953 76 61 09 - **Ibros (Jaén)**

MESÓN LINARES

Especialidad en: Lomo de orza y productos ibéricos

Alfonso X El Sabio - Teléfono 953 650565 - **LINARES (Jaén)**

SALÓN DE PELUQUERÍA UNISEX

MOLDEADORES, TRATAMIENTOS CAPILARES, COSMÉTICA

GABINETE DE ESTÉTICA «PEÑA»

Limpieza de cutis, manicura y pedicura. Masajes faciales y corporales.

Tinción de pestañas. Depilación cera fría y caliente con agua o sonda.

Maquillaje de novia, fantasía, noche y día.

C/.Tercia, s/n - Teléfono 953 76 62 21 - **Ibros (Jaén)**

MANUEL TRIBALDOS

Fontanería en General

C/. Luis Suarez, 36
Teléfonos: 953 76 71 54 - 953 76 64 71
IBROS

ALMACÉN DE FERRETERÍA Biedma Campos Hnos., S. A.

CERRAJERÍA - TORNILLERÍA - TREFILERÍA
HERRAMIENTAS MANUALES Y ELÉCTRICAS - GRIFERÍAS - VALVULERÍA Y ACCESORIOS

Ctra. Nacional 322, km. 147 - Ap. 26
Teléfonos 953 79 18 12 - 953 79 18 33
Fax 953 79 11 75
23400 **Úbeda** (Jaén)



SORBI, S. L.

BORDADOS INDUSTRIALES

Prolongación c/ del Valle, s/n
Telf. (953) 76 64 06
23450 - IBROS (Jaén)

FARMACIA

JOAQUINA MARTOS PÉREZ

Teléf.: 953 76 60 53 - 953 76 63 21

TORREMETAL

Alfonso Garrido Latorre

Carpintería Metálica y Aluminio - Mamparas de Baño
Ventanas de PVC y Acristalamientos de todas clases
Chimeneas de Leña para su Hogar
Reparación y Venta de Maquinaria Agrícola

Avda. de la Loma, s/n - Tel. 953 76 70 39
23450 IBROS (Jaén)

CAFÉ - BAR

AVENIDA

*Especialidad en tapas
de cocina y mariscos*

Avda. Andalucía Teléf.: 953 76 61 90
Ibros (Jaén)

CONFECCIONES

SÁNCHEZ

Modas

Canalejas, 27 Teléf.: 953 69 13 55
Linares (Jaén)

Modas novias y madrinas

San Marcos, 5
Linares (Jaén)

VIEDMA



Electricidad y
Electrónica
del Automóvil

INYECCIÓN ELECTRÓNICA
CARBURACIÓN
LIMITADORES DE VELOCIDAD
SISTEMA DE FRENO ABS
AUTO HIFI • BLAUPUNKT
RECAMBIOS Y ACCESORIOS
AIRE ACONDICIONADO

Ctra. Úbeda-Málaga, km. 9'6 - Tel. 953 74 09 32
23440 BAEZA (Jaén)

CAFÉ-BAR MANOLO

ESPECIALIDAD EN TAPAS VARIADAS
DE COCINA GRAN VARIEDAD DE
MARISCOS

Avda. J. Padilla, s/n - Tel.: 953 766311
Ibros (Jaén)

HELADERÍA MERCANTIL

PRODUCTOS ARTESANOS

KIOSCO PARQUE
IBROS

Diego Muñoz Mendoza

Embutido fresco y de
primera calidad

Plaza de Abastos
Ibros (Jaén)

Manuel Díaz Ledesma y tres más, C. B.

ABONOS - COBRES -
HERBICIDAS

Ejido Alto (frente al depósito del Agua)
Teléfono 953 76 63 90 **Ibros** (Jaén)

Talleres

Ledesma

CHAPA Y PINTURA DEL
AUTOMÓVIL.
ROTULACIONES.

Prl. Dr. Palomares, 15 - Tel. 953 766106
Ibros (Jaén)

Cooperativa Panadera

IBREÑA

**Pan de Molde
Pan Integral
Variedad en dulces**

**Sin olvidar:
Las Exquisitas Madalenas
y
Pericones**

C/.Linares, s/n Teléfono 953 76 64 05

I B R O S



**ALONSO
GRANADO HURTADO**

**CARPINTERÍA METÁLICA - ALUMINIO
Y PERSIANAS MAMPARAS DE BAÑO**

Avda. La Loma, s/n (Frente al Campo de Fútbol)
Telf. y Fax 953 76 63 76 - Part. 953 76 64 44
23450 IBROS (Jaén)

Maderas

Vargas

Puerta de Toledo, 1
Teléf.: 953 74 02 28 **Baeza** (Jaén)

**CALZADOS
MARI**

**CALZADO DE SEÑORA, CABALLERO,
JUVENIL Y NIÑO**

UNOS PRECIOS FABULOSOS

C/. Paraíso, 14 - Tel.: 953 76 62 48
ibros (Jaén)

Cati Pantoja Martos
PANADERÍA Y PASTELERÍA

**Especialidad en dulces de
todasclases**

Paraíso, 18 - Telf. 953 76 71 04
IBROS (Jaén)

**TALLER - CHAPA
PINTURA**

**JOSÉ MAESO
GRANADA**

Ctra. Baeza Teléf.: 953 76 62 88
ibros (Jaén)

**FRANCISCO JAVIER
MENDOZA
JURADO**

winterthur
Seguros

**Vaquería
Virgen de los
Remedios**

HNOS. RUS GÁMEZ

Fuente del Valle
ibros (Jaén)

C/. Diego Galán, 21
Teléf.: 953 76 64 26
ibros (Jaén)

Inmaculada Garrido Marín

Mercería - Paquetería - Perfumería - Artículos de Regalo

C/. Cachorro, 9
Teléfono 953 76 60 55
IBROS (Jaén)



**CAJA RURAL
JAÉN**

Más de 100 oficinas en la provincia

PUB-IBRIS

BUEN AMBIENTE • TRANQUILO

Paraíso, 1 - **ibros**

Manuel Buendía Garrido

ABONOS - FERTILIZANTES

Ctra. Baeza, entrada Camino Viejo
Teléfono 953 76 70 94

IBROS

ESTACIÓN DE SERVICIO

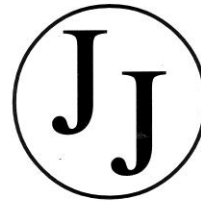
Virgen de los Remedios

JOSÉ CABRERO JURADO

**Tienda,
Repuestos,
Lavado,
Cambio de Aceite**

Carretera de Ibros-Baeza, km. 0.5
Teléfono 953 76 65 94
23450 IBROS (Jaén)

AUTO-ESCUELA



*Juan José
Hurtado Ibáñez*

C/. La Monja, 15
Teléfono 953 65 63 29
IBROS (Jaén)



**Muebles de todos los estilos,
especialidad en barandas**

Ctra. de Begíjar, 22
Teléfono y Fax: 953 76 60 17
23450 IBROS (Jaén)

Felices Fiestas



Sucursal: C/.Cachorro, 15 Teléf.: 953 76 60 09
Ibros (Jaén)



BARANDAS
Y
ESCALERAS, S. L.

Juan Granada Moreno
Rogelio Ruiz Garrido

Por traslado estamos en Baeza
Polígono Industrial "La Dehesilla" C/. Río Genil
Tel. y Fax 953 74 09 15 - Particular 953 74 40 04
BAEZA (Jaén)

CARPINTERÍA METÁLICA
SOLDADURA AUTÓGENA Y
ELÉCTRICA
**MIGUEL ÁNGEL
ARANDA MARÍN**
Ctra. de Begijar, s/n - Tel.: 953 766397
Ibros (Jaén)

Aceitunas Jaén S. L.

FABRICACIÓN Y ENVASADO DE ACEITES

Aceite de Oliva
Virgen 1^a
Virgen Extra



Primera
Extracción
en frío

Calidad y Tradición de Jaén

C/. San Antonio, s/n
IBROS - JAÉN

Tls.: 953 766 323 - 953 766 083
Fax: 953 766 452
E-Mail: info#@aceitunasjaen.com

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN Y
TRANSPORTES

Lorenzo Cruz López

Carretera de Capones, s/n. y Prado, 51 Tels. 953 76 61 21 - 953 76 70 87

IBROS



HORMIGONES ORIENTALES, S. L.

Ctra. Úbeda - Baeza, Km. 4,300
Teléfono 953 74 11 17 - 953 74 26 17
Teléfono Móvil: 908 - 65 96 28

BAEZA (Jaén)

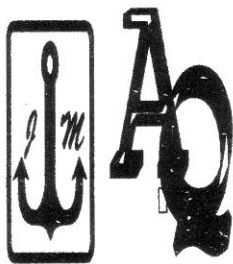
Ctra. Puente Génave-Siles, km. 0,5
Teléfono 953 10 60 39

LA PUERTA DE SEGURA (Jaén)

Ctra. Córdoba - Valencia, Km. 187
Teléfono 953 45 17 57

IZNATORAF (Jaén)

FÁBRICA DE MUEBLES ARANQUE, S. C. A.



AVDA. PUCHE PARDO, S/N
23440 BAEZA (JAÉN)
TLF 953 744 202
FAX 953 74 42 03

Cafetería y Pastelería **LA EPIFANÍA**

Especialidad en : Dulces, tartas y las ricas empanadillas

Plaza del Ayuntamiento, 6
C/. Cachorro, 24

Telf. 953 76 60 35
IBROS (Jaén)

Gregorita

FRUTAS Y VERDURAS.

VENTA EN PLAZA DE ABASTOS Y C/, PATRÓN, 1

Ibros (Jaén)

ALMACÉN DE BEBIDAS
MANUEL CAMPOS SILES

DISTRIBUIDOR PARA IBROS DE:

Cerveza El Aguila
Refrescos Coca-Cola
Vino Fernando Castro

Tel.: 953 79 91 25
Móvil: 919 911 593

Carnicería y Tablajería
Embutidos

MARÍA GARRIDO PALOMARES

Plaza de Abastos

Tel.: 953 76 61 51

**Relación de personas y firmas comerciales
que han colaborado económicamente
en la confección de este programa**

Panadería y bollería Antonio Rus Hidalgo. C/. Luis Suárez, 24. Tlf. 76 61 17

Alfonso Lorite Cabrero. Farmacia y Laboratorio. Baeza

Rafael Civantos. Cosechadora. Teléfono 76 61 77

Ultramarinos "Casa Paquini". Teléfono 76 61 61

Cayetano Mendoza Martínez. Transportes. C/. Aire, 12 - Telf. 76 63 91.

Ana Martos Díaz. Ultramarinos. Luis Suárez, 27.

Ultramarinos y Pescados "Antonio". Cachorro, 18

Taberna "La Churrasca". Mauricio Carrero Marín. Telf. 76 63 50.

Rosario Díaz Sánchez. Panadería. Telf. 76 60 60

José Martos Ledesma - Peluquería.

Modas Parrilla. Baeza - Teléfono 74 01 64

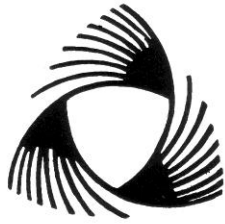
Juan Mendoza. Frutas y Pescados

Mariano Mora. Churrería "La Ibreña".

Pastelería Martínez. Baeza - Teléfono 74 03 17

Calzados Miguel. Úbeda.

Rodrigo Cabrero Palomares. Vaquería.



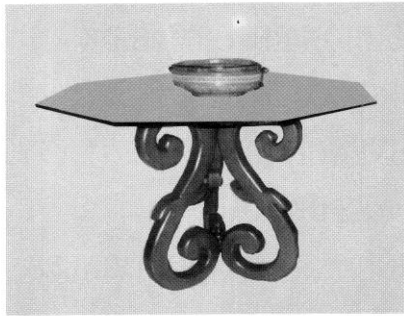
AGRISAN RIEGOS S.L.

Construcciones Hidráulicas

Telfs.: 953 75 79 29 - 953 75 79 30

Fax: 953 75 79 30

*Crta. de Sabiote, s/n
23400 **ÚBEDA** (Jaén)*



*Alfonso
Garzón
Granada*

**CARPINTERÍA - EBANISTERÍA
BARANDAS TORNEADAS**

C/. Triana, 1

Teléfonos 953 76 60 49 - 953 65 00 84

23450 IBROS (Jaén)



**GABINETE DE INGENIERÍA
Y PROYECTOS**

Tel. y Fax: 953 79 94 90
C/. Giribaile, s/n
23420 CANENA (Jaén)

PROYECTOS DE RIEGO EN GENERAL
DIRECCIÓN DE OBRA
SISTEMAS DE FERTIRRIGACIÓN
ASESORÍA TÉCNICA AGRONÓMICA
MEDICIONES DE PARCELAS Y FINCAS
PROYECTOS DE TRANSFORMACIÓN/REFORMAS DE AN-
TIGUAS INSTALACIONES DE RIEGO
ESTUDIO Y PETICIÓN DE SUBVENCIONES
TRAMITACIÓN DE CONCESIONES DE AGUA
PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN: NAVES INDUSTRIALES,
VIVIENDAS, ETC...



Tomás Santos García Barragán
INGENIERO AGRÓNOMO

**CREDITO
PARA TODO**

Desde el

6'75%

Ejemplo: Préstamo de un millón de pesetas,
al 6'75% de interés nominal, 8'427% T.A.E.,
con 36 cuotas mensuales de 30.763 pesetas.

Si tiene interés por algo,



téngalo al más bajo interés

*y hágase
un regalo*

Ahora hasta
5.000.000!!
de ptas. y Cinco años

CajaSur le ofrece un crédito cómodo y con unas condiciones extraordinarias que le permitirán realizar sueños y proyectos. El ordenador que necesita, el coche que quiere, la nueva decoración de su casa, las vacaciones que tanto desea... no lo dude, si tiene interés por algo, téngalo al más bajo interés.

<http://www.cajasur.es>



CajaSur

